

Eisenhower y sus Asesores Consideraron la Crítica Situación de Indochina

Washington, 20 (UP).— El presidente Eisenhower conferenció hoy más de una hora con sus altos asesores diplomáticos y militares sobre la crítica situación en Indochina...

PILOTOS NORTEAMERICANOS

Despachos de Hanoi dicen que aviadores civiles norteamericanos están arriesgando sus vidas para llevar abastecimientos al puesto avanzado francés de Dien Bien Phu...

Rusia Protesta por el Plan Norteamericano de Construir una Base Aérea en Holanda

Londres, marzo 20 (UP).— Rusia ha enviado a Holanda, según radio Moscú, una protesta por los planes que se dice existen para la construcción de una base aérea de los Estados Unidos en Holanda...

TEXTO DE LA NOTA

El texto de la nota es el siguiente: "Recientemente ha publicado la prensa holandesa declaraciones del ministro de Guerra y Marina de Holanda, señor Staf, que indican que el gobierno holandés ha dado su consentimiento al establecimiento de una base de aviación militar de los Estados Unidos en Holanda..."

HALLARONSE RICAS MINAS DE COBRE EN RODESIA DEL NORTE

Londres, marzo 20 (UP).— Se han descubierto vetas de gran riqueza cuprífera en los yacimientos que explota en Rodesia del norte la Anglo-American Corporation of South Africa...

EN VISITA OFICIAL LLEGO A EL CAIRO EL REY DE ARABIA

El Cairo, 20 (AFP).— El rey de Arabia Saudita, Ibn Abdel Aziz, llegó esta mañana a esta ciudad en visita oficial. Fue recibido en el aeropuerto por el general Naguib y el Consejo de la Revolución en pleno...

LOS EISENHOWER VISITANDO SU FINCA



El presidente Dwight David Eisenhower y su esposa Mamie Doud de Eisenhower aparecen vestidos con abrigos gruesos y botas mientras visitaban la casa principal antigua de su finca en Gettysburg, Pennsylvania...

DUDASE DEL EXITO DEL "NEW LOOK" EN LOS ESTADOS UNIDOS

Washington, marzo 20 (UP). Alexander Wiley, republicano por Wisconsin y presidente de la Comisión de relaciones exteriores del senado, informó que citará a declarar sobre la nueva política militar del gobierno a Charles E. Wilson, secretario de Defensa...

Conferencia Internacional se Reune en París para Derrotar el Plan del Ejército Europeo

París, marzo, 20 (UP).— Con delegados de Alemania, Italia, Bélgica, Holanda, Luxemburgo y Francia se inició la conferencia internacional de naciones comprendidas en la mancomunidad europea de defensa...

DECLARACION DE BIDAULT

A continuación se refirió a la declaración reciente del ministro de relaciones exteriores...

na, ratificada por casi todos los estados latinoamericanos, no estipula la calificación unilateral de Estado asilante...

Finalmente el delegado peruano manifestó que esos hechos evidenciaron la necesidad de normar los casos de discrepancia en la forma propuesta por su país...

Editorial del New York Times Provocó un Incidente Entre delegados de E.U. y Guatemala

Caracas, marzo 20 (UP).— Editorial mencionado es de tipo "ofensivo para mi país". "Deseo que se registre en las minutas de la Comisión..."

SE PROPUSO EN LA CONF. DE CARACAS UN HOMENAJE A LLERAS

Caracas, 20 (AFP).— Esta mañana fue presentado un proyecto de resolución en homenaje a Lleras Camargo Secretario General de la OEA...

En un Ambiente de Tensión Estallaron Cuatro Bombas en la Capital de Egipto

El Cairo, 20 (UP).— En el transcurso de 18 horas estallaron cuatro bombas en esta ciudad, agitada por una manifestación estudiantil y por la actitud de Gran Bretaña...

MANIFESTACION ESTUDIANTIL

Setecientos estudiantes de la Universidad de El Cairo realizaron una manifestación aunque fueron en realidad dos grupos opuestos. Uno de ellos gritaba "abajo el fascismo"...

30.000 Soldados del Vietminh Estrechan el Cerco Sobre la Fortaleza de Dien Bien Phu

Hanoi, 20 (AFP).— Alrededor de 30.000 soldados del Vietminh estrechan el cerco a la base francesa de Dien Bien Phu...

go, cuando descendían de un avión "Dakota" en el campo de aviación de Dien Bien Phu, que está batido actualmente por la artillería rebelde...

ATAQUE AEREO

Hanoi, marzo 20 (UP).— Anunciado el Alto Comando Francés que en la fecha consumió el más intenso ataque aéreo de la guerra indochina...

PERIODISTA MUERTO

Un periodista del ejército francés fue muerto al mismo tiempo que un cinematografista era gravemente herido...

Sensacional Carta en el Caso Montesi

Roma, marzo 20 (UP).— Un verdadero desorden se registró esta noche en la sala del tribunal donde se procesa a Silvano Montesi...

Dice la carta: "Quiero que todos vean que siempre estuve a oscuras sobre el tráfico ilegal de Ugo Montagna..."

ACUSACION A MONTAGNA

"Me ha enterado de que Ugo Montagna es el jefe del tráfico de estupefacientes, que comprende también la desaparición de muchas mujeres..."

Importantes Aspectos del Principio de Asilo Fueron Considerados Ayer en Caracas

Caracas, 20 (UP).— El principio del asilo diplomático fue considerado hoy por la Décima Conferencia Interamericana...

Las partes de la convención aprobadas hoy dicen: "Artículo 3. (redactado anoche por el grupo de trabajo y modificado ligeramente por la Subcomisión)..."

"Las personas comprendidas en el inciso anterior que de hecho penetrarán en un lugar adecuado para servir de asilo..."

INTENSA ACTIVIDAD PRE-ELECTORAL EN LA REP. ARGENTINA

Buenos Aires, marzo 20 (UP).— Faltando cinco semanas para las elecciones del 25 de abril, todos los partidos recorren el país haciendo creer que están tan próximos los comicios...

Importantes Aspectos del Principio de Asilo Fueron Considerados Ayer en Caracas

Caracas, 20 (UP).— El principio del asilo diplomático fue considerado hoy por la Décima Conferencia Interamericana...

Las partes de la convención aprobadas hoy dicen: "Artículo 3. (redactado anoche por el grupo de trabajo y modificado ligeramente por la Subcomisión)..."

"Las personas comprendidas en el inciso anterior que de hecho penetrarán en un lugar adecuado para servir de asilo..."

INTENSA ACTIVIDAD PRE-ELECTORAL EN LA REP. ARGENTINA

Buenos Aires, marzo 20 (UP).— Faltando cinco semanas para las elecciones del 25 de abril, todos los partidos recorren el país haciendo creer que están tan próximos los comicios...

AVISOS ESPECIALES

MAX SCHNEEMANN Sucesor

PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE
Juego de dormitorio 11 piezas, flamante.
Juego de living, 5 piezas desde 39.600.-
Estufa eléctrica marca Nacional del Busco, Perú, klore en la Universidad Sillones para escritorios. Escritorio c. 4 y 7 cajones.
Estantes con y sin vidrios.
Plano de cola, alemán.
das precio de ocasión.
2 Radios Telefunken usa- "Westinghouse" 220 V.

TEJAS

Las únicas fabricadas mecánicamente a vibración y con pinturas impermeables. No hay mejores tejas que las que fabrica la CIA. DE MATERIALES DE CONSTRUCCION, Avenida Camacho, Edificio Bernardo, segundo piso. Teléfono 5539. C- rreo Nº 557. 2735

SE COMPRA

Cianuro de Potasio, Acido Nitrico y otros para fotogrametria. Ofertas: Administracion o almacenes EL DIARIO.

VENDO

Cocina a gasolina "Coleman". Abdon Saavedra 876, entre Conchitas y Landaeta. 6316

VENDO CASA

Sin intermediarios. Media construccin. Referencias: Linares 470. 8317

VENDO

Dormitorio, comedor, refrigerador, escritorio y varios. Referencias: Nicolás Acosta, Nº 597. 5318

SIRVIENTA

Y lavandera, se necesitan en Avenida 20 de Octubre, 475, segundo piso. Departamento B 2. 4318

INCUBADORA

De 50 y 180 huevos, vendo. Av. Vásquez, Nº 134, al empezar Pura-Pura. 3318

SE ALQUILA

Un pequeño departamento más un terreno de 400 metros. Referencias: calle Corcolec, Nº 197. 5317

ESCRITORIOS

Amueblado con teléfono. Ayacucho, 160, primer piso. 5318

VENDO

Una cocina eléctrica grande, otra chica, un ropero, un tocador y muebles sueltos. Referencias: Capitán Ravelo, Nº 8. Pro longación. 4318

VENDO OLEOS

Colores básicos. Prolongación Loayza, 36, esquina Sucre, tercer piso. Señor Rojas. Diariamente de diez a doce. 4318

AUTOMOVIL

Ford 1951 Sedán de Luxe, dos puertas, flamante, se vende o cambia por vagoneta Chevrolet. G. M. C., Willys, Land Rover. Teléfono 4764. 4318

SE ALQUILA

Departamento pequeño amueblado todo confort a caballero solo o matrimonio sin hijos. Zol lo Flores, Nº 111. 3319

CHARQUE

Beniano, vendo, 12.000 el quintal. Belsario Salinas, 331.

MOLINOS

Eléctricos, para café y todo grano, vendo. Belsario Salinas, 331.

SE VENDE

Una máquina de coser nueva Referencias: Goytia, 92. 3319

VENDO

Automóvil Pontiac modelo 1951, con radio, casi nuevo. Referencias: Batallón Sucre, Nº 272. 5319

VENDO

Dos máquinas portátiles de cine de 35 mm. (una sonora) transformador - elevador de voltaje, 110 a 220 y 220 a 110 voltios; pantallas; radio dos ondas para pilas y corriente, etc. Jenaro Sanjinés, 619. 4319

DINERO - DINERO

Ofrecemos en hipotecas, cualquier cantidad, trámite al momento. Interés reducido. Comercial Machuca, Yanacocha, 303. Teléfono 3243. 3320

COMPRO LLANTA

Pantanera 600 x 16. Ballivián, 64, altos. De 12 a 14 y 18 a 21. 3319

VENDO OCASION

Máquina de cine sonora 16 mm. marca Victor, nueva. Referencias: Señor Hinojosa, Teatro Princesa. 3319

SE VENDE

La «Pensión Aída». Negocio bien acreditado. Referencias: Calle Colón, 234. 4319

SE ALQUILA

Casa amueblada en la calle Hermanos Manchego. Referencias: Sánchez Lima, 1250. 3319

HABITACION

Amueblado alquilo a matrimonio solo, caballeros o señoras honorables. Rosendo Gutiérrez, 514, Sopocachi. 3319

GRATIFICACION

Se ofrece a la persona que devuelva un llavero de cuero extraviado en un colectivo Nº 2, o entre El Prado y calle Ingavi Dar datos a Nicaragua, 405. 3319

ALQUILO

Garage. Rosendo Gutiérrez, 514. 3319

POR VIAJE

Se vende automóvil Citroen 1952 poco recorrido; cocina eléctrica 4 hornillas; refrigerador "Westinghouse"; comedor argentino; juego living; lámparas etc. Verlos: Calle Bella Vista 244, altos, media cuadra calle Fernando Guachalla. 3319

EN ALQUILER

Necesito casa independiente o departamento. Preferible zona Sopocachi. Referencias: Casilla 2437 o teléfono 3031. 4319

POR Bs. 330.000

Doy en anticresis departamento, tres habitaciones, cocina y baño independiente en zona San Pedro. Referencias: Seguro, 448. 3319

ANTICRESIS

Por Bs. 450.000.- departamento pequeño. Entrega inmediata. Calle Sucre 647. 5319

NECESITO SOCIO

Capitalista para explotación madera, leña, carbón, bosque inmenso en Yungas. Ref: Illampu 325. 3319

COMPRO

Dos Hantax 670 x 15. Pago bien. Comercio 362. 3319

NECESITO

Chalet o departamento cuatro dormitorios, garage. Teléfono 5370. 3319

VENDO

Automóvil Dodge 1951, cuatro puertas, radio, poco kilometraje. Teléfono 3722. 3319

CURSOS CHOFER

Profesional, prácticos, rápidos. Precios bajos Inscripciones Instituto "LA PAZ, Camacho 29, altos. 3319

SE NECESITA

Señorita experta en costura. Presbítero Medina, 141. Departamento Q. 2320

SE COMPRA

Latas vacías de gasolina, man teca, etcétera. Avenida Illimani, 239. 3320

VENDO CAMION

Fargo recién reparado, caja clin co, llantas buenas. Ver y tratar: Caicón frente Capilla Virgen Pátima. 4320

GALPON

Necesito alquila y deseo comprar pequeña maestraza de carpintería o máquinas sueltas. Referencias: Teléfono 6409. Señor García. 4320

EN VENTA

Living, ropero, chifonier, estante libros, sillar, radio Philco, colchones. Referencias: Señora Quiroga - Calle Illampu 663 altos. 4320

COUPE FORD 1949

Vendo bien cuidado, en Ecuador, 722. 2320

COSTURERAS

Para camisas, se necesitan en Fábrica «La Pradilecta». Plaza Alonso de Mendoza, Nº 213, altos. 3320

EN ALQUILER

Habitación amueblada con baño privado y teléfono para persona honorable. Referencias: Ecuador, 622. 3320

ALQUILO

Garages cerrados. Cuba, 129. 3320

COMPRO

Camioneta modelo 50 o 51. Cuba, 129. 2320

VENDO POR VIAJE

Refrigerador Norge y una máquina Royal portátil. Calle Yanacocha, Nº 598, cuarto piso. 2320

MAQUINA

Portátil, nueva, vendo. Potosí, 185. 2320

CALAMINA

Vendo. Potosí, 185. 2320

TERMOS

Vendo. Potosí, 185. 2320

HERMOSO LOTE

Se ofrece en esquina situado en la calle Landaeta. Magnífica orientación, vista panorámica. Referencias: Landaeta, 351. 2320

ALQUILO

A caballero solo, una pieza amueblada con derecho a baño. Referencias: Señora Benavides. Almacenes Macdonald. 8320

MOTOR

Fargo o Dodge de 80 quintales, vendo frente a la Policía Seccional de Chijini, calle nueva Nº 156. 3320

EN VENTA

Roperos, recién terminados Yanacocha, 720. 2320

AUTOMOVIL

Chevrolet 51, vendo. Avenida Ecuador, 841. 3320

CHARQUE

De superior calidad, vendemos. Yanacocha, 235, quinto piso. Oficina 8. Teléfono 6631. 5320

VENDO

O permuto con camioneta, auto Chrysler Sedán. Referencias: Comercio, Nº 338. Señor Valdez. 6320

VENDO

Catre bronce Simmons, plaza y media, nuevo. Ocasión. Oficina Peñarrieta. Potosí, 368. Teléfono 5863. 3320

LOTE TERRENO

Vendo 380 m2 Sopocachi, excelente ubicación esquina. Oficina Peñarrieta. Potosí, 368. Teléfono 5863. 3320

SE VENDE

Un juego de hall o sala de espera, canchales para oficina, madera machihembrada. Horas 2 a 4. Pasaje Pascoe, esquina Clínica Espinoza. 4320

COMPRO CASA

Nueva, de dos departamentos o uno amplio. Si es posible con deuda. Preferible zona Sopocachi. Mercado, 52 y 58. Tel. 3814. 5320

COMPRO AUTO

Teléfono 3640. Colón, 402. 2320

VENDO

Vendo camioneta Dodge 1946 para diez personas, totalmente reconstruida. Ayacucho, 257, tercer piso. 3320

VENDO

Botellas de cerveza. Max Pañedes, 521. 2320

SELLOS SECOS

«ROOVER», contra falsificaciones. Loayza, 126, tercer piso Apartado Correos 1562. 3320

LAVAMANOS

De fierro enlozado, urinarios Standard, vendo. Bueno, 348. 3320

VENDO

Instrumental, material odontológico. Teléfono 3175. 2320

UN MILLON

De bolivianos, se necesita en contrato antierético por un departamento por terminar en Miraflores. Consta de hall, living, comedor, office, cuatro dormitorios, terraza, garage, lavandera y otras dependencias. Teléfono 6569. 3320

ALQUILO

Terreno mil metros industria varios años, en Villa Copacabana. Tratar en Montenegro, 147, a una cuadra colectivo. 2320

AUTO CAMIONETA

Pontiac, Studebaker, vendo. Diaz Romero 183. Miraflores. 4320

EN VENTA

Un torno con motor. Calle Murillo, Nº 531, altos. 8319

SE VENDE

Por sólo cuatro días, calamina, vigas, puertas, ventanas, rejas de fierro, puertas de garage, etc. Automóvil Club Boliviana. Final Avenida Arce, Nº 1470. 4320

LAVADORA

Eléctrica centrífuga, automática, vendo. Teléfono 2619. 2321

CATRE MADERA

Dos plazas con colchón Pullman, vendo. Teléfono 2619. 2321

REFRIGERADOR

Eléctrico, nuevo, vendo. Teléfono 2619. 2321

COMPRO

Cocina eléctrica; refrigerador; lavadora; máquina coser y escribir. Teléfono 2619. 2321

AUTOMOVIL

Modelo 1947, vendo. Camacho, 45, primer piso Oficina 3. 1321

KARDEX

Vendo Camacho 45 1er Piso Oficina 3. 1321

MAQUINA

De escribir, vendo. Camacho 45, primer piso. Oficina 3. 1321

MAQUINA

De coser flamante de pedal, vendo. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 1321

REFRIGERADOR

Pequeño, flamante, vendo. Camacho, 45, 1er. piso. Of. 3. 1321

CALCULADORA

Friden, eléctrica, totalmente automática, flamante, vendo. Camacho, 45, primer piso. Of. 3. 1321

TOCADISCOS

Automático, tres velocidades, vendo. Camacho 45 1er. Piso of 3. 1321

BASCULA

Para uso médico, vendo. Camacho, 45, primer piso. Of. 3. 1321

RADIO

Vendo. Camacho, 45, 1er piso Oficina 3. 1321

SACOS

De yute, vendo. Camacho, 45 primer piso. Oficina 3. 1321

OLLA

De presión, grande, vendo. Camacho, 45, primer piso. Of. 3. 1321

LICUADORA

Compro. Camacho, 45, 1er. piso Oficina 3. 1321

ALAMBRE

Tejido, compro. Camacho 45, primer piso. Oficina 3. 1321

PERMANENTES

Onda al frío, al óleo, crema y al aceite. Manicura para damas y caballeros. Potosí, 73. Peñados «Fanny». 1321

SE ALQUILA

Departamento, Avenida República, Referencias: Colón, 234, altos. 1321

VENDO

Grupo electrógeno «Onan», de cinco kilowatts, trifásico, 220 voltios, cincuenta ciclos. Calle Murillo, 267. 3321

ESTANTES

Metálicos flamantes, americanos para biblioteca, vendo 3 to ocasión. Referencias: Boyacá 3. City Colón. Sopocachi. 1321

EN COCHABAMBA

En venta hermoso lote céntrico de 675 m2 a una cuadra de la Plaza principal, calle Sucre, esquina 25 de Mayo. Referencias: Edificio Iglesias, cuarto piso. Of. 12. Teléfonos 3458-3973. 2321

CERVEZA

Despachamos a cualquier lugar del país. Escribanos. SAO PAULO. Tejerina, 346. La Paz 1321

EN ALQUILER

O anticresis, necesito departamento amplio, Prado o adyacentes. Referencias: Bolívar, 133. 4321

ESCOPETA

Calibre, 16, vendo. Chuquisaca, 125. 2321

SE ALQUILA

Desde el primero de abril departamento. Dos dormitorios, living, comedor, cocina y hall, montenegro, 155, final camino lado derecho. 3321

INGLES

Profesor londinense establecido hace 25 años. Clases privadas. Pisagua, Nº 3, equina Avenida Montes, tercer piso. 3321

CALAMINA

Vendo. Busch, 119. 6321

PENSIONISTAS

Se reciben. Prado, 155, segundo piso. Señorita Anita. 2321

URGENTE

Vendo terreno cinco mil metros Villa Dolores (Alto). Informes: Teléfono 6585 o Pinilla, 30. Sopocachi, Señor Hopp. Horas 13-15. 3321

BUSCO CAJA

Registradora eléctrica chica. Confitería Prado. Edificio Monje Campero. 1321

VENDO

Máquina escribir Underwood. Potosí, 241, parte, derecha, gradas. 2321

ACETONA

Vendo. Teléfono 4316. 3321

JABONERO

Con muchos años de práctica ofrece sus servicios en ésta o el interior de la República. Referencias: J. M. R. esta imprenta. 2321

ROPEROS

Bancos para consultorios, juego completo de cocina de siete piezas. Bs. 38.000; cauche de 1, 1 1/2 y 2 plazas; cates, espejos; percha; estufas eléctricas y de kerosene; tocador; cómoda; bicicletas para niños, vende LA SEMANA. Campero, 52. 1321

COMEDOR

Completo, consta un aparador, aparador auxiliar, vitrina, mesa de estrar, doce sillas de cuero en perfecto estado. Trabajo extranjero. Precio de ocasión Bs. 163.000, vende LA SEMANA. Campero, 52. 1321

LIVING

Juego de living usado de cuatro piezas, Bs. 19.000; juego de living importado, cromado, Bs. 72.000; sillas de cuero, Bs. 3.900; sillas tapizadas, Bs. 2.900; sillones de madera, Bs. 1.100; sillones sueltos, mesas para living y cocina, vende La Semana. Campero, 52. 1321

MAQUINA

Escribir flamante, vende Interboliviana, Loayza, 53. 1321

LICUADORA

Batidora, vende. Interboliviana. Loayza, 53. 1321

RADIO

Pick-up, vende: Interboliviana. Loayza, 53. 1321

COCINERA

Se necesita en Avenida 20 de Octubre, 475, segundo piso. Departamento B 2. 3321

VENDO

Presna americana, para cebada. Loayza, 84. 2321

POR VIAJE

VUELE POR KLM A Francia Y A TODA EUROPA

En el Magnífico "Holandes Volante" de la primera línea aérea del mundo, eligiendo entre las rutas del Norte, Medio o Sur Atlántico.

Para mayor información y reservaciones: **EXPRINTER LTDA.** Av. Camacho - LA PAZ y otros Agencias autorizadas.

KLM CIA. REAL HOLANDESA DE AVIACION

Gran Bretaña Adopta Trascendentales Medidas para Reforzar la Lba. Esterlina como Divisa

Por C. T. HALLINAN

Londres, 20 (U.P.).— La campaña británica para reforzar a la libra esterlina como divisa y restaurar a Londres como centro bancario más importante del mundo adquirió hoy gran impulso con el anuncio del Tesoro de que el famoso mercado internacional del oro en esta capital — cerrado desde hace 15 años— volverá a funcionar el lunes.

Al mismo tiempo, el Tesoro derogó una serie de reglas que venían estorbando las transacciones en libras en el terreno internacional. El anuncio doble refleja la reacción de la libra desde la profundidad a que había descendido desde el principio de la guerra y su consiguiente vuelta como divisa sólida al comercio internacional.

Se informa que ahora hay muchos países, entre ellos Japón y la Unión Soviética, que sufren escasez de libras. La zona esterlina — que abarca la Mancomunidad Británica, con excepción de Canadá, y además algunos otros países — está adquiriendo más dólares de los que desembolsa. Al mismo tiempo, el valor del oro viene decayendo, porque muchos países y entidades particulares que lo habían atesorado, se han dedicado ahora a venderlo.

BARRERAS PENDIENTES

Pero, a pesar del anuncio del Tesoro, que sorprendió gratamente a los círculos financieros de Londres, Gran Bretaña todavía tiene mucho que andar. Prevalecen aún las dos principales restricciones financieras: la prohibición de adquirir libremente oro y dólares para los residentes ordinarios de la zona esterlina, y la continuación de la estricta división entre las zonas esterlina y del dólar.

Se espera que las nuevas disposiciones faciliten a la zona esterlina la exportación de más mercancías a la del dólar y a las de otras monedas, contribuyan a la restauración de Londres como foco del tráfico mundial y estimulen el uso de la libra en las transacciones internacionales.

El lunes se reunirán los representantes de las seis casas que constituyen el mercado de oro en barras de Londres para fijar el precio inicial del oro a base de las ofertas de compra o venta que tengan en mano, rigiéndose por la ley de la oferta y la demanda.

CATEGORIAS DE COMPRADORES

Cualquiera puede vender oro, pero los

compradores están limitados a tres categorías: los que compraron libras con dólares; los que tienen licencia especial del Banco de Inglaterra; y los que, residiendo fuera de las zonas del dólar o de la esterlina, hayan comprado libras con dólares u oro y las tengan en una cuenta registrada especialmente.

Antes de la guerra, Londres era el mayor mercado de oro del mundo. Con el restablecimiento de éste, Inglaterra espera atraer gran parte de la producción de oro del Commonwealth y adquirir algunas divisas extranjeras a través de los servicios de las empresas financieras británicas. Según las nuevas normas, el mundo quedará dividido en tres zonas, a los fines de la reglamentación británica de los cambios. Además de las zonas de la libra y el dólar, habrá la de cuentas transferibles.

ACUERDOS ANTERIORES

Hasta ahora, la mayoría de los países que no estaban en ninguna de las dos zonas existentes tenían acuerdos separados con Gran Bretaña sobre la forma de usar las libras. Estaban limitados los procedimientos de transferencia de libras de un país a otro, y hasta señalaban el tipo a que podría comprarse y venderse.

La nueva reglamentación pone a 24 países más en la zona de cuentas transferibles, lo que hace que el total ascienda a 42. Esto elimina la madeja de acuerdos bilaterales, y reúne en este grupo a todos los países que no figuran en ninguna de las dos zonas originales. Esos 42 países podrán usar la libra entre sí con toda libertad, sin consultar al control de cambios británicos, y además decidir por sí mismos los tipos de cambio mutuo de la libra.

Otro efecto de la nueva reglamentación es que cualquier residente de un país de la zona de transferencia libre podrá tener una cuenta de libras esterlinas transferibles sin la intervención de un Banco.

Expresado en otra forma, esto equivale a que quedará eliminada gran cantidad de tramitación y hará más fáciles las transacciones en libras. El gobierno británico confía en que todo ello ayude a Gran Bretaña y sus asociados de la zona esterlina a vender más mercancías al extranjero, a comprar más económicamente, a ahorrar gastos de administración, y a aumentar el decaído prestigio de la libra esterlina.

Considérase la Eliminación del Doble Impuesto en E. U. Sobre Inversiones Extranjeras

Por Harry W. Frantz.

Washington, marzo 19. (U.P.).— La información de que la Conferencia Interamericana de Caracas considerará una ponencia sobre la gradual eliminación del doble impuesto a las inversiones extranjeras, coincidió con la publicación de un informe de la Comisión Randall sobre el mismo tema.

Los peritos de esa Comisión Legislativa Norteamericana calculan que las rentas obtenidas por el Departamento del Tesoro de Estados Unidos en concepto de impuestos a los ingresos de empresas y personas norteamericanas, que trabajan en el extranjero, alcanzaron en 1951 a 285,000,000 de dólares.

El informe expresa: "se conviene en general que las medidas impositivas son el más poderoso de los incentivos que se discuten para estimular las inversiones particulares en el exterior. El informe contiene el primer ensayo de cálculos comparativos de los impuestos de varios países aplicables a las inversiones in-

ternacionales, y se ocupa de diversos remedios posibles del problema de "la doble tributación".

EXENCIONES Y REDUCCIONES

Entre esos remedios figuran las exenciones y reducción de los impuestos existentes por Estados Unidos y la negociación de tratados internacionales para eliminar en lo posible la doble tributación.

En el informe figura un gráfico que muestra en la siguiente forma el promedio de los impuestos a los ingresos de las corporaciones, pagados por las empresas norteamericanas en distintos países:

En Canadá, 39,4 por ciento; en Venezuela, 27 por ciento; en Colombia, 56,4 por ciento; en Panamá, 6,7 por ciento; en el Reino Unido, 52,5 por ciento; en Alemania, 56,4 por ciento; en India, 43,9 por ciento; en Egipto, 7 por ciento.

En Estados Unidos el impuesto normal a las corporaciones más la sobretasa es del 52 por ciento.

OTRAS CIFRAS

En Chile el impuesto a los ingresos, unido al que se aplica a los dividendos y al de ganancias excesivas llega a un total del 61,56 por ciento.

En Colombia esos mismos impuestos combinados suman en total 61,56 por ciento.

En Cuba el impuesto a las ganancias es del 35 por ciento; el aplicado a los dividendos del 6 por ciento y la tasa efectiva de ambos gravámenes combinados alcanza a 38,90 por ciento.

Con referencia a Venezuela el informe declara que el impuesto a las ganancias es del 28 por ciento y, en una nota al pie, dice: "Además del impuesto señalado, Venezuela aplica un impuesto adicional a las ganancias procedentes de la explotación de los recursos naturales, suficiente para elevar los ingresos del gobierno venezolano por concepto de esa actividad al 50 por ciento".

El informe de la Comisión Randall expresa que se hallan actualmente en vigor 15 convenciones para evitar la doble tributación e impedir que se eludan los impuestos entre Estados Unidos y otros países. Todos son de Europa o del Commonwealth británico.

Dr. Julio Mendoza CIRUJANO DENTISTA
Atención diaria de 10 a 19 y 14 a 19
YANACOCCHA 451.

EN CALACOTO

Por viaje vendo lindísimo chalet residencial para entrega inmediata, consta un departamento y hermoso jardín, garage, amplias dependencias. Precio excepcional.

Alvarez Herrera — Potosi 341 — Teléfono 2855.

NUEVOS INCIDENTES EN LA AGITADA ZONA DEL CANAL DE SUEZ

Fayed, 19 (A. F. P.). — El Cuartel General de las Fuerzas Armadas británicas en el Oriente Medio anunció en un comunicado tres graves incidentes ocurridos en la agitada zona del Canal de Suez.

El primero de los incidentes se produjo cuando dos oficiales británicos fueron heridos con ametralladora a la mitad del camino entre Ismailia y Puerto Said por un grupo de egipcios, compuesto de cuatro hombres y un muchacho. El segundo ocurrió cerca de Suez, cuando una granada fue lanzada por un desconocido sobre un camión militar británico. Felizmente, el hecho no tuvo consecuencias por la arriesgada intervención del ayudante del chófer que recogió el proyectil lanzándolo fuera del camino. El tercero de los incidentes se produjo en la carretera de Fayed, no lejos de la residencia del comandante en jefe de las fuerzas del Oriente Medio, cuando dos vehículos del Ejército recibieron el fuego de un mortero y cuatro ametralladoras.

Notas Breves de España

Murcia, marzo, 19. (ULTRA). — El Ministerio de Información y Turismo en colaboración con el Ayuntamiento, va a organizar varios festivales artísticos que iniciarán la serie de los que se celebrarán sucesivamente en las principales ciudades. Serán representadas al aire libre las obras del teatro clásico actuando también los Coros y Danzas de la Sección Femenina de la provincia. Los festejos de primavera serán agregados a este coro.

Jerez de la Frontera. — El Ayuntamiento, en sesión celebrada acordó el proyecto de construcción en esta ciudad, de un aeropuerto — aduana. La Alcaidía quedó facultada para nombrar una Comisión integrada por personalidades del Ejército del Aire, para resolver sobre este asunto.

Pamplona. — En el próximo mes de abril comenzará a funcionar un servicio de automotores entre Irún y Barcelona, pasando por Pamplona, que va a tener una reserva de plazas que satisfaga las necesidades de comunicación de esta ciudad. El autovía entre Madrid y Pamplona será substituido por un Fiat, de características muy pa recidas al Taf, ganando en comodidad y número de plazas.

Talavera de la Reina. — Dos veterinarios de esta ciudad y como resultado de aplicar las más modernas técnicas de investigación de análisis, pronostican el producto de vacas en estado de preñez. Los primeros resultados obtenidos han confirmado plenamente que se puede predecir si el producto del animal nacerá macho o hembra. El nuevo método tiene un destacado interés económico, sobre todo en las especies bovina y equina, pues debido al diferente valor de los machos y hembras de dichas especies, el pronóstico del sexo influirá notablemente en la cotización que puedan alcanzar las hembras que se encuentren en esta-

VENDO URGENTE
A precios de ocasión: Radiola con pick-up automática. Lavadora inglesa, nueva, para 220 V., Juego de living, Bicieta, Estufa y coccinilla para 110/220 V., Filtro para agua, pick-up suelto, etc.
JENARO SANJINES 369, pieza N° 9. 2321

SERVICIO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA
Comunicado N° 10.
Se pone en conocimiento de los señores postulantes a Jueces Agrarios, que durante los días martes 23 y miércoles 24 del presente mes, desde horas 10, se procederá a la recepción de exámenes, en el local del Servicio Nacional de Reforma Agraria, de acuerdo a las bases ya conocidas. Asimismo, el día sábado 20, se publicará en la tablas de la Secretaría General, la nómina de las personas admitidas para su examen, de conformidad a sus antecedentes.
La Paz, 18 de marzo de 1954.
ABDON UGARTE PALACIOS, Secretario General del Servicio Nacional de Reforma Agraria.

ESCUELA INDUSTRIAL DE LA NACION "Pedro Domingo Murillo"
Cursos Vespertinos de Capacitación Técnica para Adultos
DE HORAS 6 y 30 a 8 p.m.
A partir del día lunes 22 del presente hasta el 2 de abril próximo, quedan abiertas las inscripciones para los siguientes cursos de capacitación técnica:
MECANICA DE AUTOMOVILES
DIBUJO TECNICO INDUSTRIAL
MECANICA DE TORNO Y FRESA
RADIO
En el Curso de Radio, podrán inscribirse, los alumnos que hayan vencido el Curso de Instalaciones Eléctricas Interiores en la Escuela Industrial, debiendo los demás postulantes rendir un examen de admisión.
Los cursos se inaugurarán el día lunes 5 de abril, a horas 18 y 30, y tendrán una duración de seis meses. Al término de los estudios, el alumno recibirá un Certificado de Competencia en la especialidad correspondiente. LA MATRICULA ES LIMITADA.
Inscripciones y mayores datos, de horas 18 y 30 a 20, en la Secretaría de la Escuela: Avenida Arce N° 635.
La Paz, marzo de 1954.
EL SECRETARIO.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
DEPARTAMENTO DE SANEAMIENTO Y LIMPIEZA
Por orden del señor Alcalde de La Paz, se hace saber al público y negocios en general, que el departamento de Saneamiento y Limpieza no tiene personal de agentes civiles, sino únicamente cuerpo de gendarmes uniformados con distintivos rojos que llevan las iniciales "L. S." en el brazo izquierdo, y no disponen de carnets ni memorándums.
Se recomienda denunciar al Departamento de Saneamiento y Limpieza Av. Simón Bolívar N° 161 o al teléfono 6063, cualesquiera intervención que no esté relacionada con la limpieza.
La Paz, 20 de marzo de 1954.
EGBERTO ERGUETA QUIROGA
Of. Mayor de la H. Municipalidad.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
AVISO N° 28
Cursos Libres de Cultura General
"PANORAMA CULTURAL DEL SIGLO XIX"
Se dictarán las siguientes materias:
El Espíritu del Siglo XIX y el Proceso Político en Europa y América, Sr. Roberto Prudencio.
El Arte Plástico del Siglo XIX (Pintura, Escultura y Arquitectura), Sr. José de Mesa.
La Música del Siglo XIX, Sr. Humberto Vizcarra M.
La Filosofía del Siglo XIX, Sr. Augusto Pescador.
La Ciencia del Siglo XIX, Sr. Jorge Muñoz Reyes.
La Literatura Francesa del Siglo XIX, Sr. Richard Arbelot.
La Literatura Italiana del Siglo XIX, Sr. Giovanni Dalla Pozza.
La Literatura Española del Siglo XIX, Sr. Jaime Renart.
La Literatura Hispano-Americana del Siglo XIX, Sr. Bernardo Blanco González.
El Cursillo tendrá duración de cuatro meses y las clases se dictarán de 18 a 20 horas los días lunes, martes, miércoles, jueves y viernes a partir del 1° de abril.
Las inscripciones se reciben en la Facultad de Filosofía y Letras, piso 11, Edificio Central de la Universidad, todos los días hábiles de 15 a 18 (de 3 a 6 de la tarde).
Se otorgará certificado de asistencia al finalizar el Cursillo.
La Paz, 15 de marzo de 1954.

"Club Social Ferroviario"
CONVOCATORIA A PROPUESTAS
Por resolución de Directorio se convoca a los señores constructores en Obras de poca Cuantía, para la refacción y reparación del local del Club Social Ferroviario en las dependencias de Secretaría y Comedor.
Los interesados podrán pasar todos los días para enterarse de la magnitud de la obra y luego presentar por escrito y en pliego cerrado sus propuestas, hasta las 18 del día viernes 26 del mes en curso, en la Secretaría de la calle Bolívar N° 506.
La Paz, marzo de 1954.
CARLOS EDUARDO CANO Secretario General.

Jockey Club La Paz
Convocatoria
REINSTALACION DE LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA
Por resolución del Directorio, se convoca a los señores accionistas, a la reinstalación de la Junta General Extraordinaria que se realizará en el Club de La Paz a las 18.30 horas del día jueves fecha 25 de marzo en curso, en prosecución de la anterior de fecha 10 de febrero pmo. pdo. que fué declarada en cuarto intermedio, para continuar la consideración del punto que quedó pendiente del Orden del Día, con el Informe de la Comisión Especial designada al efecto y que se refiere a:
1. — Financiación de obras para la reedificación de actividades en el Hipódromo "Libertador Bolívar".
De acuerdo con el artículo 57 de los Estatutos, la reinstalación de la Junta se realizará con el número de accionistas concurrentes, por ser emergente y consecuencia de la segunda convocatoria.
La Paz, 15 de marzo de 1954.
EL DIRECTORIO.

Convocatoria a Propuestas para la Provisión de Papel de Imprenta
POR DISPOSICION DE LA SUBSECRETARIA DE PRENSA, INFORMACIONES Y CULTURA, SE LLAMA A PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE PAPEL DE IMPRENTA BAJO LAS SIGUIENTES ESPECIFICACIONES:
a) 3.000 TONELADAS DE PAPEL DE IMPRENTA (STANDARD NEWSPRINT).
b) 54/52 GRAMOS POR METRO CUADRADO.
c) EN BOBINAS DE 84 CENTIMETROS (34 PULGADAS APROXIMADAMENTE).
d) DE ACUERDO CON LO PREVISTO POR LEY, DEPOSITO DE GARANTIA DEL 1 y 4% DE ADJUDICACION.
e) LAS PROPUESTAS DEBEN PRESENTARSE EN LA SUBSECRETARIA DE PRENSA, INFORMACIONES Y CULTURA HASTA EL 26 DEL PRESENTE MES.
La Paz, 15 de marzo de 1954.
MARIANO BAPTISTA GUMUCIO Secretario General de la SPIC.

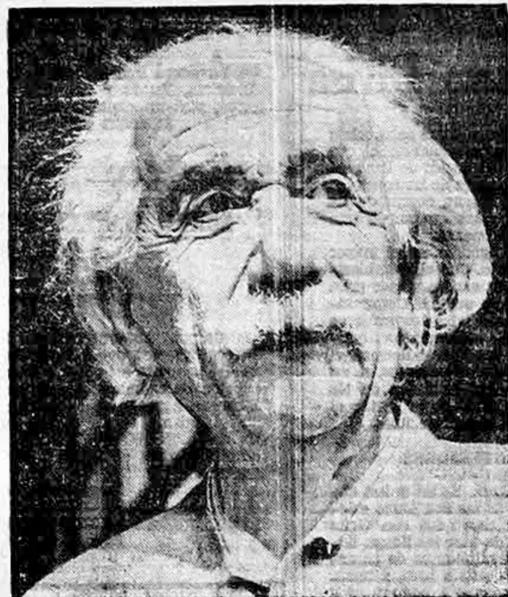
U. RECOMPENSARA JAPON POR EL INCIDENTE ATOMICO

Washington, 20 (AFP). "El gobierno norteamericano pagará una compensación al Japon si demuestra que Estados Unidos es el responsable de las hecas infringidas a los pescadores japoneses a causa de la reciente explosión atómica" declaró hoy el embajador americano en Japon, Sr. Allison, agregando que los médicos expertos americanos y japoneses están utilizando actualmente una investigación que permitirá llegar a conclusiones aceptables por dos partes. Las declaraciones Allison fueron inmediatamente transmitidas al gobierno Japon, quien expresó su satisfacción por el ofrecimiento conjunto de los Estados Unidos sobre dicha compensación.

ISRAEL PRESENTARA UNA QUEJA A LA ONU CONTRA JORDANIA

Washington, 20 (AFP). — En un momento oficial se sabe que los embajadores de Israel en Washington, Londres, Paris y Argentin, se han dirigido a pedir audiencias inmediatas a los respectivos Ministerios de Relaciones Exteriores ante los cuales están acreditados por instrucciones de sus gobiernos respectivos. Esta gestión tiene como fin dar a conocer a los gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Turquía, las miras del gobierno de Israel a raíz del atentado del miércoles pasado en Negueb. El embajador de Israel en Washington declaró que tiene la intención de presentar una queja respecto al incidente del miércoles ante las Naciones Unidas.

CUMPLIO 75 AÑOS



El Dr. Albert Einstein, creador de la teoría de la relatividad, aparece descansando en su residencia de Princeton, Nueva Jersey. Einstein cumplió 75 años el 14 de marzo.

UNA MANIFESTACION ANTI-BRITANICA EN LA ISLA DE RODAS

Atenas, 20 (AFP). El consulado de Gran Bretaña en Rodas quedó sitiado durante más de una hora por un grupo de manifestantes que lanzaron piedras quebrando los vidrios de las ventanas durante una manifestación organizada en la capital de la Isla, con motivo de la visita de Monseñor Macarios, arzobispo de Chipre. A consecuencia de este incidente, Charles Peake, embajador de Gran Bretaña en Grecia que debía salir de Atenas el sábado hacia las Islas Jónicas, decidió anular su viaje y se dirigió anoche al Ministerio de Relaciones Exteriores para presentar su protesta por este incidente. Por otra parte, el mariscal Papagos, presidente del Consejo de Grecia, hizo un llamado al pueblo de Rodas, invitándolo a dar pruebas de su "dignidad y disciplina". Dijo que el asunto de Chipre no podía solucionarse en una atmósfera de tensión.

Honduras Británica Iría a la Desobediencia Civil si se Aplazan las Elecciones

Bélice, (Honduras Británica), 19 (U.P.). — Un portavoz del Partido Unido Popular manifestó hoy que si se aplazan las elecciones y vuelve a prorrogarse la legislatura presente, el pueblo debe iniciar una campaña de desobediencia civil contra esta privación de sus derechos constitucionales. La Legislatura aplazó las elecciones de 1951 hasta 1953, y después volvió a retrasarlas hasta ahora.

La prensa británica pronostica un nuevo aplazamiento de la aprobación de una nueva Constitución y las elecciones en espera de la formación de la Comisión que investigue las relaciones del Partido Unido Popular y Guatemala.

CONSPIRACION BRITANICA

Comentando la noticia el portavoz aludido declaró que no debe "permitirse que esta cuestión continúe siendo una mera pugna entre el Partido Unido Popular y el Gbno. colonial" cuando resulta bien claro que la prensa británica viene conspirando hace meses y calificando al pueblo de inculco y salvaje, y a los miembros del Partido mencionado de "gangsters", con el propósito de hacer que el gobierno implida las elecciones, en las cuales se pronostica universalmente la victoria del Partido Unido.

El portavoz deploró que esto ocurra, pues opina que de tal complot no puede resultar más que daño y la abstención del capital extranjero de las inversiones en este territorio.

Anoche se celebró al aire libre un mitin del Partido Unido Popular, a pesar de un gran aguacero. En el mitin, al que concurrieron unas 700 personas, se fustigó la investigación del Partido.

La Conferencia de Caracas se Pronunció en Favor de la Inversión de Capital Foráneo

Caracas, 20 (U.P.). — Sobre la inversión de capitales extranjeros y la eliminación de la doble tributación hubo un pronunciamiento favorable de la subcomisión de desarrollo económico de la Conferencia Interamericana. El proyecto de resolución, que fue largamente debatido, recomendaba a países americanos "el mantenimiento, y mejoramiento, cuando ello sea necesario, de un clima de condiciones favorables que estimule e infunda confianza al inversionista extranjero".

Sugiere también que los países americanos adopten las medidas económicas adecuadas, incluyendo las monetarias y fiscales. "con el propósito de mantener condiciones económicas favorables a la corriente de inversiones privadas".

Igualmente se pide que, dentro del marco de sus instituciones, "continúen adoptando medidas sobre impuestos que reduzcan progresivamente y eliminen la doble tributación, evitando tribuciones discriminatorias e ineludiblemente gravosas, a fin de fomentar las inversiones".

Finalmente se recomienda que procuren concertar, tan pronto como sea posible, convenios adecuados que eviten la doble tributación y prevengan la evasión fiscal y adopten todos los métodos factibles de cooperación al respecto.

Junto con ese proyecto, la subcomisión de Desarrollo Económico aprobó una declaración sobre inversiones de capitales extranjeros. Señala que "con el fin de que las nuevas inversiones extranjeras contribuyan eficazmente al desarrollo económico de los países americanos, es aconsejable se tenga en cuenta, entre otras cosas, la situación de las empresas ya establecidas a fin de no afectar su normal desenvolvimiento".

RECOMENDACIONES La subcomisión de desarrollo económico acordó recomendar que "las instituciones públicas de financiamiento ya existentes continúen considerando la adopción de medidas para aumentar la efectividad de sus operaciones en el campo del desarrollo económico en los países de América Latina".

La misma resolución recomendaba que "los gobiernos de los países americanos y las agencias internacionales apropiadas continúen estudiando la posibilidad de arreglos adicionales, tanto privados como públicos, que ayuden al desarrollo económico y al financiamiento de un comercio internacional mutuamente ventajoso".

También se solicita que los gobiernos de los estados miembros de la O.E.A. continúen estudiando la manera de que los países de América Latina "mejoren su capacidad de pagos externos a través del desarrollo económico y de un comercio internacional mutuamente ventajoso".

Un Imitador hizo las Delicias de Delegados a la Conf. de Caracas

Caracas, 19 (U.P.). — Fuertes carcajadas resonaron esta mañana en el salón "C" de la Ciudad Universitaria. Uno de los miembros del equipo de traducción simultánea desarrolló un programa de lo más variado en materia de sonidos, ruidos, reproducción de bombas, ulular de tormentas de nieve, del silbido de un avión a chorro, etc.

Todo esto ocurrió mientras los delegados esperaban el instante para sesionar en la Subcomisión de Cooperación Técnica. Primero la audición fue para dos a tres delegados pero las carcajadas obligaron a otros a tomar los audífonos.

El hombre que no quiso dar la camisa

Era la persona más generosa que uno hubiera podido conocer. Sin embargo, nadie podía sospechar que Cam MacPherson trataba de reparar un daño hecho en su juventud al rechazar ásperamente a un rudo mozalbete que le pidió un favor. Lea en SELECCIONES de febrero, ya a la venta, la dramática historia del encuentro de los dos, varios lustros más tarde. Además SELECCIONES le trae otros 25 estupendos artículos de la mayor actualidad. ¡Adquiera su ejemplar hoy!

Inglés

Intensivo. Sistema norteamericano. Clases individuales privadas. Tel. 4752. Llamadas de 9 a 11 a.m. 1039

VESTIDOS

Importados de EE. UU. últimos modelos a precios regalados nos queda poca existencia. J. Sanjinés 436 último piso. 15317



Advertisement for INCATUR S.A. featuring a man in a suit holding a sign that says 'No piense MAS!..'. Text includes: PASAJES, TURISMO, CAMBIOS, TRANSPORTES, INCATUR S.A., LA EMPRESA TURISTICA DE CONFIANZA, AVDA. CAMACHO 70.



A la larga-la mejor!

LA MANGUERA PARA SUCCIÓN DE AGUA STYLE W AGRICULTURAL

Fuerte. Flexible. Liviana. Resistente a la abrasión. Tubo interior fino. Alma de alambre de refuerzo para efectuar succiones de cualquier grado sin que se encoque, esa es la Manguera para succión de agua Style W Agrícola. Diseñada para trabajos con tractores a vapor, aparatos de rociar, bombas de mano o cualquier otra succión de agua en haciendas—con eficiencia y economía.



Corporación Comercial Boliviana S. A. "COBANA"

COMISION NACIONAL DE COORDINACION Y PLANEAMIENTO CONSEJO PERMANENTE

Las oficinas de la Comisión Nacional de Coordinación y Planeamiento, se hallan instaladas en el Palacio Legislativo (2º piso Senado Nacional).

TELEFONOS: Secretaría General 2362 Oficinas 2243 Correspondencia Pliegos Oficiales

¡Válgale la Experiencia!

Este dueño de máquina Caterpillar era muy feliz. Su máquina trabajaba muy bien, fiel y económicamente. Él ganaba mucho. ¡Estaba comolalido!

Pero un día, después de muchos años de trabajo, él descubrió que algunas piezas se estaban desgastando y necesitaba reemplazarlas. ¡Esto no le gustó!

El trajinó fuerte buscando los repuestos más baratos que pudo encontrar. Efectivamente encontró unos que parecían "tan buenos" como los legítimos. Así (él pensó) economizaría gastos. ¡Esto le gustó!

Algunos de los repuestos no encajaron bien. Él martilleó y limó hasta acomodarlos—perdió días preciosos—la máquina no estuvo reparada a tiempo. ¡Esto le disgustó!

Poco después la máquina se le descompuso otra vez. ¡A él le dió mucha rabia!

Con tan amarga experiencia tuvo que tomar la decisión cabal... Nosotros quitamos las piezas falsas e instalamos Repuestos Legítimos Caterpillar. La máquina quedó en perfectas condiciones. ¡Él quedó contento!

Y ahora se siente otra vez feliz. Su máquina es buena y le sirve muy bien, fiel y económicamente. Él está ganando de nuevo. ¡Y cómo le gusta ganar!

CATERPILLAR

REPRESENTANTES EN BOLIVIA CIA. IMPORTADORA BOLIVIANA S. A.

"CIBO"

Una Organización Boliviana al Servicio de la Industria Nacional. OFICINA PRINCIPAL Avenida Mariscal Santa Cruz Nos. 77 - 79. Cables Telegramas "CIBO" La Paz, — Casilla Nº 954. Cajón Postal Nº 2451. Teléfonos Nos. 2802 - 3361 - 4937. ALMACENES SERVICIO REPUESTOS VENTAS. CALLE SALINAS VEGA S/N. PURA - PURA. TELEFONO Nº 6812. AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA.

El Autor del Secuestro de Arturo Taus Revela lo que le Indujo a consumir su Delito

QUERIA SALVAR SU SITUACION ECONOMICA.—"PESE A LA AMENAZA, EN NINGUN MOMENTO HUBIERA VICTIMADO AL NIÑO", DIJO.

"Yo y mi esposa somos los únicos culpables del secuestro del niño Arturo Taus", dijo Teófilo Ramallo respondiendo una pregunta que le hizo uno de nuestros redactores, en una breve entrevista que sostuvo con él.

Agregó: "Yo faccioné el plan. Influenciado por las revistas y novelas extranjeras por una parte y por otra la mala situación económica en la que se encontraba mi familia".



dor el bulto de venta etc.". Pues Yana se equivocó al identificar a Román, confundiéndolo con Román supo del secuestro

después de que aquellos papeles ya habían llegado a poder de Taus. En ningún momento conoció Román a Yana.

Las revelaciones de Ramallo dan a conocer que la equivocación de Yana influyeron para que se descorrieran los entretelones del caso Taus, en forma realmente admirable. Pues hizo la mala suerte que Yana lo hizo directamente a Román sin conocerlo, dando lugar a que se conociera después las relaciones que tenía entre Román y Ramallo. Román se complicó solamente en la etapa final del caso, o sea en el hallazgo.

LA LIBERTAD DE MI MADRE

Todo lo que manifiesto es verídico. "Doy mi vida a cambio de la verdad". Pido a las autoridades que si aun está deteniéndome mi madre y mis hermanitas, las pongan en libertad. Ellas nada sabían de mi delito.

LOS TRABAJADORES DEMOSTRARON SU SIMPATIA AL DOCTOR SILES ZUAZO



El doctor Hernán Siles Zuazo, Vicepresidente de la República, fue objeto de múltiples muestras de simpatía por parte de los trabajadores y entidades culturales, con motivo de su aniversario natal. Desde las primeras horas del viernes, el doctor Siles Zuazo recibió tanto en su domicilio como en su despacho, la visita de delegaciones obreras, campesinas y otros círculos.

MUNICIPALES

LA POLICIA URBANA IMPUSO SANCIONES E HIZO DECOMISOS A LOS ESPECULADORES

Funcionarios de la Inspección de Hornos dependiente de la Policía Urbana, de acuerdo a la lucha contra la especulación realizada por la H. Municipalidad de La Paz, por concepto de sanciones pecuniarias a especuladores e infractores a disposiciones legales ha recaudado la suma de Bs. 39.500.—, que será depositada en cuenta especial del Tesoro Municipal. Asimismo decomisaron a contrabandistas que trafican en poblaciones fronterizas del Perú, dos mil setenta y cinco panes de batalla, que han sido repartidos gratuitamente a los asilos de la ciudad.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DONO TRES CAMPANAS A LA IGLESIA DE VILLA VICTORIA

En la mañana de ayer, el Excmo. Sr. Presidente de la República, Dr. Victor Paz Estenssoro, en acto solemne, hizo entrega oficial de tres campanas que ha donado a la Iglesia de Villa Victoria. A dicho acto el Primer Mandatario, asistió acompañado de sus hijos, el Prefecto del Departamento, Oficial Mayor de la H. Municipalidad, altas autoridades eclesiásticas, comandos zonales, juntas vecinales y público en general. Después de oficiada la misa que se celebró en la capilla de la nombrada zona, los alumnos de la escuela de ese importante barrio popular, desarrollaron un programa musical y literario.

EDICION DEL INFORME ANUAL DE LA H. MUNICIPALIDAD

Se encuentra en circulación el folleto editado por la Dirección Gral. de Cultura, a cargo del Sr. Jacobo Liberman, que contiene el importante Informe anual de la H. Municipalidad de La Paz, que jefaturiza el Sr. Juan Luis Gutiérrez Granier correspondiente a la gestión de

MARMOLES

Una nueva Fábrica Nacional al servicio de la colectividad, que emplea materia prima totalmente producida en el país. Ofrecemos láminas en varios colores a Bs. 10.000.— EL METRO CUADRADO, para revestimiento de edificios. MONUMENTOS - MAUSOLEOS - LAPIDAS OBJETOS DE ARTE - MUEBLES. Exposición y ventas en calle Yanacocha 235. Compañía de Mármoles Titicaca Ltda.

Los Constructores Demandan Aumento de Haberes del 100%

La Federación Sindical de Trabajadores en Construcción, ha emitido un voto resolutivo mediante el cual plantea ante sus patronos y el Gobierno un aumento de haberes del cien por ciento, además del congelamiento de precios en todos los artículos.

EL PETITORIO.—

Dice así el texto del petitorio mencionado:

"CONSIDERANDO:

Que, en el deber de la organización velar por economía de la clase proletaria.

Que, el Programa de Principios de la C. S. T. B. establece entre las reivindicaciones obreras la lucha por mejores salarios, condiciones de vida y de trabajo.

Que, en la actualidad la familia proletaria en construcción vive en condiciones sub-humanas en lo referente a su economía.

Que, el alza constante en los precios de los artículos de primera necesidad, la práctica decaída del salario real en una proporción de 36 por ciento en relación al estándar de vida.

Que, desde el 9 de abril a la fecha el costo de vida se ha elevado en un 399 por ciento, y los aumentos por beneficios sociales solo alcanzan al 125 por ciento.

Por los considerandos anteriores el

El Impuesto a la Prestación Vial se Reajusta en el 100%

El Supremo Gobierno ha dictado un Decreto Supremo, estableciendo una nueva tasa para el impuesto de "Prestación Vial". De acuerdo al mismo, por ciento a partir de la fecha, estableciéndose otras normas de importancia:

"DECRETA:

Artículo 1º.— El pago de impuesto de prestación vial es obligatorio para todos los estantes y habitantes varones de la República, mayores de 18 años y menores de 60 (sesenta) años, los remos en el pago de prestación vial, serán sancionados con el recargo del 100% penalidad que se hará efectiva a partir del 1º de agosto de cada año.

Artículo 2º.— A partir de la promulgación del presente Decreto, dicho impuesto será de Bs. 400.— (cuatrocientos bolivianos) anuales por persona, o la prestación de 2 días de trabajo.

REGLAMENTACION.—

Artículo 3º.— La prestación vial en trabajos se empleará de acuerdo a las disposiciones de las leyes y de los diversos distritos, de la Dirección General de Vialidad, en coordinación con las Federaciones y Sindicatos Agrarios, en base de las rutas nacionales y provinciales planificadas.

Artículo 4º.— De acuerdo al plan vial nacional, la Dirección General de Vialidad utilizará la prestación vial en cualquiera de las 54 (cinco y cuatro) rutas nacionales e internacionales. Las Jefaturas de Distrito Vial o las secciones técnicas de vialidad dependientes de las Prefecturas se encargarán de la atención de los caminos provinciales, cantonales y locales.

Artículo 5º.— En los Departamentos, cuyos caminos de las vías carreteras, los brazos de la prestación vial, se utilizarán en la conservación de los caminos: tropecos y en la apertura de carreteras nuevas.

Artículo 6º.— Todos los contribuyentes en trabajo personal, que tengan su residencia sobre un camino carretero dentro los 15 kilómetros de ley, podrán ser trasladados en vehículos de vialidad a distancias mayores, según las convenciones técnicas de cada caso.

Artículo 7º.— La Dirección General de la Renta, recaudará por Administración directa el impuesto de prestación vial, cuyo rendimiento se depositará mensualmente en la Cuenta Bancaria respectiva de la Dirección General de Vialidad y de las Prefecturas, discriminando las sumas obtenidas en cada Departamento.

Artículo 8º.— El boleto de Prestación Vial, forma parte integrante de la documentación, personal. No se dará curso a ningún trámite o gestión de las reparticiones públicas, bancarias, judiciales y empresas de transporte, sin previa presentación del boleto de prestación vial, a partir del 30 de junio de 1954.

Artículo 9º.— El impuesto de prestación vial es de carácter nacional y será exento de todo recargo departamental, municipal, universitario o de otra índole.

Artículo 10º.— Se excluye en la recaudación indicada en el artículo anterior, la deducción que efectúa la Dirección General de la Renta sobre cada boleto de prestación vial.

DESCUENTO PATRONAL.—

Artículo 11º.— Todas las reparticiones públicas, autárquicas, semi-

Comités pro-aumento de salarios, con amplias facultades conferidas por soberana Asamblea;

RESUELVE:

Primero.— La Federación Sindical de Trabajadores en Construcción de La Paz, como medida fundamental solicita la inmediata congelación de precios en los artículos de primera necesidad y comercio en general.

Segundo.— La aplicación efectiva de las Leyes administrativas y Penales que castigan el agio y la especulación. El mayor y efectivo control obrero en la banca, el comercio y la industria con la organización de comités de lucha de las amas de casa, barrios, policias sindicales, etc.

Tercero.— El aumento general para los obreros en construcciones en un porcentaje del 100 por ciento, sin discriminación de escalas.

Cuarto.— El aumento general en los beneficios sociales (subsido familiar, lactancia y asignación de alquileres) en un cien por ciento.

Quinto.— Los aumentos solicitados alcanzan para los obreros dependientes de las municipalidades, prefecturas, ministerios y entidades autárquicas y semi-autárquicas.

Está dado en la sala de sesiones de la F.S.T.C.

Francisco Ciales, Srto. General; René A. Juárez, Srto. de Relaciones; César Vilela, Srto. de P. y P. Ignacio Herrera, Srto. de Organización; N. Tapia (Sind. Plomeros), Srto. de Finanzas.

Ayer fué Inaugurado el Nuevo Servicio del L.A.B. a Arica

En la tarde de ayer se inauguró el nuevo servicio aéreo al puerto de Arica, empalmado sus servicios Lloyd Aéreo Boliviano y la Línea Aérea Nacional de Chile.

La comitiva estuvo presidida por el señor Angel Gómez García, ministro de Obras Públicas y Comunicaciones que tuvo activa participación en la concertación del acuerdo entre las dos empresas.

Antes de viajar el señor Gómez García nos expresó que tenía la seguridad que los nuevos servicios aéreos internacionales que se inauguraron, a la vez que servirán para demostrar la capacidad de nuestros aviadores comerciales y la espléndida organización del Lloyd Aéreo Boliviano, constituyen sólo el primer jalón para iniciar nuevas actividades, esta vez en el campo internacional.

El ministro alabó el paso que han dado las empresas al permitir que los viajeros paguen sus pasajes sólo en moneda boliviana, no solamente en sus viajes al puerto de Arica sino a Antofagasta y Santiago. "Esto —dijo—, nos abre nuevas rutas para que nuestros propios aviones lleven pasajeros a distintos países vecinos."

El señor Gómez García, nos expresó que de acuerdo a programa la comitiva estará de regreso el día de mañana.

El personal de la comitiva que inauguró el servicio es el siguiente:

Angel Gómez García, ministro de Obras Públicas; Raúl Romero oficial mayor de Minobras PP.; Armando Sainz, Rep. Sindicato Ferroviarios; Raúl Gainsborg V., Ministerio de Relaciones; Gral. Alfredo Pacheco, director general de Aeronáutica Civil; José Luis Corujo, representante de EL DIARIO; José Eduardo Loza, representante de "El Pueblo" de Cochabamba; Julio Pantoja Salamanca, presidente LAB.; Cnl. Alberto Alarcón, director LAB.; Abdón Vargas Soto, director LAB.; Claudio Araya C., agente

Un Niño Atropellado por un Automóvil

Ayer, aproximadamente a las 17 y 30 en la calle Yanacocha esquina Comercio, fue atropellado por el automóvil de alquiler N° 8320, conducido por el chofer Miguel Peña, el niño de 8 años de edad, Jaime Vázquez de la Barra. El accidente se produjo por la excesiva velocidad que imprimió el conductor del coche en la subida, atropellando al menor que se encontraba al borde de la acera.

El padre, señor Hernando Vázquez y un testigo, el señor Jaime B. Franco, estuvieron presente en nuestra redacción para pedir que las personas que han ido testigos presentes de este accidente se sirvan presentarse ante la Dirección de Tránsito para establecer la culpabilidad del conductor.

Se rendirá homenaje a don Eduardo Abaroa

El Colegio Nacional "Antonio Díaz Villamil" de esta ciudad, ha preparado un programa cívico-cultural, el mismo que se efectuará el día de mañana, como homenaje al defensor del Topater, Dn. Eduardo Abaroa:

Primera Parte

1.— Himno Nacional de Bolivia (coro general).

2.— Conferencia histórica por la señora Alicia R. de Agudo Prof. de Historia del establecimiento.

3.— "Arroyo bullicioso", coro a tres voces.

4.— Recitación por un alumno de tercer curso.

5.— "Amapola", coro folklórico a tres voces.

Segunda Parte

1.— "Canto a Abaroa" (coro general).

2.— Conferencia cívica por el Prof. Alfonso Guerra.

3.— Duo por los hermanitos Barrón.

4.— Conferencia "La personalidad del historiador Dn. Vicente Lecuna" por el Prof. de Filosofía Gonzalo Bedregal Y.

5.— "Tunari", coro a tres voces.

Tercera Parte

1.— "Himno Paceño" (coro general).

LAB La Paz; Edmundo González G., sub-gerente LAB; José R. Montequín, contador general L. A. B.; Gastón Valdívila, superintendente tráfico LAB; Cap. Federico La Faye, edecán de S. E. Presidente de la República; Vitaliano Rodríguez, representante de La Nación; Dr. Mario Cortez, asesor legal, Direc. Gral. Aeronat. Oscar Vargas del Carpio, Instituto Cinematográfico Boliviano; Oscar Barrios, Instituto Cinematográfico Boliviano; Guillermo Killmann, presidente fundador del LAB; Francisco Mealla, director general de Aduanas.

CAMARA DE COMERCIO PIDE SE MODIFIQUE UN NUEVO IMPUESTO

Se tiene conocimiento que la Cámara Nacional de Comercio, ha dirigido una nota al Ministerio de Hacienda y Estadística pidiendo que el nuevo impuesto creado por el Supremo Gobierno mediante Decreto No. 6131 de 11 de febrero de 1954, para el pago del cinco por mil sobre toda solicitud de Permiso de Importación, sea aplicado única y exclusivamente "sobre el valor de cada permiso aprobado por el Banco Central de Bolivia" y que "dicho impuesto del cinco por mil sea incluido en la Hoja de Costo respectiva".

La reclamación está basada en el hecho de que "se determina en la citada disposición legal que el referido impuesto deberá recaer sobre toda solicitud presentada, sea ésta aprobada o no por el Comercio Exterior".

"La extensión que se da al cobro de la referida imposición, no ha podido menos que preocupar a los importadores de la república, pues condiciona el monto efectivo a pagarse por aquel concepto, a un factor incierto que imposibilita el cálculo exacto de las erogaciones que en cada operación debe efectuarse".

Finalmente la Cámara Nacional de Comercio cree que el impuesto del cinco por mil "se multiplica por tantas veces cuantas emiendas sufra cada solicitud de permiso de importación". Este punto se refiere a las modificaciones que debe hacerse cuando se altera el valor de la mercadería, el plazo de la fecha del feneamiento del permiso o haya que cambiarse el nombre del proveedor o la cantidad. Estas modificaciones se hacen, por razones de fuerza mayor como cuando sufre aumentos la mercadería a importarse especialmente de origen norteamericano, otras veces por aumentos de fletes marítimos: la fecha se modifica cuando la mercadería no ha sido embarcada en su debida oportunidad; la cantidad varía cuando se trata de piezas o peso de repuestos maquinarias, etc; el nombre del proveedor se cambia cuando los exportadores o representantes de firmas industriales solicitan tal modificación.

2.— Posesión de la Directiva de alumnos por el Director del Establecimiento, Prof. Julio A. Vega R.

3.— "Cueca" al Colegio Nacional "Antonio Díaz Villamil".

4.— Palabras del secretario de gobierno de la directiva de alumnos Freddy y Penaloza Orrico, alumno de 6º curso.

5.— Himno del Colegio, (coro general).

Se dará buena gratificación

A la persona que devuelva repuestos de máquina Singer, extraviados en el trayecto de la Jenaro Sanjinés a Pisagua, en un auto de alquiler el día de ayer a las 10 horas. No les serán útiles a la persona que los encuentre porque son de una máquina zigzag. Referencias: Teléfono 6922 o calle Pisagua N° 113.

SE NECESITA PUNTEADOR con experiencia para fábrica de calzados Av. Manco Kapac N° 352 1er. piso. 2321

SE DESESTIMARON LAS EXCEPCIONES FORMULADAS POR LOS ESPECULADORES

En el proceso criminal instaurado por el Ministerio Público contra 25 especuladores con artículos de primera necesidad (carne), el agente fiscal de la causa, doctor Enrique Vega Salvaterra, requirió ayer, ante el juez de la sumaria, doctor Grover Hinojosa por la desestimación de las excepciones propuestas en el memorial formulado por los encausados, debiendo considerarse a tiempo de dictarse en conclusiones.

En lo que respecta con las solicitudes de libertad provisional impetrado por la mayoría de los sindicados, se expresa el representante del Ministerio Público que se debe tomar en cuenta el requerimiento expedido en fs. 22.

DECLARACION INDAGATORIA

El único encausado que llegó a prestar su declaración indagatoria en el juzgado 10, de Instrucción en lo penal, fue Pedro Mostajo. Los demás sindicados deberán prestar sus indagatorias en el curso de la próxima semana, de acuerdo a las disposiciones impartidas por el juez Hinojosa.

HURTO DE DROGAS DE LA C.N.S.S.

Como emergencia del juicio criminal que sigue el Ministerio Fiscal contra Luis Suárez, Julián Guarachi, Juan de Dios

Ministerio de Minas y Petróleo

BOLIVIA

Convocatoria para Licitación de Hierro Viejo

Se convoca a propuestas a interesados en la adquisición de las siguientes cantidades de hierro viejo existente en el país.

CINCO MIL (5.000) toneladas métricas de acero al manganeso
TRES MIL (3.000) toneladas métricas de hierro dulce
UN MIL (1.000) toneladas métricas de hierro gris.

Los interesados presentarán sus propuestas de compra, en dólares estadounidenses, a la Dirección General de Minas (Departamento Metalúrgico) del Ministerio de Minas y Petróleo, HASTA EL DIA 31 DE MARZO DEL CORRIENTE AÑO.

Las propuestas deberán ir acompañadas de un depósito de Bs. 50.000.— más el 5 por mil del total del valor ofrecido, a la orden del Ministerio de Minas y Petróleo.

Mayores informaciones en el Departamento Metalúrgico.
La Paz, 27 de enero de 1954.
P. O. del señor Ministro.
MARIO GUZMAN GALARZA, Of. My. de Minas

SERVICIO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

COMUNICADO No. 12

Habiéndose expedido los nombramientos para Jueces Agrarios y Presidentes de Juntas Rurales del Departamento de La Paz, de acuerdo a la nómina que a continuación se detalla, deben hacerse presentes en la Secretaría General del Servicio Nacional de Reforma Agraria, el día lunes 22 del presente a horas 14, a objeto de tomar posesión de sus cargos.

JUECES AGRARIOS.— VIACHA: Dr. Agustín Camacho. 1º ACHACACHI: Dr. Camilo Marín. 2º ACHACACHI: Dr. Elwin Peñaloza.— CHULUMANI: Dr. Roberto Uzquiano. COROICO: Dr. Demetrio Bolaños D. M.. SICASICA: Dr. Guillermo Peláez. SORATA: Dr. Luis Sánchez Villegas. GUAQUI: Dr. Juan Tapia. PUCARANI: Dr. Armando Barrios. PRESIDENTES DE JUNTAS RURALES.— VIACHA: Sr. Severo Chanvilla. GUAQUI: Sr. Max Bedregal. TIAHUANACU: Sr. Héctor Loayza. PUCARANI: Sr. Angel Mendoza. ACHACACHI: Sr. Juan Jimenez. SICASICA: Sr. Julio Chávez R. UMALA: Sr. Héctor Vásquez. CALAMARCA: Sr. Benedicto Nogales. AYOAYO: Sr. Florencio Calleja. COROICO: Sr. Raúl Jiménez B. CORIPATA: Sr. Rodolfo Tellería. CHULUMANI: Sr. Isaac Tamayo. IRUPANA: Sr. Arturo Alvizuri. SORATA: Sr. Humberto Sanjinés A. COPACABANA: Sr. Rosendo Gutiérrez.

La Paz, marzo 19 de 1954.

ABDON UGARTE PALACIOS
Secretario General del Servicio Nacional de Reforma Agraria.

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO MUNICIPAL. — Compañía Española de Zarzuelas y Operetas. Hoy domingo tres funciones: Matinée LA GRAN VIA y LOS CLAVELES. Precio: Luneta 400.— Anfiteatro 200.— Galería 100.— Tanda estreno de la opereta LA PRINCESA DE LAS CZARDAS. Noche función en honor y beneficio de Victoria Sportelli y Mario Fontana con la bellísima opereta LA PRINCESA DE LAS CZARDAS y acto de concierto por los beneficiados. Precios: tanda y noche: Luneta 600.— Anfiteatro 250.— Galería 150.—

TEATRO MUNICIPAL ¡ULTIMOS DIAS!



GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELAS Y OPERETAS

DOMINGO TRES GRANDES FUNCIONES

MATINEE A LAS 15.15 CON PRECIOS POPULARES
Programa doble con las hermosas y divertidas zarzuelas

“LA GRAN VIA” y “LOS CLAVELES”
PRECIOS: Luneta Bs. 400 Anfiteatro Bs. 200 Galería Bs. 100.

TANDA a las 18.30 ¡ESTRENO! de la bellísima opereta de Kallman

“LA PRINCESA DE LAS CZARDAS”

NOCHE A LAS 21.30 FUNCION DE GALA EN HOMENAJE A LA PRIMERA TIPLE LIRICA

VICTORIA SPORTELLI
Y EL PRIMER TENOR

MARIO FONTANA

con el siguiente programa: PRIMERA PARTE LA GRANDIOSA OPERETA

“LA PRINCESA DE LAS CZARDAS”

SEGUNDA PARTE: GRAN ACTO DE CONCIERTO POR

Victoria Sportelli y Mario Fontana

PRECIOS: Luneta Bs. 600 Anfiteatro Bs. 250 Galería Bs. 150
Localidades para las tres funciones en venta desde las diez de la mañana de hoy en las boleterías del Teatro.

DESDE EL JUEVES ESTOS GRANDES ESTRENOS DE DIST. BOLIVIANA DE FILMS, LTDA.

JUEVES- TESLA PARIS- ESTRENO

AVENIDA de AMOR ORIGINAL y Divertida !!!



GLENN FORD
TERRY MOORE

El ENSUEÑO DE MI VIDA

“The Return of October” DE MI VIDA
IMAY. DE 15 AÑOS!
con Albert SHARPE • James GLEASON
Dame May WHITTY • Henry O'NEILL

ADEMAS LOS CINES TESLA - PARIS - PRINCESA Y MIRAFLORES PRESENTARAN, JUNTO CON SUS RESPECTIVOS ESTRENOS, LA VISITA DEL DR. EISENHOWER A SUDAMERICA.

Venezuela - Colombia - Ecuador - Perú - Bolivia - Chile

Paraguay - Uruguay - Argentina y el Brasil

UNIDOS EN UNA HISTORICA VISITA SUS PRESIDENTES, CAPITALS E INDUSTRIAS

JUEVES Estreno Musica'-CINE MURILLO

Amalia Aguilar

AMOR CANDENTE Y PASIONES SALVAJES

Delirio Tropical

Con los ritmos maravillosos de “DELIRIO TROPICAL”, “USTED”, “MEJICO LINDO”, “LA BAMBA”, “YIRI BOM” etc. Grandes conjuntos y actuación musical del “TRIO LOS MEJICANOS”, “TRIO DURANGO” el famoso bailarín “EL PERJUMADO” y la orquesta de JUAN BRUNO TERRAZA.

JUEVES-PRINCESA MIRAFLORES - ESTRENO

IMPERIA ERA EL SIMBOLO DE LA BELLEZA Y DEL AMOR ¡GRAN DRAMA!

MARIA FELIX

más bella que nunca, en una gran interpretación de auténtico dramatismo.

Muchos caían en sus redes amorosas pero todos los que deseaban su amor destruían sus vidas.



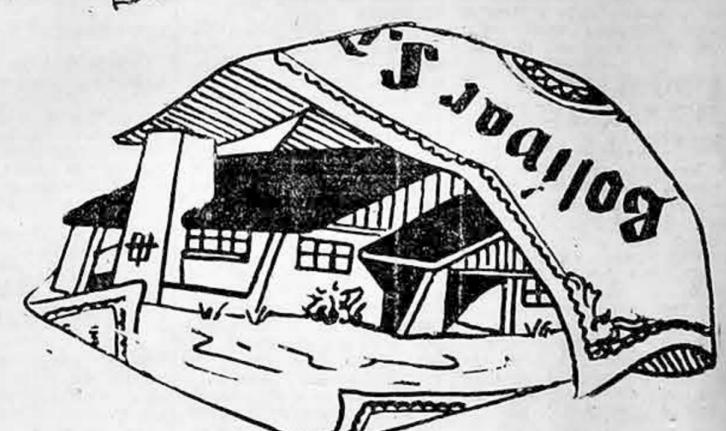
LA NOCHE DEL SABADO

RAFAEL DURAN
JOSE M. SEAGNE
MANOLO FABREGAS
RAFAEL GIL

LA MAGISTRAL OBRA DEL INMORTAL

Don Jacinto Benavente

Si casa es una Joya



POR ESO MERECE PROTECCIÓN ADECUADA

ASEGÚRELA EN Bolívar S.A. DE SEGUROS GENERALES

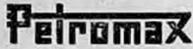
YANACOCCHA 155 — ESQUINA MERCADO

TURISMO ILLIMANI

Avenida Corrientes 485 — Ser. pto Oficina 310 — Buenos Aires — República Argentina — Teléfono 31-4478.

La Oficina que resolverá en Buenos Aires todos sus problemas de viaje. Pasajes — llamadas — reservaciones de alojamiento y de turnos médicos — asesoramiento jurídico y comercial — despachos aduaneros — excursiones — tramitación de documentos, etc. Cuando tenga algún asunto en Buenos Aires recurra a Turismo Illimani atendido por personal boliviano.

2320



PARA IMPORTACION DIRECTA



Representantes exclusivos para Bolivia:
F. D. Lucas & Cía. Ltda.
Casilla 947 — Teléfono 4390.
Cables: LUCAS - LA PAZ.

Convocatoria a Propuestas

Por orden del Sr Ministro de Agricultura y en atención a que la Junta de Almonedas el día 10 del presente mes declaró desierta la primera convocatoria a propuestas para la construcción de dos establecimientos destinados a los Laboratorios de Fiebre Aftosa y Peste Porcina, la Dirección General de Ganadería convoca un 2º llamamiento de propuestas para el mismo objeto con plazo hasta el 27 del presente mes.

Los detalles y demás informaciones relacionadas con el tipo y calidad de construcción, serán proporcionados en la Dirección General de Ganadería del Ministerio de Agricultura, todos los días a partir de la fecha de la publicación de la presente convocatoria.

Las propuestas deberán entregarse en sobre cerrado munidos de todos los requisitos establecidos por Ley.

La Paz, marzo 11 de 1954.

DIRECCION GENERAL DE GANADERIA

COMPANIA HOTELERA BOLIVIANA Ltda.

Ruega a sus distinguidos clientes que reservaron piezas y pasajes para SEMANA SANTA en los Hoteles de:

COPACABANA
TIQUINA
COROICO
SORATA y
URMIRI

Se aignen obtener sus boletos y Cupones de reservación, máximum hasta el 21 del presente mes, caso contrario, quedamos en libertad de disponerlos.

Cía. Hotelera TRANSCONTINENTAL Ltda.
Reyes Ortiz 41 Tel. 5349.

POTOSI

SE REALIZARA UNA GRAN FERIA AGRICOLA Y GANADERA DEL 10 AL 18 DE ABRIL EN POTOSI

Potosí, 19 (EL DIARIO).— Vecinos, en su reunión última ha renovado su cuerpo directivo con el siguiente personal: Presidente, señor José Ramírez; vicepresidente, señor Luis Zárate Araujo; 2º vicepresidente, señor Julio Pérez Chacón. Secretario, señor José Negrón; secretario de Hacienda, señor José A. Vargas; secretario de Actas, señor Germán Montecinos; Fiscal, señor Simón Fernández.

REPARACIONES DE EDIFICIOS ESCOLARES
Potosí, 19 (EL DIARIO).— El jefe del Distrito Escolar de Potosí, se ha dirigido mediante una nota al señor Alfredo Villegas, Prefecto del Departamento, solicitándole que apruebe el plan de reparaciones de edificios escolares de la capital y provincias, con los catorce millones de bolivianos que el anterior prefecto, Cnl. Mario Garrón, consiguió del Tesoro Departamental. El magisterio local espera que estas obras sean ejecutadas en el curso del presente año.

DIA DEL CARPINTERO
Potosí, 19 (EL DIARIO).— El Sindicato de Trabajadores en madera, con motivo le festejar el "Día del Carpintero" que se celebra hoy, ha preparado un extenso programa de actuaciones deportivas, culturales y sociales. Esta fecha ha sido señalada como la conmemoración al Patriarca San José, santo de los carpinteros.

DIRECTORIO DE LAS JUNTAS VECINALES
Potosí, 19 (EL DIARIO).— El directorio central de la Junta de

ORURO

Un Millón de Dólares Será Destinado a Obras Públicas

Oruro, 19 (EL DIARIO).— Ayer retornó de La Paz el Alcalde, quien viajó con el fin de solucionar varios asuntos de interés público que se hallan a cargo de la Comuna. La primera autoridad municipal informó sobre el resultado de las gestiones y ha manifestado que con la colaboración del presidente de la República, doctor Victor Paz Estenssoro, se han adelantado considerablemente las gestiones para lograr la colocación de un empréstito de una entidad extranjera por valor de un millón de dólares, que será destinada exclusivamente a la Municipalidad de Oruro, debiéndose destinar dicha suma a obras urgentes, como la instalación de la nueva central telefónica, obras de saneamiento, etc. Por otra parte, el Alcalde manifestó que el millón de dólares estará en poder de la Alcaldía hasta fines del presente mes o a más tardar en la primera quincena del próximo.

Hoy se someterá a conocimiento de la Junta de Almonedas el proyecto del contrato faccionado por la institución extranjera que concederá el préstamo, debiendo la Junta de Almonedas estudiarlo detenidamente para aprobarlo o enmendar los puntos que contiene. Luego del estudio el contrato será devuelto a La Paz.

El pago del mencionado empréstito se lo hará en cinco años. Entre otros asuntos resueltos por el señor Peters se cuenta, según se anunció anteriormente, que la primera autoridad comunal suscribió un contrato con S. C.I.S.P. para la iniciación de estudios por técnicos de esa entidad para la ampliación de la red de alcantarillado, ampliación de fuentes de aguas de los ríos Caracollo y Desaguadero. Además el proyecto de la represa de Caracollo.

PRESIDENTE DE LA CRUZ ROJA
Oruro, 19 (EL DIARIO).— Informaciones oficiales dan cuenta



TARIJA

REPRESENTANTES ANTE EL CONGRESO UNIVERSITARIO

Tarija, 19 (EL DIARIO).— La Universidad Juan Misael Saracho nombró a sus representantes que deben asistir al próximo congreso de universidades que se llevará a cabo en la ciudad de Chuquisaca, en el mes de mayo. Los nombramientos recayeron en la persona del Rector don Octavio O'Connor D'Arlach y el doctor Heriberto Triso Paz, el Director de la Facultad de Finanzas, señor Jorge Arnoz Campero, Director de la Facultad de Derecho y el señor Alejandro Donoso, director de la Escuela Práctica de Agricultura.

ESCASEZ DE ARTICULOS PARA ESCOLARES
Tarija, 19 (EL DIARIO).— Con motivo de la iniciación del año escolar, se pudo comprobar la absoluta escasez de artículos y materiales que precisan los escolares para el desarrollo de sus estudios.

NUEVO MEDICO FORENSE
Tarija, 19 (EL DIARIO).— El doctor Victor Ortega, ha sido nombrado Médico Forense de este departamento.

COMPANIA MINERA UNIFICADA DEL CERRO DE POTOSI S. A.

ASAMBLEA ORDINARIA CONVOCATORIA

Por disposición del Directorio convócase a los señores accionistas a la Asamblea Ordinaria, que se celebrará el día 28 de abril de 1954 a las 17.30 horas en las oficinas de la Compañía en Buenos Aires, calle 25 de Mayo 460, quinto piso, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

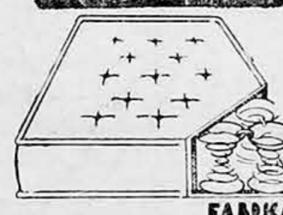
- 1º) Lectura, consideración y aprobación del balance general, cuenta de ganancias y pérdidas, memoria, inventario e informe del Síndico, correspondientes al ejercicio social terminado el 31 de diciembre de 1953.
- 2º) Elección de Directores Titulares y Suplentes para el ejercicio en curso.
- 3º) Elección del Síndico Titular y Suplente para el mismo ejercicio.
- 4º) Elección del Directorio local en Bolivia para el mismo ejercicio.
- 5º) Consideración de la remuneración del Directorio saliente y del Síndico para el ejercicio veniente.
- 6º) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea.

Se previene a los señores accionistas que para concurrir a la Asamblea, deberán depositar sus acciones antes del 25 de abril de 1954 en las oficinas de la Sociedad en Buenos Aires, o en un Banco de Buenos Aires, o antes del 14 de abril de 1954 en un Banco de Londres, o en un Banco de Bolivia, debiendo acreditarse en las oficinas de la Compañía en Buenos Aires con tres días de anticipación al de la Asamblea, el verificativo de los depósitos no efectuados en ellas.

Buenos Aires, marzo 25 de 1954
EL DIRECTORIO.

Pullman & Cia

- 154 resortes
- enganche perfecto
- capa de yute y lana
- cotin importado



FABRKA MEXICO 59

Distribuidores: WEIL BLOCH, MACDONALD Y CIA.

y CORPORACION ELECTRO BOLIVIANA.



EN CUALQUIER CAMINO
CON CUALQUIER CARGA
LOS NEUMATICOS Firestone
HARAN EL TRABAJO MEJOR — CON MAS
SEGURIDAD — MAS ECONOMICAMENTE

Para carro ó camión, tractor ó vehículo de construcción, hay un Neumático Firestone que satisface sus necesidades, y le dá el máximum por su dinero. Valores Firestone extra como compuestos de rodamiento nuevos, más duros, Impregnación en Caucho mejor que nunca, y grabados de más duración significan para Vd. mucho más hoy en día, cuando la economía en neumáticos es tan importante. La experiencia de más de 50 años que tiene Firestone aseguran lo mejor en material, características de diseño, y mano de obra, para darle los mejores neumáticos que el dinero puede comprar.

Distribuidores exclusivos para Bolivia:

Macdonald & Co.

(Bolivia) S. A.

PLAZA DEL PERIODISTA — LA PAZ
OFICINAS EN TODO EL PAIS

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Tesoro Municipal

Por orden del Sr. Alcalde Municipal se hace saber al comercio, industria, profesionales y personas o entidades en general que tienen negocios establecidos en la ciudad, que se ha comprobado la existencia de elementos inescrupulosos que, fingiendo ser funcionarios del Tesoro Municipal, están recorriendo diversos locales de negocios y practicando cobranzas arbitrarias con pretexto de licencias, patentes, etc., incurriendo, consiguientemente, en delitos de exacción y estafa sancionados por las leyes.

Como estos actos refluyen en contra de los intereses de las personas damnificadas y del prestigio de las autoridades de la H. Alcaldía de La Paz, se insinúa a los comerciantes, industriales, etc., que toda vez que sean requeridos a entregar sumas de dinero en sus domicilios, denuncien de inmediato a la Policía Municipal o al Teléfono N° 6621.

Las obligaciones tributarias deben ser exclusivamente pagadas en la Sección Caja del Tesoro Municipal.
La Paz, 12 de marzo de 1954.

JORGE E. ALIAGA E.
Director del Tesoro Municipal.

EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Vías de Comunicación

La importancia de las vías de comunicación con relación a las industrias, el comercio y la agricultura, es un axioma. Sin este factor no puede progresar ninguna de las actividades económicas a que nos referimos. Es base ineludible y factor de progreso que determina el estado económico del país en general y de la ciudadanía dedicada a la agricultura, a la industria y al comercio. Los poderes públicos compenetrados de este principio económico se ha preocupado últimamente de disponer decretos conducentes a la conservación de las pocas vías de comunicación que tenemos y a crear nuevas.

Infelizmente en el país no se tiene entidades capacitadas para dirigir y concluir obras de comunicación. Tal ha ocurrido por ejemplo con la obra de caminos a cargo de una entidad autárquica que después de muchas peregrinaciones a Estados Unidos ha consumido tres presupuestos por el camino carretero Cochabamba-Santa Cruz, que aún no está concluido. Otro tanto ha ocurrido y en peores condiciones con el famoso ferrocarril a Yungas que hasta la fecha ha consumido ingentes capitales sin que la obra haya llegado ni siquiera a la mitad de la ruta. Esto quiere decir que los organismos estatales no tienen la capacidad y la organización necesarias para llenar esta función vital para el progreso y la industrialización del país.

Ambas obras a las que nos referimos han sido comenzadas, una de ellas, hace aproximadamente diez años, y la del ferrocarril a Yungas desde el período liberal anterior al año 1920.

Actualmente, los poderes públicos han resuelto organizar y elevar el impuesto sobre Prestación Vial, a partir del presente año, con el fin de incrementar los trabajos camineros. La Ley sobre Prestación Vial comprende a toda la ciudadanía de la República de contribuir con su peculio o trabajo personal a la apertura de caminos. No obstante esta ley ha sido siempre ineficazmente aplicada por su carácter de impuesto indirecto personal. Sin embargo, la nueva reglamentación conseguirá seguramente una aplicación técnica y reglamentaria más eficaz y de un máximo de rendimiento.

En lo relativo a la Prestación Vial en los trabajos personales se empleará conforme a la distribución de los diversos distritos de la Dirección de Vialidad, de acuerdo con las Federaciones y Sindicatos Agrarios.

Dentro del plan adoptado para la ampliación de la Prestación Vial está comprendido la conservación y la apertura de nuevos caminos carreteros en las provincias alejadas que carecen de vías de comunicación. Otro aspecto de la nueva reglamentación destina a la Dirección General de la Renta la recaudación directa por administración del Impuesto por Vialidad cuyo importe será puesto a disposición de la Dirección General de Vialidad y de las prefecturas.

Nueva Organización propende a Lograr el Desarrollo de la Metalurgia de los Metales

EL DIA HISTORICO

EL FERROCARRIL DE ANTOFAGASTA A OROU

El 21 de marzo de 1889, el presidente Aniceto Arce expidió una resolución suprema mediante la cual aprobó la venta de los derechos y acciones de la Compañía Huanchaca de Bolivia a la empresa inglesa "The Antofagasta and Bolivia Railway Company Limited".

La Compañía Huanchaca de Bolivia se había comprometido a construir el ferrocarril de Antofagasta al interior de la República de Bolivia. Para la época en que se hizo la transferencia de dicha Compañía a la empresa Bolivia Railway, buena parte de la línea ya se hallaba trabajada y estaba a punto de llegar al punto donde poco después se fundó la ciudad de Uyuni.

Al aplicarse la transferencia de los derechos y acciones de la Compañía Huanchaca de Bolivia a la empresa Bolivia Railway, se estableció que esta debía fijar su segundo domicilio legal en el país (el primero lo tenía y lo sigue teniendo en Londres), a fin de facilitar las comunicaciones entre el gobierno boliviano y esa empresa. El establecimiento del segundo domicilio de la Bolivia Railway debía realizarse dentro del término de seis meses a contar del 21 de marzo de 1889.

Una vez efectuado el traspaso de los derechos y acciones de la Compañía Huanchaca de Bolivia a la empresa Bolivia Railway, y reconocida esa transferencia por el gobierno boliviano, esta empresa aceleró los trabajos de construcción del ferrocarril a Oruro, habiendo llegado poco después la línea férrea, en el mes de julio de ese mismo año, al kilómetro 610 de la vía entre Antofagasta y el interior de la República de Bolivia.

Al llegar a este punto la línea ferroviaria, la empresa Bolivia Railway sugirió al gobierno la conveniencia de fundar en ese lugar una ciudad, ya que tenía la compañía el propósito de construir en ese sitio los edificios y departamentos destinados a su principal maestranza.

El gobierno del presidente Arce encontró aceptable la sugerencia de la empresa y fue así como el 11 de julio de 1889 expidió un decreto supremo en el que dispuso la fundación de una ciudad, a la que se puso el nombre de Uyuni, a la distancia del kilómetro 610 del ferrocarril de Antofagasta. A tiempo de dictarse dicho decreto, se aprobó por el gobierno el plan de la futura ciudad, que hoy ha sido levantado por la oficina de

Mediante Resolución Suprema N° 61318 la A. N. I. M., organización de firmas del país que se dedican al proceso de transformación de los concentrados minerales en metales, ha obtenido la aprobación de su personería jurídica, con la que legaliza su existencia.

Esta agrupación de nuevos industriales se ha propuesto desarrollar una amplia labor en el terreno de la metalurgia de metales; cuenta para ello con la promesa de una franca y decidida colaboración de parte de los altos peroseros del Gobierno.

Entre sus principales objetivos cabe destacar los siguientes:

- Propender al desarrollo y prosperidad de la metalurgia de los minerales, hasta conseguir que nuestro país sea exportador de metales y no de concentrados minerales como hasta el presente.
- Buscar mercados y obtener precios remunerativos.
- Crear nuevas industrias en base de los productos de las fundiciones.
- Abastecer las necesidades del país con los productos elaborados y exportar los saldos.
- En suma, crear mediante la metalurgia de nuestros minerales y la elaboración de productos derivados, una fuente segura y poderosa de ingreso de divisas.

El primer directorio, elegido en su reunión inaugural, es el siguiente:

Presidente, señor Jorge Lavandenz, gerente general de Cimet, Sociedad Anónima. Vice presidente, señor Mario Veraza, gerente general de Metabol. Secretario, ingeniero Lorenzo Mulder, ingeniero general de Sulpacha. Directores: Señor René Quiroga Rico, presidente de Metabol. Señor Daniel Cornaz. Señor Paul Cholet.

ASOCIACION DE EX ALUMNOS DEL C. SAN CALIXTO

El Directorio de la Asociación de Ex alumnos del Colegio San Calixto, por nuestro Intermedio hace saber a todos los miembros de la entidad, que el día Jueves 25 del presente, a horas 18 tendrá lugar una reunión en el local del plantel con objeto de que sea escuchado el informe de las labores de la Asociación. Pasada esta reunión, se servirá una copa de champagne.

Ingenieros de la Bolivia Railway y se adhiere a esta empresa un área de terreno de un kilómetro de largo por 500 metros de ancho, para la construcción de la estación de ferrocarril y de la maestranza de la compañía.

V.S.C.

"Cobran Ritmo Acelerado los Trabajos de la C.B.F. en el Ingenio Azucarero"

EXPRESA UN ALTO PERSONERO DE LA CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

Entrevistado por EL DIARIO un alto personero de la Corporación Boliviana de Fomento, el señor Eufonio González, que acaba de retornar de una visita a la ciudad de Santa Cruz, con objeto de obtener una impresión definitiva y clara sobre el progreso de los trabajos de aquella entidad en el Oriente, expresó lo siguiente:

EL PROCESO DE DIVERSIFICACION

"Viaje a Santa Cruz—comienzo diciéndonos— con el propósito de contribuir a la solución de diversos problemas de orden sindical y al mismo tiempo ayudar a la reorganización de las bases de aquel distrito. El desarrollo de las obras de la Corporación Boliviana de Fomento en el Norte de Santa Cruz exigirá en el curso de los próximos meses el concurso de un apreciable número de trabajadores que, eventualmente, pasarán a formar con los mineros y los petroleros la nueva fuerza motriz en cuyas manos está confiada la evolución económica del país".

TRABAJOS DEL INGENIO

"En cuanto a los trabajos de

instalación del ingenio azucarero—prosigue el secretario general de la Corporación—, adquirido por la entidad a la firma francesa Flvies—Lille, han transformado completamente aquel remolino de Guabirá que habíamos escogido con los técnicos de las Naciones Unidas, señores Adolphe Olivry y Ary Gorzeman en abril del año pasado, como el más apropiado para la edificación de la fábrica y refinería de azúcar. Hoy el ruido de los tractores en el trabajo de desbosque y el tránsito de vehículos transportando material, el equipo de perforación de pozos y la actividad general en talleres y oficinas constituyen una nota alentadora en medio de la inmensidad de la llanura y se presencia allí el nacimiento de una nueva fuente de riqueza que puede transformar radicalmente la estructura económica del país en el curso de pocos años.

CASAS PRE-FABRICADAS

"Se han instalado las viviendas provisionales para el personal de trabajadores, casas prefabricadas para oficinas, depósitos, almacenes, talleres, comedores, hornos para ladrillos".

EN CARACAS UNA COMISION APROBO UN VOTO POR EL CUAL SE ESTIMULARA EL DESENVOLVIMIENTO DE LOS SINDICATOS

LA COMISION DE ASUNTOS SOCIALES DE LA X CONFERENCIA NEGO UNA PROPOSICION BOLIVIANA, PERO DECLARO QUE SE FOMENTARA EL FUNCIONAMIENTO DE SINDICATOS LIBRES.

Caracas, marzo, 20. (U.P.)— La Comisión de Asuntos Sociales de la Décima Conferencia Interamericana negó la creación de un Comité Interamericano de Libertad sindical, y se limitó simplemente a declarar que es intención de los Gobiernos de los Estados Americanos continuar estimulando el desenvolvimiento de sindicatos libres y genuinamente democráticos.

Justino Espinosa, dejó constancia de que se había abstenido porque la resolución votada «no tiene nada que ver con la libertad sindical».

DEFENSA BOLIVIANA

El delegado boliviano Renán Castillo también explicó su abstención, afirmando que «la población trabajadora es la riqueza que tenemos que defender y que la Décima Conferencia había asumido una gran responsabilidad enorme en momentos en que está cundiendo el des crédito del panamericanismo».

El salvadoreño Manuel Romero dijo que había votado en contra del proyecto original por que consideraba que no podía permitirle la libertad para que fuerzas antidemocráticas entraran a la dirección del movimiento sindical desvirtuándolo.

Castillo lo interpelló para preguntarle si se estaba refiriendo a los sindicatos bolivianos, y Romero contestó que no acostumbraba nunca a hacer especificaciones de casos personales.

Castillo lo volvió a interpellar y declaró que desaba dejar constancia de su protesta por las declaraciones del delegado de El Salvador, pues debía entender que en América hay dirigentes sindicales encarcelados y que todos deben pedir su libertad y hacer algo por su defensa.

ACALORADA DISCUSION

La decisión final de la Comisión se logró tras de una acalorada discusión, que se prolongó hasta después de la votación, sobre el informe de una subcomisión, que había sido elaborado con base de un proyecto original presentado por la delegación de Bolivia.

Guatemala votó negativamente el proyecto y pidió que se le llamara «entente» contra la libertad sindical, exigiendo que se votara sobre este nombre. Los delegados de El Salvador y Bolivia tuvieron un choque verbal cuando el primero de ellos estaba explicando su voto afirmativo a la resolución final, que había eliminado la declaración de que «la libre asociación sindical es indispensable para proteger a los trabajadores de América de los excesos de cualquier régimen de negación de libertades y derechos sociales».

El delegado del Uruguay, Jiménez de Aréchaga, dejó constancia de que había votado afirmativo a pesar de que consideraba insatisfactoria la eliminación de la corte de libertad sindical. Agregó que «los resultados de la Décima Conferencia ya están decepcionando en no demasiado a los pueblos americanos, porque las resoluciones adoptadas se limitan a simples declaraciones sin conformarse con la realidad americana».

Dijo que el Uruguay era partidario no solamente de la libre sindicalización, sino de la protección de los sindicalizados contra los gobiernos de opresión y contra los dirigentes impuestos en los sindicatos por fuerzas distintas a las masas obreras.

El proyecto discutido tenía dos partes, una declarativa y otra resolutive. La parte declarativa fue modificada después de una serie de votaciones que eliminaron por entero el texto original. La parte resolutive, sobre creación del Comité Interamericano, fue suprimida y se negó también una enmienda sustitutiva presentada por los Estados Unidos, que decía: «La Décima Conferencia... resuelve: ...reafirmar el derecho de libre asociación sindical indispensable para el desarrollo y protección de los derechos de los trabajadores de América».

Haití, Venezuela, Ecuador, Brasil, Cuba, Perú, El Salvador, Panamá, Uruguay, Chile, Estados Unidos y Honduras votaron afirmativamente el proyecto final. Guatemala votó negativamente y se abstuvieron Bolivia, Argentina, República Dominicana, Colombia y Méjico.

LA ESCUELA BANCARIA PASARA A DEPENDER DEL MIN. DE EDUCACION

Uno de los últimos decretos dictados por el Supremo Gobierno de la Nación, determina que la Escuela Bancaria, a partir de la fecha, pasa a depender del Ministerio de Educación y Bellas Artes. El texto de esta disposición expresa:

"Victor Paz Estenssoro, Presidente Constitucional de la República. Considerando: Que la Escuela Bancaria es un establecimiento fiscal por el hecho de hallarse sostenida con un impuesto creado por ley de la Nación, promulgada el 10 de octubre de 1945; aparte de otros recursos que posteriormente se le fijaron;

Que, en tal calidad y no estando incorporada a ninguna Universidad, debe depender en lo económico, técnico y administrativo del Ministerio de Educación y Bellas Artes;

DEBUTO AYER EL TEATRO DE TITERES DE LA ALCALDIA

Con extraordinario éxito inauguró ayer sus actuaciones el Teatro de Titeres de la Alcaldía Municipal "20 de Octubre", que dirige la profesora Kory Koyllu, con una función al aire libre que tuvo lugar en la plaza Alonso de Mendoza.

El conjunto municipal puso en escena las obras "Juanchito, Santusa y la Reforma Agraria", del escritor nacional Oscar González Alfaro; "El Cabo Chamblé", de Isaac Portocarrero y "La Casa Embujada", adaptada por la libretista Margot Silva.

Cerca de tres mil personas presenciaron el espectáculo, que despertó gran interés en el público. En la realización de la primera de las obras nombradas pudo apreciarse la indiscutible eficacia de este moderno método educativo popular, que al ser presentado por primera vez en nuestra ciudad tuvo un éxito extraordinario. Sólo cabe hacer notar la falta de amplificadores y alternantes que hacen posible la audición para todo el numeroso público que concurre a este clase de actuaciones. En próximo momento tendrá lugar una nueva función en lugar que anunciaremos oportunamente.

El delegado de Colombia

LA VOTACION

El título propuesto por Guatemala: «Atentado contra la libertad sindical», fue negado por quince votos, dos abstenciones (Bolivia y El Salvador) y el único voto afirmativo de Guayana.

En cambio, se adoptó el nombre de «Estímulo al desenvolvimiento de los sindicatos libres». Proyecto de declaración.

El delegado guatemalteco Estuardo de la Hoz, explicó su voto relativo de la resolución, afirmando que en su concepto, el proyecto que originalmente se le presentó a la libre sindicalización se había convertido en un verdadero atentado contra la libertad.

El delegado de Colombia

HASTA MAYO FUNCIONARA EL INGENIO AZUCARERO

—La firma Flvies—Lille—añade— ha efectuado un primer embarque de 500 toneladas el 20 de febrero pasado y otro de aproximadamente 200 toneladas el 14 del presente mes, desde el puerto de Amberes, los mismos que deben llegar al lugar de su instalación hasta fines de abril o principios de mayo, que podrá montarse de inmediato para entrar en funcionamiento.

EL INGENIO ARROCERO

—El ingenio arrocerero se halla en la última fase de su montaje —informa— y existe la certidumbre de que ya podrá comenzar a trabajar la próxima cosecha de arroz. Un técnico del SAI ha elaborado los diseños para los silos, el señor Harold Kramer.

—La planta peladora de arroz se halla instalada en el lugar llamado "Muyrina", un kilómetro antes de la población de Montero.

—Tengo la seguridad —terminó diciendo— de que recién la Corporación Boliviana de Fomento está cumpliendo, paso a paso, un importante programa de realizaciones que tendrá como lógica consecuencia el mejoramiento de las condiciones económicas del país.

MINISTERIO DE GOBIERNO

Piden Aumento de Personal Policiario

El señor Emilio Agromont, Jefe del Comando Cantonal del MNR de Ulla-Ulla, se ha dirigido al Ministerio de Gobierno, solicitando aumento de personal policiario para la Jefatura de Frontera Policial, ya que considera exiguo el número de carabineros para vigilar la extensa zona fronteriza del Perú, pues apenas existen tres guardias.

LLEGADA DE JUAN LECHIN A HUANUNI

Un telegrama dirigido al Ministerio de Gobierno, suscrito por el Intendente de la Policía de Huanuni, informa que ayer arribó a ese centro minero el Ministro de Minas, señor Juan Lechin, acompañado de personeros de la Corporación Minera de Bolivia y directores de la Central Departamental de Oruro, a quienes se les tributó una cordial recepción.

Posteriormente se realizó una asamblea en la que los trabajadores mineros presentaron un pliego peticionario al Ministro de Minas que contenía los siguientes puntos: 1) la situación de la Gerencia de la Empresa Minera Huanuni; 2) Situación y expulsión de Luis Rojas Camacho por ser elemento discriminatorio; 3) Cambio de control obrero; y 4) Renovación total de la Directiva del Sindicato.

El Ministerio de Minas ofreció dar solución al peticionario, en la semana próxima.

LA ESCUELA BANCARIA PASARA A DEPENDER DEL MIN. DE EDUCACION

Por tanto en Consejo de Ministros y con cargo de aprobación legislativa:

Decreto: Artículo 1º Mientras se defina la situación de la Escuela Bancaria, a partir de la fecha, pasa a depender del Ministerio de Educación y Bellas Artes. El texto de esta disposición expresa:

"Victor Paz Estenssoro, Presidente Constitucional de la República. Considerando: Que la Escuela Bancaria es un establecimiento fiscal por el hecho de hallarse sostenida con un impuesto creado por ley de la Nación, promulgada el 10 de octubre de 1945; aparte de otros recursos que posteriormente se le fijaron;

Que, en tal calidad y no estando incorporada a ninguna Universidad, debe depender en lo económico, técnico y administrativo del Ministerio de Educación y Bellas Artes;

DEBUTO AYER EL TEATRO DE TITERES DE LA ALCALDIA

Con extraordinario éxito inauguró ayer sus actuaciones el Teatro de Titeres de la Alcaldía Municipal "20 de Octubre", que dirige la profesora Kory Koyllu, con una función al aire libre que tuvo lugar en la plaza Alonso de Mendoza.

El conjunto municipal puso en escena las obras "Juanchito, Santusa y la Reforma Agraria", del escritor nacional Oscar González Alfaro; "El Cabo Chamblé", de Isaac Portocarrero y "La Casa Embujada", adaptada por la libretista Margot Silva.

Cerca de tres mil personas presenciaron el espectáculo, que despertó gran interés en el público. En la realización de la primera de las obras nombradas pudo apreciarse la indiscutible eficacia de este moderno método educativo popular, que al ser presentado por primera vez en nuestra ciudad tuvo un éxito extraordinario. Sólo cabe hacer notar la falta de amplificadores y alternantes que hacen posible la audición para todo el numeroso público que concurre a este clase de actuaciones. En próximo momento tendrá lugar una nueva función en lugar que anunciaremos oportunamente.

El delegado de Colombia

DEBUTO AYER EL TEATRO DE TITERES DE LA ALCALDIA

Con extraordinario éxito inauguró ayer sus actuaciones el Teatro de Titeres de la Alcaldía Municipal "20 de Octubre", que dirige la profesora Kory Koyllu, con una función al aire libre que tuvo lugar en la plaza Alonso de Mendoza.

El conjunto municipal puso en escena las obras "Juanchito, Santusa y la Reforma Agraria", del escritor nacional Oscar González Alfaro; "El Cabo Chamblé", de Isaac Portocarrero y "La Casa Embujada", adaptada por la libretista Margot Silva.

Cerca de tres mil personas presenciaron el espectáculo, que despertó gran interés en el público. En la realización de la primera de las obras nombradas pudo apreciarse la indiscutible eficacia de este moderno método educativo popular, que al ser presentado por primera vez en nuestra ciudad tuvo un éxito extraordinario. Sólo cabe hacer notar la falta de amplificadores y alternantes que hacen posible la audición para todo el numeroso público que concurre a este clase de actuaciones. En próximo momento tendrá lugar una nueva función en lugar que anunciaremos oportunamente.

El delegado de Colombia

UNIVERSITARIAS Los estudiantes de Derecho se Pronuncian

El "Centro de Estudiantes de Derecho" ha expuesto un voto resolutivo, en cuyas partes principales expresa: "Que el artículo 138 de nuestra ley fundamental estatuye que los jueces son independientes y no están sometidos sino a la Ley, regla que subraya la independencia del Poder Judicial y de cada uno de los miembros que la componen, destinada a proteger a los administradores de justicia de toda acción, presión o interferencia de parte de las autoridades políticas o de otros poderes.—"Que con el caso del Juez Instructor señor Gróver Hinojosa, se ha llegado al máximo límite que puede tolerar la juventud en la defensa de los postulados de la justicia, libertad y garantías". Resuelve: "1) Dar un voto de aplauso al Colegio de Jueces de esta ciudad y alumnos del 5º curso de la Facultad de Leyes, por la rápida defensa que han asumido en favor de los princí-

Hoy Será Inaugurado el 2do. Congreso de los Ferrovianos

De acuerdo a la convocatoria lanzada por la Federación Departamental de Ferrovianos, en la mañana de hoy será inaugurado el Segundo Congreso local de esta rama, con objeto de considerar asuntos sociales, económicos y políticos de gran transcendencia para los trabajadores del riel.

EL PROGRAMA—

El siguiente es el programa que regirá durante el acto inaugural de hoy:

- 1º.— Himno Nacional. 2.— Palabras de inauguración por el Secretario General de la Federación de la Paz, señor Hernando Poppe M. 3.— Número de música por la Banda Municipal. 4.— Palabras del Secretario General de la Confederación de Ferrovianos, señor Juan Sanjinés Ovando. 5.— Número de música por la Banda Municipal. 6.— Palabras del señor Juan Segovia, en representación de los sindicatos recientemente afiliados. 7.— Tribuna libre. 8.— Número de música por la Banda Municipal. 9.— Palabras de clausura por el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, señor Angel Gámez García.

DELEGACIONES ASISTENTES—

Las siguientes son las delegaciones que tomarán parte en este congreso:

COMITE EJECUTIVO: Hernando Poppe M., Sr. General; Alfredo Fernández Z. Relaciones; Sindical Gutiérrez Ch. Vinculación; Sindical Víctor Castro A. Hacienda; Miguel Viscarra, Prensa y Propaganda; Néstor Bustillos, Acta; Severo Merafón, Conflicto; Carlos Monje, Departos; Víctor Vázquez, Control; Mario Ballón, Delegado ante la COB.

SINDICATO F.C. LA PAZ BENI: José Aramayo A. Sr. General; Serapio Vega S. Sr. Relaciones; Jorge Olmos Y., Delegado; Alfredo Alba Delegado.

SINDICATO F.C. ARICA LA PAZ: Amador Hidalgo, Sr. General; Alberto Tristán, Sr. Relaciones; Carlos Eduardo Cano, Delegado; Hugo Romero, Delegado.

SINDICATO F. C. GUAQUI LA PAZ: Heriberto Espinoza D., Sr. General; Reynaldo Cameros M. Sr. Relaciones; Manuel Taitze C., Delegado; Guillermo Durán A. Delegado.

SINDICATO TELEFONOS AUTOMATICOS: Víctor Vázquez, Sr. General; Ricardo Debeza, Sr. Relaciones; Carlos Olmos, Delegado, Félix Mérida, Delegado.

SINDICATO DE MECANICOS EN MOTORES: Juan Segovia, Sr. General; José Barriento; L. Sr. Relaciones; Abraham Ormachea, Delegado; Víctor Quiroz, Delegado.

SINDICATO FRIGORIFICOS BOLLIVIAN: Saturnino Alarcón, Sr. General; Silvestre Pérez, Sr. Relaciones; Segundo Montecinos, Delegado; Víctor Qui, Delegado.

SINDICATO MINERO POWELL: Guillermo Canedo, Sr. General; Osvaldo Riveros, Sr. Relaciones; Darío Rodríguez, Delegado; Zenón Flores, Delegado.

SINDICATO FRIGORIFICOS LOS ANDES: Aldo Tejada, Sr. General; Domingo Inclán, Sr. Relaciones.

CAMBIO DE LOCAL. AYER se realizó el siguiente comunicado, anunciando el cambio del local donde se inaugurará el congreso:

"Se comunica a los delegados ante el 2º Congreso Extraordinario de la Federación Ferroviaria, Ramas, Anexos y Transportes Aéreos de La Paz, que la inauguración se llevará a cabo en la Biblioteca Municipal mañana domingo 21 a horas 10:30 por encontrarse el salón de actos del Colegio de Aduana en reparación.

La Paz, 20 de marzo de 1954. El Secretario General.

Exposición de los Industriales Mineros a los personeros del Banco Minero de Bolivia

En la conferencia que sostuvo ayer congresistas de la Minería no nacionalizada, con los personeros del Banco Minero de Bolivia, señores Hugo Salmón Tapia y Guillermo Sanjinés, se han tratado asuntos de importancia. A continuación damos un resumen de los puntos que fueron expuestos:

El presidente de dicho organismo, al recibir el saludo de los visitantes, correspondió con frases cordiales. Seguidamente se refirió a los estudios practicados sobre "gastos de realización", con acopio de los cuadros pertinentes, por ejemplo, en el estajo el 30%; en plomo del 68 al 56%; en el antimonio del 58 al 35%, son dólares que se van al exterior. Si se alzan los precios extremadamente y se aumentan dichos gastos a la vez, las condiciones serán anti económicas. Como no ocurrió anteriormente —dijo el señor Salmón— por primera vez el Banco facilitaría a los industriales y, también, por primera vez el Banco tiene crédito en el exterior.

NO SERAN VARIADOS LOS PRECIOS

Los Almacenes del Banco —siguió exponiendo el señor Sanjinés— seguirán manteniendo sus precios de acuerdo al tipo de cambio vigente, para los pedidos de materiales, herramientas, explosivos, etc., y aún se facilitará pequeñas maquinarias con el fin de que los mineros puedan adelantar sus trabajos y aumentar las leyes de sus productos. En toda forma se les dará ayuda efectiva.

Volviendo sobre el proyectado aumento a los jornales, se indicó que no se conocen aún porcentajes exactos, como plan definitivo es del resorte del Supremo Gobierno. Las bases o estudios del señor Tuddo, Asesor de las Naciones Unidas ante el Ministerio del Trabajo, son provisionales.

Se aceptó que los mineros nombren una comisión para plantear sus observaciones en los estudios que efectúa el Banco.

También se hizo saber, en el caso de las "minas marginales", o sea aquellas que trabajan a pérdida, se propondrá que sean autorizadas a suspender sus actividades.

El delegado de los mineros ante el directorio del Banco, informó que los estudios que se vienen practicando, han tomado en cuenta los cuatro puntos vitales del actual problema, como la cuestión social, el abastecimiento, las ganancias de los mineros y los jornales.

SOLICITUD DE CREDITOS

El señor Sanjinés comunicó que las solicitudes de crédito, se atenderán con celeridad, dentro de un plazo máximo de 15 días, anuncio que fue muy bien recibido por la sala.

El señor Salmón remarcó que el Banco ya no es lo que fue en tiempos pasados, una simple casa o agencia de rescate de minerales, sino que persigue el fomento y la industrialización, ayudando a los mineros de toda la República.

Otro punto importante fue el planteado sobre artículos alimenticios. Expuso que los productos importados mantienen sus precios, mientras los productos nacionales llegan a precios astronómicos en los asentos mineros. Los industriales quieren tener precios fijos para presupuestar sus planillas. Sobre el particular, para evitar la especulación desmedida, se opinó la mediación de los personeros del Banco ante el Ministerio de Economía.

Finalmente, se consultó acerca de la forma de liquidación de precios de los minerales en bodega o en almacén. Siendo este aspecto de incumbencia gubernamental, se ofreció hacerlo considerar a tiempo de dictarse las medidas proyectadas.

En suma, al haberse escuchado ampliamente la exposición de los congresistas de todo el país, se llegó a la premisa de que "cada mina en Bolivia es un problema diferente", como muy bien calificó el señor Salmón y todos y cada uno de los asuntos en forma integral se estudiarán en forma metódica.

La maquinaria del contrato Marcus, será distribuida a los mismos precios y con facilidades de abono.

Los visitantes quedaron muy bien impresionados de la entrevista y agradecieron a los dirigentes del Banco Minero de Bolivia

INFORME SOBRE PRECIOS

A continuación, el señor Guillermo Sanjinés, informó acerca de los precios de maquinaria; de mercaderías (viveres), etc. Intermedio del Banco y de acuerdo con las planillas de cada empresa minera; al índice de consumos que debe proporcionar cada minero. Del actual momento de crisis se obtendrán grandes experiencias.

Abogados bolivianos viajaron a Mendoza

La Universidad de Cuyo en Mendoza ha invitado a un reducido grupo de jóvenes abogados bolivianos para que concurren a un seminario de asuntos americanos y para que dicte algunas clases de su especialidad.

Los invitados son los señores Jorge Escobar, Marcelo Urrutia y Mariscal Tamayo, quienes por vía aérea se dirigieron a Salta para seguir por ferrocarril hasta la ciudad de Mendoza.

En suma, al haberse escuchado ampliamente la exposición de los congresistas de todo el país, se llegó a la premisa de que "cada mina en Bolivia es un problema diferente", como muy bien calificó el señor Salmón y todos y cada uno de los asuntos en forma integral se estudiarán en forma metódica.

La maquinaria del contrato Marcus, será distribuida a los mismos precios y con facilidades de abono.

Los visitantes quedaron muy bien impresionados de la entrevista y agradecieron a los dirigentes del Banco Minero de Bolivia

MISAS

Sra. MARIA PAZ M. de MALLEA (Q. E. P. D.)— Ángel Mallea, esposo; Petrona v. de Mercado madre; Remedios, Enrique, Daniel y Alicia, hermanos; Felicidad y de Mallea, madre política, Alejandro Mallea, Eusebio y de Encinas, Agustín de Mallea, Felisa de Tarifa, Esteban de Tarifa, Constantino Tarifa, Vitaliano Tarifa, Soraida de Mercado, Pastor Luna, Max Acosta, hermanos políticos, los tíos, sobrinos, y demás personas piadosas...

Carlos Farfán Forero (Q. D. D. G.)— Josefina Ballivián de Farfán, esposa; los hermanos, sobrinos, amigos y personas piadosas se dignen concurrir a la misa que en memoria suya y recordando el mes de su sensible fallecimiento...

Sr. Don H. VICTOR CHACON (Q. E. P. D.)— Florentina v. de Chacón madre; Natividad de Pinto hermana; Isabel, Alicia, y Candelaria hijas; Julio Monzón, Víctor y Juan Méndez, hijos políticos, los sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades...

Sr. ISIDORO ORTIZ MORATE (Q. E. P. D.)— Felicidad R. v. de Ortiz, esposa; Jesús, Justo y Adela, hijos; Rodríguez, hijos; Rosa del C. de Ortiz, y Alicia Zuanabara de Ortiz, hijas políticas, nietos, hermanos y demás familia del extinto...

Sra. MARIA DICK de JORDAN (Q. E. P. D.)— Ismael Jordán, esposo; Ángel, Roberto, Celis, Lucila, Edmundo y Elda Jordán de Ríos, hijos; Jorge Ríos M. Isabel Ríos de Jordán, Encarnación Jordán de Jordán y Haydée Bilbao de Jordán, hijas políticas, nietos, bisnietos, sobrinas y demás familia, ruegan a sus amistades...

Sra. ASCENCIO MURILLO SALINAS (Q. E. P. D.)— Invita a sus familiares, amistades y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa que recordando el primer año de su sentido fallecimiento, se oficiará en el Templo de San Juan de Dios...

Nuestros vehículos los llevan por el buen camino a CHULUMANI donde pasará Ud. un agradable FIN DE SEMANA en el HOTEL HAMBURGO, Hugo Blum.

Sastre J. F. Barrios. Ballivián Esq. Colón Teléfono 5229. Image of a man in a suit.

EN HONOR DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Mañana, a horas 21, el embajador del Ecuador en La Paz don Angel Isaac Chiriboga N. ofrecerá un banquete en honor del Excmo. Sr. Presidente de la República, doctor Victor Paz Estenssoro.

Ayer, el personal del Ministerio de Gobierno ofreció un agasajo al Dr. Hugo López Avila, oficial mayor del Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración...

En la tarde de hoy, domingo, funcionarios de la Brigada Departamental de Carabineros y Policías de La Paz, ofrecerán una recepción en honor del jefe de dicha institución...

HERMINIA CESPEDAS v. de MONTERO (Q. D. D. G.)— Fallecida el 22 de marzo de 1950. Alicia M. de Gámez, Simón Montero Céspedes, Livia M. de Mantilla, Adrián Montero Céspedes y Elba M. de Montero, hijos; los hijos políticos, los hermanos, los nietos, los sobrinos y demás deudos, ruegan a sus amistades...

Sra. JUSTA OVANDO v. de BUSTILLO. Sra. IRENE BUSTILLO de EYZAGUIRE (Q. E. P. D.)— La familia de las extintas ruegan a sus parientes y amigos, asistir a la misa que recordando el tercer aniversario de sus sensibiles fallecimientos...

Sra. RUTH OCAÑO BRUN (Q. E. P. D.)— Amalia Ocampo Brun madre; Yolanda Ocampo Brun, Alicia Ocampo B. de Mendoza, hermanas; Guillermo Mendoza C. hermano político; ruegan a sus familiares, amigos y personas piadosas...

Crónica Social

conmemorando un acontecimiento a horas 11 y 45, de acuerdo al siguiente rol: 1. — CORONEL INOFUENTES, marcha, de M. Allaga. 2. — LLUVIA DE DIAMANTES, Vals, de E. Waldstentel. 3. — PAGLIACCI, fantasía, de Leoncavallo. 4. — ISLA DE AMOR, fantasía, de N. N. 5. — MARCHA FINAL.

TOMA BAÑOS DE CAFE PESE A LA ESCASEZ DE ESTE PRODUCTO Nueva Orleans, 18 (U.P.). Mientras todo el mundo se queja de la carestía del café, la bella cantante Abbe Lane, esposa del director de la orquesta Xavier Cugat, reveló hoy que todas las semanas se dá un baño en 10 litros de dicha bebida...

MATRIMONIO Con carácter privado se ha efectuado el matrimonio de la señorita Lita Jordán P. con el señor Juan Barrios Villena.

FIESTAS INFANTILES Hoy celebra su primer aniversario natal la niña Marisabel Nuñez Mariscal; con este motivo será agasajada por sus pequeñas relaciones.

VIAJEROS A Córdoba, los señores Jorge Escobar C.; Marcelo Urloste; Gastón Araoz y Marcial Tamayo. De EE. UU., el señor José Mendieta Castillo en compañía de su esposa y de su hija.

AUDICION Audición matinal que ofrece la Banda de músicos del Regimiento Escolta Presidencial «Mayor Waldo Ballivián», el día de hoy en la Avenida 16 de Julio.

CULTO CATOLICO

TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER En el templo de la calle Max Paredes No. 443 se dirán las misas de hoy, de horas 6 a 11. Por la noche a las 19.30, rosario. LAS MISIONES EN LA PARROQUIA DE SAN PEDRO En el templo de San Pedro prosigue las Misiones católicas con la concurrencia de las personas devotas y fieles creyentes, sin distinción de clases sociales...

MISAS DOMINICALES En el templo de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio) las misas de hoy, se dirán a horas 8.30, 9.30, 11.30 y 12. En la Cripta del Colegio Don Bosco se oficiarán a las 7, 7.30 y 10.20.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS CARMELITAS En la iglesia del Monasterio de las Carmelitas Descalzas se celebrarán los oficios divinos de hoy, a horas 8 y 10.

MISAS Catedral de Nuestra Señora de La Paz.— De 8.30 a 11.30. La Merced.— De 9 a 13. San Juan de Dios.— Hs. 6, 7, Santo Domingo.— De 9 a 11, 8, 9, 10 y 11. La Recoleta.— De 6 a 10. San Francisco.— De 6 a 11. Templo del Rosario.— De 9 a 11.— La plática moral a cargo del párroco R. P. Manuel Cuba, San Agustín.— Hs. 9 y 11.30 con sermón del R.P. Manuel Saavedra. Capilla de las R.P.s de María.— Hs. 6.45 y 8.15. Capilla de María Auxiliadora Hs. 7.30. Capilla de los Sagrados Corazones.— Hs. 6.30. Capilla de las Concepcionistas.— Hs. 7. Capilla del Asilo de San Ramón.— Hs. 7.

SU HOROSCOPO PARA HOY

DOMINGO, 21 de marzo.— Los nacidos hoy llegan a ser uno de los ciudadanos de peso en este mundo. Los astros les han hecho el don de talentos para las artes —especialmente la música y la literatura. Todo lo que necesitan es alguien que les empuje y desarrollen en ellos debidamente estas habilidades...

INFLUENCIAS CELESTIALES PARA MAÑANA ¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares. LUNES, 22 DE MARZO PISCIS (20 febrero— 20 marzo). Usted debería poder confrontar la nueva semana de trabajo con fuerza y vigor. Si mentalmente debe estar bien despejado...

ARIES (21 marzo— 20 abril). Evite los riesgos de toda clase hoy. Es mejor que sea conservativo en estos días. TAURO (21 abril— 20 mayo). Una idea descartada y que usted creía que era impráctica, será ahora mucho mejor de lo que usted ahora imaginaba.

GEMINI (21 mayo— 21 junio). Está alerta a una nueva oportunidad que se le presentará en el horizonte. En ello estriba el éxito. CANCER (22 junio— 23 julio). Sus amigos más fieles le servirán de gran ayuda hoy. La acción cooperadora le será beneficiosa para sus planes. LEO (24 julio— 23 agosto). Si usted es verdaderamente ambicioso, debe tratar de que sus esperanzas y sus deseos se cumplan muy pronto.

VIRGO (24 agosto— 23 sept). El amor flota en el aire muy cerca de usted. Tenga cuidado con su elección. Quizá sea para toda la vida. LIBRA (24 sept.— 23 oct.). El monto de su ambición hoy dependerá en mucho de las energías físicas de que usted se haya provisto ayer.

ESCORPIO (24 octubre— 22 noviembre). Cuidado de no incurrir en equivocaciones muy serias. Piense bien antes de tomar una resolución. ANCE muy desdado. SAGITARIO (23 nov.— 22 dic.). Su aprovisionamiento de energías físicas debía aparejarse a sus ambiciones. Trabaje todo lo que pueda. CAPRICORNIO (23 dic.— 20 enero). Ajuste hoy a su rutina diaria y termine sus tareas. ACUARIO (21 enero— 19 febrero). Ahora que llega el buen tiempo dedíquese con todo vigor a sus ocupaciones para llegar pronto a la meta.

La Compañía ofrece hoy domingo tres funciones. En la noche a beneficio de Victoria Sportelli y Mario Fontana

Para hoy anuncia la Empresa TANA. Para esta velada de arte se ha preparado un grandioso programa. En la primera parte subirán a escena la opereta vienesa LA PRINCESA DE LAS CZARDAS y en la segunda parte un gran acto de concierto a cargo de la Sportelli y Mario Fontana. Esta función contará seguramente con la asistencia de un numeroso público, pues tanto Victoria Sportelli como Mario Fontana son dos artistas que el público paceño los ha consagrado como a sus favoritos.

EN VENTA O ALQUILER CHALET COMPLETAMENTE AMUEBLADO PARA ENTREGA INMEDIATA Referencias: CALACOTO. Calle Calacoto N° 10 — Tercera casa. — Teléfono 01-52. 4319

MARTES CINE LA PAZ

Presenta la genial continuación de "MAS BARATOS POR DOCENAS" LA FAMILIA MAS COMICA DEL MUNDO...!

con: JEANNE CRAIN, MYRNA LOY, DEBRA PEGET, JEFFREY HUNTER. Nuevas aventuras en una delictosa película. 20th CENTURY FOX

LA FAMILIA GENIAL (BELLES ON THEIR TOES) Color por Tecnicolor. Image of a woman in a dress.

¡TODOS PARA UNO... UNO PARA TODOS! Vuelve a la pantalla la divisa de los valerosos Mosqueteros... para salvar a un reino de la traición y la ignominia.

MIERCOLES MONJE CAMPERO Estreno con CORNELL WILDE - MAUREN O'HARA

“La Espada de D'Artagnan” (en tecnicolor)

VALOR — AVENTURA — HEROISMO En los sombríos días de una época de odios y ambiciones... vuelven a la vida el coraje y la gallardía de los inolvidables mosqueteros en la persona de sus hijos. ¡CUATRO ESPADAS, CON UN SOLO IDEAL...! Exito R.K.O. Radio distribuido por EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

LLENE LOS VACIOS EN SU PREPARACION. Nadie llega a un nuevo empleo perfectamente preparado. Tarde o temprano, los puntos débiles—que significan falta de preparación—se hacen visibles. Cuando esto sucede, el hombre destinado a triunfar los reconoce prontamente, y se apresura a remediarlos. ¡HOY MAS QUE NUNCA ES NECESARIO ESTAR PREPARADO PARA EL PUESTO QUE SE DESEMPEÑA!! LAS ESCUELAS INTERNACIONALES ponen a su alcance una sólida educación en cualquier especialidad que Ud. desee, y lo prepararán para desempeñar con eficiencia su ocupación. Le ofrecen más de 200 famosos cursos entre los cuales escoger. Además, si Ud. desea únicamente un curso breve, lecciones avanzadas o instrucción especial, combinando una o más asignaturas técnicas o comerciales, nosotros podemos prepararlo de acuerdo con sus necesidades. El cupón le traerá GRATIS la información completa. Marque la especialidad que le interesa y envíelo hoy mismo.

¡NUESTROS DIPLOMAS ACREDITAN VERDADERA ENSEÑANZA ¡NO PIERDA UD TIEMPO... NO DEJE PARA MAÑANA LO QUE PUEDE HACER HOY... ENVIE EL CUPON SIN DEMORA ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA RECORTE EL CUPON AQUÍ ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA LA PAZ (Bolivia) COMERCIO 489 CAS 15 837

EL DIARIO

TELEFONOS:
Direccion 6679
Jefe de Redaccion 6679
Redaccion 2563
Gerencia y Avisos 2703

Suscripciones
NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES
CIUDAD Bs. 225 1.850 3.300
INTERIOR " 875 1.750 3.500
EXTERIOR " 925 1.850 3.700

RAMONA



CASAS Y TERRENOS se vende

COMERCIAL Machicoco. Yanacocha 368, Tel. 3243. Vendo hermoso terreno Calacoto Av. Ballivián con dos frentes 1.000 m2. Bs. 4.500 m2. 3320

COMERCIAL Machicoco. Yanacocha 368 Tel. 3243. Vendo terreno calle Guatemala, Miraflores con tres frentes 357 m2. Bs. 3.500 m2. 3320

COMERCIAL Machicoco. Yanacocha 368 Tel. 3243. Vendo terreno final calle Almirante Grau, San Pedro 190 m2. con construcciones Bs. 500.000.— 3320

COMERCIAL Machicoco. Yanacocha 368 Tel. 3243. Vendo 2 chalets Av. 20 de Octubre, un departamento 2 dormitorios dependencia, cada chalet, patio, jardín. 3320

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende casa moderna frías departamentos, amplio local para industria, en calle Sucre por 6.000.000.— 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende lote de terreno Sopocachi de 311 m2. calle Fernando Guachalla a Bs. 2.800.— Ganga. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa 3 departamentos Sopocachi por solo 4.000.000.— Ganga. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 5026. Vende linda casa moderna, consta de 3 dormitorios, living, cocina, ofis, amplio hall de cislo, servicio para sirvientes y todas sus dependencias, Sopocachi una cuadra colegio Alemán y 2 del Instituto Americano, entrega inmediata, a estrenar, por solo 4.200.000.— 4321

ESCALIER Técnica Comercial, Ayacucho 160. 3er. piso. Vende casa departamento amplio, 2 plantas Bs. 2.500.000. casa Miraflores 4.000.000.— República Dominicana otra pequeña Av. Buenos Aires 3 habitaciones, chimbrabradas, terraza, dependencias 900.000.— 4321

ESCALIER Técnica Comercial, Ayacucho 160. 3er. piso. Vende lote 206 m2. a 2.900. Sopocachi otros pequeños Calconi, Sopocachi Alto, otras zonas precios bajos. 4321

GOSALVEZ, Plaza Murillo 413. Oficina 9. Tel. 2794. Vende lote de terreno Sopocachi Alto 250 m2. precio de ocasión, casa Av. Saavedra por Bs. 6.000.000.— Prestamos dinero hipotecarios y prendarios. 3321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende lote terreno cerca Policia Calconi, facilidades de pago. 2321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende hermoso lote cerca Av. Chile Bs. 4.000. m2. 2321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende hermoso lote Calacoto, Av. 16 de Julio 300 mts. final Abdón Saavedra, Av. Berch, Av. Arce, San Pedro, cerca Mercado Sánchez Linares, Alto de la Alianza, Tembladerani, Villa San Antonio, próximamente loteamiento Alto de La Paz, facilidades de pago. 2321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende rascacielo nuevo cerca Estadio La Paz. Casa Ingavi 3 departamentos, tiendas, chalet, Fernando Guachalla nueva, 4 departamentos Bs. 8.500.000.— casa 2 departamentos Sopocachi 5.000.000.— 2 departamentos Víctor Eduardo 6.500.000.— otra Villa Victoria 400.000. casa central 1.000 mts. terreno 18.000.00. casa Yanacocha 3.900.000.— 2 departamentos modernos San Pedro 6.000.000.— chalet 2 departamentos Miraflores 2.600.000.— chalet 2 amplios departamentos nuevos: 5.500.000.— Miraflores, residencial Parque Tianguay Bs. 8.200.00.— chalet Obrajes 2.500.000. precio de ocasión. 2321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende terreno 700 mts. Av. Mariscal Santa Cruz, motivo de viaje, precio ocasión. 2321

MAGNIFICA oportunidad se vende en Potosí la casa N° 16 y 18 Plaza Alonso de Ibañez, óptima situación pleno centro comercial, dirigirse A.C. v. de L.V. Potosí, esta ciudad calle Potosí 344, 2º piso, Oficina Villazón. 4321

SE vende sin intermediarios casita pequeña en Miraflores, Ref.: Sr. Ballón, Banco Agrícola. 3319

VENDO casa, Dominicana 462, lado izquierdo. 2320

VENDO casa de un departamento, terraza, espacio amplio para construir, Juan de Vargas, sobre gradas final Litoral N° 9 Ref.: Colón 258, Martínez. 14317

VENDO lote terreno en calle Tapia casi esquina Buenos Aires. Ref.: Max Paredes 423. 1321

VENDO casa final Av. Republica. Ref.: Av. Republica N° 400. 5319

VENDO casa 1.300.000.— Sopocachi, Tel. 2888. Yanacocha 365. 6316

Se necesita

COMPRO terreno 300 mts. Sopocachi, Parque Infantil, Landaceta 34. 4319

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra terreno cualquier zona pagando al contado, antes de vender o comprar consulte en nuestras oficinas, por ser una de las más acreditadas en La Paz por su rapidez y seguridad. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra casa Sopocachi, Miraflores, San Pedro, Chiriqui, Villa Copacabana y cualquier zona, pagando los mejores precios, antes de vender su casa consulte en nuestras oficinas por ser una de las más acreditadas en La Paz. 4321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra 5.000 mts. terreno Obrajes, mayor cantidad cualquier zona. 2321

SE necesita un terreno zona central, para depósito de material de construcción, Ref.: calle Juan de Vargas N° 489 (Miraflores) a cualquier hora del día. 2321

SIN intermediarios se compra dos...

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra finca Rio Abajo o cambia con departamento en Sopocachi. 2321

CASAS y departamentos Se alquila

ALQUILO pequeño departamento amueblado, Yanacocha 999. 5319

ALQUILO o doy antierres departamento pequeño 2 piezas, cocina, baño, patio, Miraflores Tel. 6714. 3321

ALQUILO pequeño departamento, matrimonio solo, Federico Zuazo 426. 3321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento amplio central antierres Bs. 700.000.— otra 600.000.— una habitación, Miraflores Santa Cruz 100.000.— casa independiente, Obrajes 500.000. 2321

Se alquila departamento amueblado, living, dormitorio, comedor, baño y cocina a matrimonio solo o caballero honorable, dirigirse: Cañada Strongest 355, 2º piso, de 10 a 12 a. m. Sr. Rojas. 5318

PIEZAS con o sin muebles Se alquila

ALQUILO pieza amueblada a caballero honorable, Casimiro Cortales 719, 2º piso. 3320

ALQUILO habitación amueblada con penión a caballero, atiendo pensionistas, Ladiado Cabrera N° 5 gradas del Sucre Palace Hotel. 3321

ALQUILO habitación amueblada, penión matrimonio solo, prolongación Loayza N° 36, esquina prolongación Sucre 4º piso. 3319

se necesita

CABALLEROS honorables buscan departamento amueblado, toda comodidad pagan buen alquiler, preferible zona Miraflores, Ref.: Of. Hinojosa, Tel. 5318. 3319

FAMILIA extranjera sin hijos necesita chalet pequeño con jardín y demás dependencias en zona residencial, preferible Sopocachi, San Jorge, escribir a R.S.P. casilla 1570.— 4319

FAMILIA extranjera necesita un departamento amplio con comodidades en zona de San Jorge, Sopocachi, escribir a R.P.S. casilla 1570. 4319

PRECISO habitación para persona sola, buen alquiler Av. América 385. 1321

SE busca departamento de 5, 6 piezas, se prefiere en zona central o cerca del Instituto Americano, tratar: Casilla 1472. 3321

HOTELES, casas de pensión

PENSION familiar y habitación amueblada para caballero solo, ref.: Yanacocha esquina Sucre N° 539 600. 3320

OFICIOS DIVERSOS

FABRICA de carteras necesita un maquinista, Jenaro Sanjinés 433. 2320

NECESITO carpintero mueblista, pago bien, Colombia 127. 5318

NECESITO coladores con practica, para calzado de cholla, 8 horas 8 a. m. en Almirante Grau N° 540. 1321

NECESITO operarios soldadores para calzados de cholla, pago bien Rodriguez N° 431. 2321

NECESITO sastres competentes para abrigos y traje, trabajo a domicilio, presentarse con muestra y recomendaciones, Richier Av. Camacho 15, 1er. piso. 2321

NECESITO modistas competentes para vestidos finos, obra completa, presentarse con recomendaciones Richier Av. Camacho 15, 1er. piso. 2321

SE necesita un aprendiz y operarios para abrigos de señoras, Jenaro Sanjinés 341, 2º patio. 2321

SE necesita preparador para calzado de damas, Potosí 241, interior de 9 — 12 y de 1 — 19. 3319

ZAPATERIA "Atlántida" de Jacinto Viquez, precisa urgente compositores, Frias 190. 3321

OFICINAS Y LOCALES

HABITACION, oficina, consultorio, taller, alquiler excelente sitio Ref.: Inuquicada 252. Tel. 5143. 10312

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Transfiere tienda Prado, 2 habitaciones oficina consultorio Prado, alquiler. 2321

SERVICIO DOMESTICO Solicitado

CASA extranjera necesita sirvienta, Juan José Pérez 144. 3321

COCINERA que sepa su oficio, presentarse con certificados, buen sueldo, 20 de Octubre 557. 4321

NECESITO cocinera competente, cama adentro, con recomendaciones de personas bolivianas, Ref.: Heriberto Gutiérrez 821 (detrás de Plaza Isabel la Católica). 3319

NECESITO cocinera para pensión, Jenaro Sanjinés 451. 3319

NECESITO sirvienta con certificados, calle Sánchez Lima N° 694. Sopocachi. 10320

NECESITO sirvienta sueldo 2.500.— Ref.: Francisco Miranda 310. Miraflores. 3321

NECESITO muchacha joven para quehaceres de casa, con certificados, Prado 155, 2º piso Sr. Anita. 1321

NECESITO sirvienta con certificado. México 208. 2321

SE necesita sirvienta, Av. Saavedra 455, 3er. piso. 3320

SE necesita sirvienta que sepa cocinar, con recomendaciones. Ref. 20 de Octubre N° 294, 2º piso, derecha. 2321

SE necesita sirvienta que sepa cocinar, cama adentro, se paga buen sueldo, Landaceta 168, 1er. piso. 5320

SE necesita un mozo para limpieza, cama adentro. En Clínica Santa María, Av. 6 de Agosto 997. 4318

SE necesita cocinera, presentarse Federico Zuazo 437, altos. 7316

AVISOS diversos y de interés general

BOTIQUINES 20 modelos un año garantía, único taller nacional autorizado tráfico, calle Colón 132. 3037

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigeradores, pagando al contado recogemos a domicilio contamos con movilidad propia, garantía en sus compras. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra juego de baño urgente pagando al contado, recolo a unirlo más un lavamanos y un inodoro, señor Loayza, Plaza Murillo 413 Tel. 5026. 4321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Necesita socios construcción gran hotel en Av. Mariscal Santa Cruz. 2321

NECESITO arreglos, Sagárnaga 489. "Quinta". 2321

SE vende cocina eléctrica Therna, nueva, Reyes Ortiz 29 de 14 a 17. 3320

VENDO lentes ray ban, Ref.: Goyzueta N° 179. 3320

OPERACIONES de crédito: permutas, prst. e hipotecas

BS. 50.000 ofrezco en contrato anticrético por una pieza y cocina, Ref.: Loayza 133. 3320

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Teléfono 5026. Ofrece departamento en contrato anticrético Av. Viquez, consta de 2 dormitorios, living, comedor, amplio hall, vidrio doble por 400.000.— ganga casa moderna. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Teléfono 5026. Necesita personas que deseen prestar dinero primera hipoteca buen interés, garantía reserva, trámite al momento. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita habitaciónes tiendas en contrato anticrético cualquier zona, doy 100.000.— 400.000.— 600.000.— Trámite al día. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Ofrece departamento en contrato anticrético cualquier zona, doy 100.000.— 200.000.— 400.000.— 600.000.— Trámite al día. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita personas que deseen prestar dinero sobre prendas hipotecas trámite al día, garantía, reserva, seguridad. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita personas que deseen prestar dinero sobre prendas 5% interés, trámite al momento, garantía, reserva. 4321

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Teléfono 5026. Ofrece departamento en contrato anticrético Miraflores, consta de 2 amplios dormitorios, living, comedor, hall, comedor, cocina, cuarto para sirvientas, comedor, cocina, por 600.000.— Entrega inmediata. 4312

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Teléfono 5026. Ofrece en contrato anticrético 2 habitaciones, cocina servicio por 200.000.— zona Av. Perú. 4321

ESCALIER Técnica Comercial Ayacucho 160, 3er. piso, prestamos hipotecarios, entrega al momento. 4321

LA VELOCIDAD. — Colón 290.

Para préstamos de dinero, prenda, hipotecario, trámite rápido. 2321

ALQUILO amplio garage, 2º pasaje Av. Iturrabi, Miraflores calle Chirinos. Tel. 6436. 3320

CAMION botiquines muchos modelos, vendo Hirsch. Colón 132. 30216

COMPRO camioneta de media o una tres cuartos, sin intermediarios pagando al contado o cambio con casa Sopocachi, tratar señor Loayza, Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4321

COMPRO llantas 6.50 x 20, 600 x 20, Díaz Romero N° 47. Tel. 6714. 5318

GARAGE cubierto, seguro bajo responsabilidad para automóviles, alquilo, Armentia 1084. 3319

URGENTE vendo camioneta Chevrolet 49, casa esquina Héroes del Acre calle nueva, frente mercadito N° 3 llanta nueva para automóvil por viaje, Ref.: mi ma casa. 1321

VENDO camión Fargo 1946, motor rectificado a 0.20 recién reparado, precio de ocasión, Bueno 330. 3310

VENDO camión International K5 en magníficas condiciones, acepto cambio por camioneta, Colón 686. 4318

VENDO llantas medio uso, 12 x 20; 11 x 20 y 700 x 20. calle Murillo 530. 5318

VENDO caja de cambios y cardan para International K5, Zollo Flores 301. 3320

VENDO camión Ford 1941 medio, recién reparado, precio de ocasión, Ref.: Mariscal Santa Cruz frente Cobana. 10318

MUEBLES, compra y venta

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra juegos de comedor, dormitorios, living, sala, vitrina, sillas mesas pagando al contado recogemos a domicilio. 4321

COMPRAMOS cualquier mueble pagando al contado, Comercial Loayza, Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4321

EN venta una vitrina de joyería de 240 x 160 x 25, calle Aspiroz N° 182. 6318

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende catre, importados, olla presión grande nueva, tocadores Telejunken, cocina eléctrica alemana, precios ganga. 2321

VENDO juego de dormitorio completo inglés, cubrecamas importados, Potosí 463, 2º patio, altos de 14 a 18 horas. 4319

VENDO 2 elegantes vitrinas de 1.95 x 90, un mostrador 2.80 x 90 alto, vidrios dobles, especial comercial, Chuquisaca 41. 5319

CRISTALERIA. LOZA y CUBIERTOS

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende flamante juego servicio completo inglés, cubrecamas importados, precio ocasión. 2321

PIANOS y demás instrumentos de música

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra pianos, otrofónica vitrolas y cualquier estado, pagando al contado. 4321

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende piano alemán Ronhich nuevos, otras marcas. Violin alemán precios ganga. 2321

VENDO radio Philco, Linares N° 254. 3319

VENDO radio de 2 bandas, calle Murillo 270. 5317

MOTORES, máquinas y afines

VENDEMOS maquinarias colas, tubos de carbón, amplificador, ocaedicos, atoparante, motor luz a gasolina, Comercio 544, Oficina 6. 5320

VENDO bicicleta de mujer y tren eléctrico, Av. Armentia 858, pasaje. 3318

MAQUINAS DE COSER y escribir

ALQUILO máquina de coer tipo familiar por 6 meses, pago bien, Cañilla 767. Tel. 4788. 2321

COMPRO urgente máquina de escribir pagando al contado recolo a domicilio, señor Loayza, Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4321

Banco Central de Bolivia Cambios

Del día 15 de marzo de 1954. (CAMBIO UNICO)

Table with columns: PLAZAS, VENTA, COMPRA. Lists exchange rates for London, New York, Argentina, etc.

COTIZACION DE METALES

NUEVA YORK, marzo 19. (UP) — Después de las operaciones del día la cotización de metales, ha quedado como sigue:

Table with columns: METAL, COTIZACION. Lists prices for Gold, Silver, Copper, etc.

CLASES DE MATEMATICAS

En todas sus ramas se dan a domicilio. Referencias: este diario. 2321

contado y buen precio señor Loayza, Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4321

VENDO máquina Singer bobina, Rodríguez 143, lado. 3320

NEGOCIOS Compra-venta

EN venta farmacia en Cochabamba, con mucho movimiento, por motivo de salud, Ref.: casilla 707, Cochabamba. 3320

LIBROS, REVISTAS y estampillas

COMPRO estampillas bolivianas, extranjeras. Tel. 4563. 15313

MATERIALES de construcción

COMPRO cañería de media pago al contado recolo a domicilio, señor Loayza Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4321

COMPRO urgente azulejos blancos pagando al contado recolo a domicilio, señor Loayza, Plaza Murillo 413 Tel. 5026. 4321

VENDO calamina por hojas, asiento Central de Jesu, fundas Nylon automóvil Barrios esquina Cervantes 23, Sopocachi Tel. 4709. 3318

VENDO cañería media pagada Av. 6 de Agosto 787. 5320

INDOAMERICA S. A.

Convoca a JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS, conforme a lo dispuesto en los Arts. 14 y 19 Incisos a), b) y d) de los Estatutos, registrando las acciones Al Portador ocho días antes.

La Paz, marzo de 1954. GERENTE GENERAL 3319

AFINACION DE PIANOS. E. ROMERO S. AFINADOR TECNICO. OFRECE SUS SERVICIOS EN Reconstrucción, Arreglo y Afinación de Pianos.

SECRETARIA BILINGUE. SE NECESITA EXPERTA SECRETARIA BILINGUE INGLÉS - ESPAÑOL. ESTENO-DACTILOGRAFIA EN AMBOS IDIOMAS IMPRESCINDIBLE.

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S. A. Aviso N° 223. Se pone en conocimiento de los señores Abonados, que el Consejo de Administración, para evitar reclamos ha dispuesto que los pagos por servicio telefónico, se hagan directamente en las oficinas de la Empresa (Colón 113).

ARMANDO BASCOPE R. Gerente.

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S. A. Aviso N° 224. Junta General Ordinaria de Accionistas. Nuevamente se recuerda a los señores accionistas, que la Junta General Ordinaria, se realizará el día miércoles próximo 24 de los corrientes a horas 15.00 en el local de la H. Alcaldía.

ARMANDO BASCOPE R. Gerente.

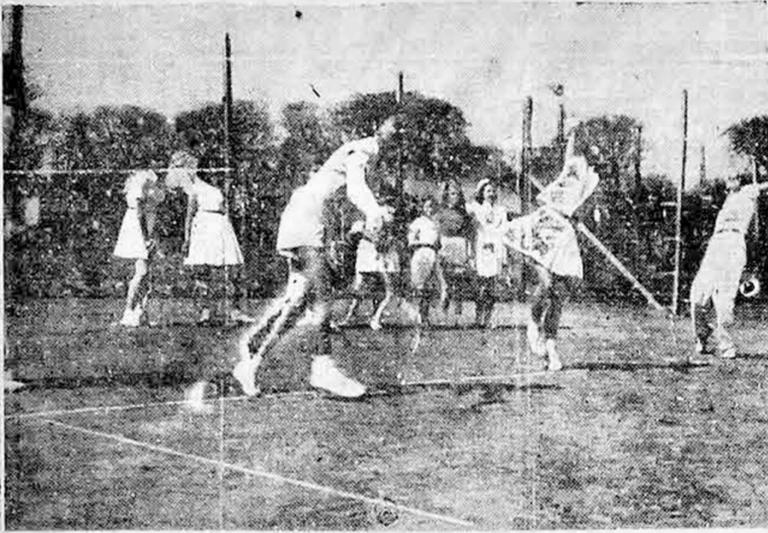
CAMARA NACIONAL DE COMERCIO AVISO IMPORTANTE. Se pone en conocimiento del comercio representante de firmas extranjeras, que el plazo para la presentación de las declaraciones a que hace referencia el comunicado de la Dirección General de la Renta de fecha 9 de marzo, ha sido prorrogado por treinta días; o sea hasta el 20 de abril próximo.

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO. La Paz, 20 de marzo de 1954.

Banco Minero de Bolivia. Se pone en conocimiento de los comerciantes que concurren al Llamamiento a Propuestas convocada por la institución, se sirvan pasar por la oficina de Adquisiciones (3er. Piso).

CAJA NACIONAL DE SEGURO SOCIAL. AVISO. Se pone en conocimiento del público en general que el Consejo Directivo de la Institución ha resuelto cancelar definitivamente la concesión de préstamos hipotecarios por tener que efectuar inversiones inmediatas en un vasto plan de construcción de viviendas para trabajadores asegurados.

LA COMISION. La Paz, marzo de 1954.



PREPARANDO FUTUROS CRACKS DEL TENIS EL PROFESOR HERNAN GUZMAN CUIDA que sus dirigidos dominen todos los detalles del servicio. La nota gráfica muestra claramente las tres fases del saque.—

Portuguesa de Sao Paulo ganó en Angiers

ANGIERS, marzo 18 (UP).— El once aliente Portuguesa de Sao Paulo ganó hoy al once local por tres a uno. El primer tiempo terminó con ventaja de uno a cero en favor de los brasileños. Los brasileños se anotaron una victoria merecida con una brillante demostración de fútbol. El partido comenzó el primer gol a los 17 minutos del primer tiempo, dado por un hábil pase de Dido de los delanteros en Angiers hicieron parte del juego en el cuarto, pero el árbitro no permitió, pero todos fueron detenidos por la defensa brasileña. El francés Lukac tocó uno de los tiros con un tiro; de más de un minuto de juego, en el segundo tiempo, pero Tison recibió rebote y lo colocó diestramente dando la victoria al portero Lito. Este fue el único gol francés dado a los veinte minutos del segundo tiempo.

Organizan Ass. Campesina de Deportes en Puerto Acosta

Para proceder a la organización de una nueva Asociación Campesina de Deportes, esta mañana viajó a Puerto Acosta, una comitiva especial, integrada por los ministros de Educación, Asuntos Campesinos y Salubridad, así como el presidente del Comité Nacional de Deportes, doctor Saravia, y funcionarios de esa entidad.

Esta tarde, el pueblo, autoridades y deportistas de Puerto Acosta, brindarán a los visitantes una calurosa recepción, habiéndose facionado con este motivo un interesante programa de festejos. Entre los números sobresalientes se consigna el acto de honor en la Alcaldía Municipal, donde serán declarados Huéspedes Ilustres los ministros y presidente de Conaportes; luego se servirá un banquete ofrecido por todo el vecindario. Mañana se procederá al embanderamiento de toda la población, debiendo desarrollarse el principal número con la concentración de millares de deportistas que jurarán cumplir con los postulados de la Revolución Nacional y ser nobles en los campos de deportes. Finalmente, los deportistas ofrecerán un baile social en honor de los distinguidos visitantes.

SE INICIO AYER EL CAMPEONATO DE LA ESCALERILLA EN EL TENNIS LA PAZ

Los courts de La Florida, se vieron muy concurridos con motivo de iniciación del campeonato de tenis por la reforma de la escalera que está abocando el Club de Tenis La Paz.

Los resultados fueron estos: PRIMERA CATEGORIA.— El francés Garrón por 4, 7; 7; 5; M. Mariscal a H. Lidy por 6; 4; 9; J. Martínez a Ayora por 6; 3; 2; 6; 4; M. Martínez a C. Reyes por 6; 2; 6; 3; C. Llanos a A. Peláez por 7; 0; H. Llanos a J. Alvarado por 2; 6; 7; 6.

SEGUNDA CATEGORIA.— E. Vargas por 7; 5; 10; 8; M. Velasco a C. Prado por 6; 2; 3; 6; 3; A. Oporto a G. da por 6; 2; 6; 1; W. Miranda a Asbún por 6; 4; 4; 6; 6; 2; A. Grillo a E. Lizaso por 6; 2; 6; 2; E. Schacht a W. Valle por 2; 6; 6; 1; J. Aguirre a I. Terán por 6; 0; 9; 7; Plaza a C. Pinilla por 6; 0; 6; 2; J. Udencio a O. A. Masco o ausente. Velasco superó a E. Vargas por 2; 6; 6; 1; A. Vilevian a H. de Serna por 6; 4; 6; 0.

TERCERA CATEGORIA.— R. Ascarrunz ganó a P. Velasco por 7; 5; 3; 6; 6; 1; V. Vacafior a M. Opla por 5; 7; 6; 2; 6; 4; J. Otero E. Moreña por 6; 2; 6; 4.

PROGRAMA PARA HOY.— Continuará esta competencia de acuerdo al siguiente rol:

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor. Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bulete Baldomar y Bedregal Calle MERCADO N° 45

Caja de Seguro Social de Ferroviarios y Anexos. AFILIACION DE BENEFICIARIOS DE LOS ASEGURADOS PASIVOS PARA LA EXTENSION DEL SEGURO DE ENFERMEDAD-MATERNIDAD. Por resolución del Directorio de la Caja de Seguro Social de Ferroviarios y Anexos se pone en conocimiento del personal de jubilados ferroviarios y de ramas afines que a partir del presente mes se hará extensivo el seguro de enfermedad maternidad en favor de los beneficiarios (cónyuge e hijos menores) para cuyo efecto los asegurados pasivos deberán acreditar ante la Sección Legal los certificados de matrimonio y de nacimiento de los hijos menores de 19 años, para proceder al aseguramiento y afiliación de tales personas, conforme al rol siguiente:

DISTRITO DE LA PAZ: Desde el día 10 de marzo: Afiliados pasivos del F. C. Antofagasta-Bolivia y Bolivian Railway Co. Desde el día martes 16/3/54: Afiliados pasivos de Bolivian Power Co. Ltda. Desde el día viernes 19/3/54: F. C. Guayaquil-La Paz. Desde el día lunes 22/3/54: F. C. Arica-La Paz. Desde el día jueves 25/3/54: Afiliados de las demás empresas. La afiliación de beneficiarios de los pasivos residentes en el interior de la República, se efectuará una vez que se haya concluido en el Distrito de La Paz. La Paz, 8 de marzo de 1954. LA GERENCIA.

La Paz sacó ventaja en damas y varones en la primera fecha del Torneo de Natación

Con numeroso público, se cumplió anoche la primera fecha del torneo interdepartamental de natación en la piscina del Estadio La Paz. Estuvo presente el Oficial Mayor de la Alcaldía Sr. Ezequiel Erquieta y otras autoridades tanto deportivas como nacionales. Esta fecha tuvo un interesante desarrollo, por el entusiasmo demostrado por los participantes de ambas delegaciones como por la buena organización, habiéndose únicamente desentendido un tanto el espectáculo, la discrepancia que se originó al finalizar el programa, entre delegados de Sucre y la Asociación Departamental por la realización de la prueba de 50 metros estilo mariposa, para varones. La Asociación sostuvo que debía ser ella cumplida, mientras que Sucre sostuvo lo contrario amenazando inclusive con retirarse de la competencia si se exigía su desarrollo. Menos mal que este hecho ingrato fue solucionado con un arreglo entre capitanes, que determinó se aplazara esta prueba hasta hoy. El anuncio de esta determinación provocó rechiflas del público. Cabe destacar las grandes aptitudes mostradas por la Srta. Elsa Salomón, y los nadadores Eduardo Solares y Jaime Balanza de Sucre, a través de las pruebas, cumplidas. Por La Paz destacó en primer término Jorge Vélez Ocampo, siguiéndole en orden de méritos Claudio Cardona la Srta. Renée Ballivián y Alfredo Montañón.

La prueba más emocionante resultó la posta 4 x 100 damas, que fue ganada por Sucre, merced a la brillante actuación de Elsa Salomón, que por a tener el largo de una piscina de desventaja, llegó primera en la vuelta definitiva. El público premió con frenéticos aplausos la performance de la nadadora eucense. Hoy por la mañana debe finalizarse este torneo, en el que se disputan la Copa "Oficial Mayor de la Alcaldía", para varones y el trofeo "Matías Capek" para damas, con once pruebas además de un número hufi, con el que se cerrará el certamen a cargo de ambas representaciones.

RESULTADOS DE AYER.— 100 METROS VARONES.— 1º Claudio Cardona de La Paz con tiempo de 56"3/10. 2º Gonzalo Villa de Sucre, 58"3/10 y 3º Eduardo Zamora de Sucre 59". 100 METROS PECHO DAMAS.— En esta prueba, la nadadora paceña Nora Claros fue calificada por haber llegado con una sola mano y la representante de Sucre Nancy Auzá, abandonó. 100 METROS ESPALDA VARONES.— 1º Jorge Vélez Ocampo (LP), 1'13";

2º Guy Murillo (S) 1'18"1/10 y 3º Mario Ramírez (S) 1'18"2/10. 100 METROS LIBRES DAMAS.— 1º Elsa Salomón (S) 1'15"6/10; 2º Beatriz Velasco (LP) 1'32"4/10; 3º Martha Reseini (S) 1'33"4/10. 200 Mts. LIBRE VARONES.— 1º Eduardo Solares (S) 12'17"2/10; 2º Jaime Torres (S) 14'23"; 3º Hugo Ramos (LP) 16'4". Abandonó en los 400 metros el nadador paceño Juan Herrera. 50 METROS ESPALDA DAMAS.— 1º Roxario Urquidí (LP) 32"1/10; 2º Renée Ballivián (LP) 35"1/10 y 3º Wilma Navarro (S) 55"1/10. 200 METROS ESTILO PECHO VARONES.— 1º Jaime Balanza (S) 2'56"2/10; 2º Alfredo Montañón (LP) 3' y 3º Fernando Baldeón (LP) 3'4"1/10. 50 METROS PECHO DAMAS.— 1º Nora Claros (LP) 41"8/10 y 2º Nancy Auzá (S) 47"1/10. 100 ESPALDA DAMAS.— 1º Renée Ballivián (LP) 1'55"3/10 y 2º Yvonne Pera (LP) 2'3"9/10. POSTA 3 x 100, 3 ESTILOS VARONES.— Equipo de La Paz en 3'39"1/10; de Sucre 3'59"3/10. POSTA 4 x 100 DAMAS LIBRE.— Equipo de Sucre 6'10"9/10 y 2º Equipo de La Paz en 6'13"9/10. 200 METROS LIBRES VARONES.— 1º Claudio Cardona (LP) 2'23"2/10; 2º Guy Murillo (S) 2'28"2/10 y 3º Eduardo Zamora (S) 2'31"3/10.

PUNTAJE ACTUAL.— En varones La Paz lleva 31 puntos contra 20 de Sucre y en damas La Paz tiene 29 contra 20 de Sucre. FINALIZARA HOY.— Para hoy por la mañana está agendado el programa con el que finalizará la competencia. Se cumplirán pruebas de mucho interés como ser las postas y otras. El orden de ellas es el siguiente: Primera Prueba.— Damas, 200 metros espalda. Segunda Prueba.— Varones 50 metros estilo mariposa. Tercera Prueba.— Varones 400 metros libre. Cuarta Prueba.— Damas 50 metros libre. Quinta Prueba.— Varones 200 metros espalda. Sexta Prueba.— Damas, posta de 3 x 100 en tres estilos. Séptima Prueba.— Varones 100 metros pecho. Octava Prueba.— Damas 200 metros libre. Novena Prueba.— Varones, posta de 4 x 100 libre. Décima Prueba.— Damas, 200 metros pecho. Undécima Prueba.— Saltos ornamentales para varones. Finalizando el programa se reallizarán numerosa bufo.

EL DIARIO La Paz, Domingo 21 de Marzo de 1954.

EL BELGA VAN STEENBERGEN GANO LA PRUEBA CICLISTICA MILAN - SAN REMO

San Remo, 19 (AFP).— El pedaleo belga Rik Van Steenbergen ganó la cuatrigésima quinta prueba ciclista Milán-San Remo, primera competencia clásica del ciclismo internacional, disputada hoy sobre un total de 282 kilómetros. Segundo llegó el francés Anastasi, tercero el italiano Favero, cuarto "Campissimo" Coppi y quinto el nacional Petrucci. La primera mitad de la competencia Milán-Génova no hubo ninguna escapada espectacular, destacándose más bien los corredores de las naciones de segundo orden. Desde el comienzo la prueba se corrió a elevado tren, pero en pelotón. El primer accidente se tuvo en Pavia, 28 kilómetros donde el crack francés Nello Laredi fue víctima de una caída que lo obligó a abandonar. La primera escaramuza se registró en Casteggio, 49 kilómetros cubiertos, siendo sus autores el francés Lajole y el italiano Ponzini. Luego destacaron Piazzia y Gervasoni, pero fueron absorbidos por el pelotón hasta que antes de llegar a Génova doce hombres conducidos por Magni y Bartali, se alejaron un poco de sus compañeros.

Al comenzar la segunda mitad de la competencia, el promedio horario de los pedaleos había sido de 40 a 42 kilómetros. Luego se asistió a un duelo por la punta del pelotón, pero todos los intentos de fuga fueron controlados por los grandes ases. Desde Monte Turcino, después de 142 kilómetros de carrera, los campeones Coppi, Koblet, Bobet y Magni, comenzaron a descargar su artillería. Después que Koblet y Van Steenbergen se pegaron insistentemente al campeón mundial Coppi ya no trató de insistir prosiguiéndose la competencia con fugas rápidas quebradas por los maestros del pedal. Finalmente en la larga pendiente que conduce a San Remo, los corredores Filippo, italiano, Stan Ockers, belga y Remy, francés, fugaron vertiginosamente en pos de la línea de llegada. Fueron perseguidos por otros campeones en tanto que tras de ellos se organizó una cacería. Los punteros fueron alcanzados a 5 mil metros de San Remo. Hasta antes de la meta unos 200 metros, los pedaleos corrieron a un tren endiablado preparándose para el sprint donde se impuso Steenbergen. La clasificación final fue: 1º Van Steenbergen, belga, 7 horas 10 m. 3 s.; 2º Anastasi, francés; 3º Favero de Italia; 4º Fausto Coppi de Italia; 5º Petrucci, italiano, sexto Nencini italiano. Todos con el tiempo del vencedor.

SU CLUB LO LLAMA BALLIVIAN.— Cita a sus jugadores de las dos divisiones para hoy a las 10 en la cancha Sifiani. ILLIMANI.— Entrenará hoy a las 7.30 en la cancha de costumbre. ATLETICO REAL FLAMENGO.— Sus jugadores deben estar hoy a las 14.30 en la cancha El Tejar. DEPORTIVO IBBO.— Llama a sus jugadores para las 14.30 de hoy en la cancha El Tejar.

CORINTHIANS GOLEO AL MEDELLIN: 7-3

BOGOTA 19 (AFP).— Ante 20 mil espectadores, el gran conjunto brasileño "Corinthians" de Sao Paulo, goleó al club Medellín por 7 a 3. El primer tiempo terminó 2 a 0 en favor de los brasileños. En síntesis, Medellín no fue un rival serio para corinthians, que confirmó su clase de gran equipo, con técnica moderna y en ambiente perfecto.

LUNA DE MIEL EN MOTOCICLETA



KEITH Y JOAN McDONALD, QUE EN PLENA LUNA DE MIEL REALIZAN UN EXTENSO RAID en motocicleta, posan para los lectores de EL DIARIO en las inmediaciones del Obelisco.—

Santos F.C. del Brasil actúa hoy en Argentina

Buenos Aires, marzo, 20. (UP).— Mañana, en la Ciudad de Eva Perón, jugará el equipo brasileño Santos Fútbol Club, el primer partido de su gira por la Argentina, con Gimnasia y Esgrima, equipo de Primera División A del Campeonato profesional de 1954. El partido comenzará alrededor de las 16 hs. Santos Fútbol Club jugará un total de ocho encuentros en Argentina. Aun cuando no se han anunciado los equipos, el Club Gimnasia y Esgrima ha seleccionado a los siguientes jugadores: Villera, Ambrosi, Ferroncinio, Carboni, Schandlein, Arcos, Smargiassi, Gagliardo, Maravilla, Gutiérrez, Martínez, Barci y Rosales. El árbitro británico Robert Dykes actuará de juez.

FUTBOL INGLES

Londres, 20 (UP).— Resultados de los partidos jugados hoy por campeonato de primera división de la Liga: Burnley 3 Manchester City 1. Liverpool 3 Cardiff 2. Charlton 3 Cardiff 2.

Liverpool 1 Chelsea 1. Manchester United 3 Huddersfield 1. Middlesbrough 2 Portsmouth 2. New Castle 4 Sheffield United 1. Sunderland 3 Tottenham 0. West Bromwich 2 Blackpool 1. CLASIFICACION.— La clasificación después de la jornada de hoy es la siguiente: West Bromwich con 50 puntos, Wolverhampton 47, Huddersfield 43, Burnley y Manchester United 42, Bolton 41, Charlton 39, Blackpool y Chelsea 37, Preston y Arsenal 33, Tottenham y Sheffield Wednesday 32, Portsmouth, Aston Villa, New Castle y Manchester City 30, Sunderland y Sheffield United 27, Middlesbrough 25 y Liverpool 20 puntos.

EL LUNES COMIENZA EL JUVENIL DE FUTBOL: HOY SE REALIZA EL SORTEO

CARACAS, marzo 19 (UP).— El sorteo de este fin de semana determinará la composición de los grupos eliminatorios del primer campeonato Sudamericano de Fútbol Juvenil. El certamen se desarrollará en dos series eliminatorias que aportarán 2 ganadores a la rueda final. Esta será disputada por cuatro equipos, pues a ella se sumará Venezuela, que es local, y un equipo más salido de una selección entre los dos segundos de la eliminatoria. Los equipos que participan son: Brasil, Chile, Uruguay, Paraguay, Perú, Ecuador, Colombia, Panamá y Venezuela. J. Terry León, portavoz de la Federación venezolana de fútbol dijo que deploraba la ausencia Argentina y que esta había causado, además de peyar, "una pérdida de 70.000 bolivares" de 20.000 dólares a los organizadores. Terry León hizo referencia al envío de un avión a Buenos Aires en busca de la escuadra Surense que, de más de día y medio, debía regresar a su país. Argentina que no participará en el evento. Bolivia también estará presente, pero había anunciado desde el primer momento la imposibilidad de presentar un equipo en Caracas. El campeonato comenzará el lunes en la noche en el estadio Olímpico de la ciudad Universitaria. Lo delegados se reunirán el domingo en un Congreso Sudamericano no oficial bajo la presidencia del señor Luis Valenzuela Hermsolía, presidente de la Confederación Sudamericana de fútbol, que ha sido invitado a trasladarse a Caracas. Bra il y Panamá son esperados mañana sábado. Estos son los dos únicos equipos que falta. El Presidente de la República Coronel Marcos Pérez Jiménez dará el puntaje inicial la noche del lunes. Se espera que los Candeleros de los países Sudamericanos concurrentes que están en Caracas con motivo de la décima Conferencia Interamericana asistan a la inauguración del campeonato. Los integrantes de Chile y Perú, que llegaron el jueves, visitaron hoy el campo donde se disputará el evento. Finalizando el programa se reallizarán numerosa bufo.

BRASIL Y PARAGUAY JUGARAN HOY EL ULTIMO PARTIDO DE LAS ELIMINATORIAS

Río de Janeiro, 20 (UP).— Brasil y Paraguay se enfrentarán mañana en el gigantesco estadio Maracanã en el que bien podría resultar el partido decisivo de las eliminatorias de la zona sudamericana por la Copa del Mundo. Es tal el interés despertado por

DEPORTES EN ARACA

En el cantón Araca de la Prov. Loaysa, se ha efectuado un desfile deportivo con asistencia de las diferentes haciendas de la localidad, con el objeto de llevar adelante el vigor del trabajador campesino y así luchar con más vehemencia para la reivindicación Social Económica del pueblo boliviano. El citado desfile, ha sido organizado por el compañero Bruno Queso Vilca Siro, Gral. de la Central de Sindicatos Agrarios del Cantón Araca, colaborado por Francisco Aduviri Cirio, Gral. del Sindicato Agrario de la hacienda Collapal y dirigido por el compañero Hugo Rojas M., coordinador de asuntos campesinos.

Para la iniciación del año deportivo, fue padrino el Sr. Manuel Flores Gerente General del Grupo Minero Vilco acompañado por los compañeros Raúl Meneses y Joaquín Velazaga dirigentes Mineros. Los primeros a disputarse en el campeonato local, son una copa donada por el Sr. Manuel Flores y 11 medallas donadas por los compañeros Raúl Meneses y Joaquín Velazaga. Se hace notar que el día 14 de febrero fecha en que se inició el año deportivo, se hicieron presentes 32 cuadros deportivos en la cancha construida en la hacienda Collapal bajo la dirección del compañero Patrio Queso V. Siro de Deportes de la misma hacienda.

Paraguay, que desea lógicamente vengar la derrota por 1 a 0 que le infligió Brasil en Asunción hace quince días, puede obligar a que se juegue el desempate si logra vencer a los brasileños. Sin embargo los entendidos aseguran que Brasil triunfará. Las probables alineaciones serán las siguientes: Brasil: Veludo, Gerson y Milton Santos; Bauer, Brandaozinho y Djama Santos; Julinho, Humberto, Baltazar, Didi y Maurinho. Paraguay: González, Maciel y Cabrera; Gavilán, Arce y Hermosilla; Lugo, Martínez, José Parodi, Romerito y Silvio Parodi. Actuará de referee Vicenti, de Francia y los linesmen serán Steiner, de Austria, y Armental, del Uruguay. Se pronosticó buen tiempo para mañana, con una temperatura media de 30 grados centígrados.

COLEGIO DE ARBITROS Asociación de Fútbol La Paz

Por disposición de la Directiva del Colegio y la respectiva autorización del Consejo Central, se invita a jóvenes universitarios, alumnos de Educación Física, Estudiantes de Secundaria (Cursos superiores) y ex-jugadores de Fútbol que quieran seguir un CURSO RAPIDO DE CAPACITACION para Arbitros y Jueces de Línea, el mismo que se iniciará el 1º de abril próximo a cargo del profesor señor José Toro Quezada. Las inscripciones se reciben en la Secretaría Permanente de la Asociación (Yanacocho 678) en horas de oficina. La Paz, 13 de febrero de 1954. TEODORO TUDELA S. Secretario General del Colegio de Arbitros.

Canada Dry. Lo mejor que hay es Canada Dry. AGUA MINERAL (Tipo Apolinares). EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA. Cervecería Boliviana Nacional S. A. CALIDAD DE FAMA MUNDIAL. CLUB SODA. CANADA DRY WATER. EL AGUA DE LA EFERVESCENCIA QUE PERDURA.

Nuevamente Fútbol-TOTO en breve. Javier Torres Goitia MEDICO DE NIÑOS. Especialización en Santiago de Chile, prácticas en Buenos Aires y Montevideo. Consultorio: Yanacocho. Llamadas telefónicas: cha 235. — Edificio Asbún. 3er. piso de 14 a 16. Domicilio Avenida Busch 276 al N° 2795.

HACE trescientos años Antonio de León Pinelo escribió El Paraíso en el Nuevo Mundo, en el que nuestro hemisferio aparece como el lugar en donde estuvo la Tierra Prometida. Desde el día en que Colón llegó a playas americanas surgió en la Historia un nuevo optimismo. El hombre de Occidente tenía a la vista otro Paraíso, en el que el oro resplandecía con más brillo que el de Ofir, la caoba era más preciosa que la madera que buscaban para el templo de Salomón, y había monstruos más sorprendentes que el unicornio y la ballena de Jonás.

Los conquistadores no solamente codiciaban oro y perlas. América les seducía como un vasto campo para hacer hermosas tareas, para dominar a la naturaleza, para hacer nuevo arte y nuevo amor. Ni Cortés ni Pizarro ni Balboa eran arqueólogos; pero tenían sensibilidad europea, que vibraba al ponerse en contacto con otras formas de vida, otras preocupaciones y otros problemas. Sobre todo, Cortés, cuyo gusto de gran señor le permitió admirar las joyas de arte de los aztecas, dándolas a conocer en España por vez primera. Las tierras se ensanchaban al paso de sus caballos y parecía que el orbe ya no tenía confines. Todo era más allá, "plus ultra", y en el agua y en el aire iban apareciendo seres desconocidos, voces diversas. El primer poeta de América, cuyo nombre no conocemos, es Cristóbal Colón; y basta leer sus cartas y su diario de navegación para convencerse de que en su alma había amanecido una luz extraordinaria.

Fueron llegando otros pueblos al paraíso encontrado. Gentes que tenían abuelos que eran semidioses de mitologías confusas: normandos y celtas, fenicios y griegos, hombres que hablaban latín y que en las guerras de Flandes y de Italia aprendieron canciones medievales, de poetas anónimos, o sabían repetir las formas de la escultura y de la arquitectura en que el barroco y el gótico daban paso a las emociones del hombre frente al misterio, el más allá... América, entrevistada en sueños por los profetas y los filósofos, era ya una realidad visible para los geógrafos, los buscadores del Velloceño de Oro, los que disipaban la tristeza y la melancolía con la magia del canto.

Frente a las frutas y las flores que los artistas precolombinos reprodujeron en cerámicas y códices, el nuevo hombre americano — con las palabras de Cristo y la voluntad de hacer un mundo diferente — fué elaborando otro estilo. Nació el arte mestizo, del cual hay expresiones claras, desde Méjico hasta el Perú. Con las maderas, las piedras, los metales y las fibras que aparecían en abundancia, la imaginación humana hizo nacer otras figuras y colores. Las artes de los aborígenes interrumpieron su marcha; y bajo la dirección de los maestros españoles emplearon las materias primas que aun no se agotan en este hemisferio. Muchos de los esquemas que se sabían de memoria y muchas de sus antiguas técnicas iban reapareciendo disimuladamente entre las columnas y los altares cristianos, en las cruces al aire libre o entre la hojarasca de oro de los retablos. Como las mariposas que se esconden cuando llega el invierno, para reaparecer en la primera suavidad de la primavera, así regresó, tímidamente, el genio de los artistas vencidos, y volvió a refugiarse entre las páginas de los escritores y las viñetas de los libros, para renacer más tarde en la pintura mural, la escultura y varias de las artes industriales. Se mantuvo intocable en las telas del Perú, Guatemala y Méjico y en algunas joyas de plata, laca y cerámica. Se instaló a sus anchas en las leyendas que son como relicarios del llanto amoroso y en los cantos que al son de la guitarra, en las noches coloradas de lejanía entonan los peregrinos que van caminando, como ciegos, en busca de las estrellas.

Así surgieron palacios y catedrales, puentes y fortalezas, muebles y grabados, los rostros de Cristo y de los Doce Apóstoles, los ángeles y los paisajes de América; todo eso que es motivo de admiración para los investigadores estéticos; todo lo que las danzas afroamericanas y criollas aprendieron de las palmeras y del mar. En el siglo XX los viajeros ilustrados dijeron en sus libros lo que más les había encantado al pasar por la América Española; y como ya la litografía figuraba entre las artes plásticas, gracias a ella tenemos libros maravillosamente exornados por los cazadores de sorpresas en el Paraíso redescubierto. Flora Tristán y John Lloyd Stephens, George Ephraim Squier y Frederick Catherwood — sólo éstos citaré — serían completos por el alemán Rugendas, al mejicano Velasco y el peruano Panchito Fierro. En los museos de nuestras grandes capitales se ostentan los mejores frutos de sus revelaciones. La arqueología contribuyó a ese renacimiento. En todo este siglo, una muchedumbre de jóvenes es-

HACIA UNA CULTURA AMERICANA

por RAFAEL HELIODORO VALLE

pirítus ha recorrido la Europa bella, las islas mediterráneas y las ruinas que entre los bosques andinos y en las penínsulas ricas siguen atormentando a los que buscan novedades para mostrarlas al hombre moderno. Los hallazgos de Alfonso Caso en Monte Albán y de Julio C. Tello en el Perú y las exploraciones organizadas por maestros de la Americanística —norteamericanos, alemanes y franceses— nos han permitido encontrar algo más en las profundidades de nuestro ser histórico. Poco a poco nuestra América se va enamorando de sí misma. Orgullosa de sus antepasados de Occidente y de la América precolombina, revaloriza viejas sabidurías y se empeña en darse una nueva expresión. Aquellas semillas no parecerán, a pesar de las amenazas diarias que nuestra civilización recibe de parte de los agoreros que hablan de una nueva era. El arte gótico vino de España en la mente de los frailes evangelizadores y murió en el Valle de Méjico, acaso en los templos de Huejotzingo y Cholula. Pero de la combinación de los estilos y de las palabras que trajeron los dominadores del siglo XVI iban naciendo otros mensajes del hombre que ama la belleza y hace poesía. No negamos nuestras fuentes estéticas tradicionales, pero seguimos acechando en piedras y melodías a una América en el acto terrible de crear. El experimento es largo, pero nada significan cuatro siglos de influencias occidentales cuando se exige a nuestra América la madurez que el arte grecorromano y la Edad Media dieron a la Europa renacentista. La cultura es el fruto de una gran paciencia. Se ha dicho, frente al tesoro arqueológico de Méjico (un tesoro que se extiende hasta Copán en Honduras y las ciudades mayas de Guatemala) que Mesoamérica tiene diecisiete siglos de historia documentada; pero todavía estamos haciendo ensayos para entrar definitivamente en el ciclo de la transformación creadora.

Juan Papini, declaró, hace poco tiempo, que América no había dado algo nuevo al mundo de la cultura. Olvidó que su Italia del siglo XV pudo culminar en grandeza artística después de que sus naves habían entrado triunfalmente en todos los recodos del Mediterráneo y señalando con sus proas la ruta de un Imperio en que el poderío político y militar preparó el goce de las ex-

lencias del arte y el usufructo de los genios trabajadores. Papini olvidó algo más: que nuestra América ha dado al mundo occidental una riqueza que nos es común: la que procede de la flora y la fauna primitivas, especialmente el pavo y la patata, el maíz y numerosos frutos y plantas medicinales que han enriquecido la civilización. Nuestra América —que, como dijo el poeta, "aun reza a Jesucristo y aun habla en español"— en ciento treinta años de vida emancipada, todavía lucha por organizar su paz y ser dueña de lo que le dejaron sus abuelos y dar pan y techo al mayor número de sus hijos para que puedan amarla y servirla dignamente. Hemos sufrido —sin excepciones— caídas crueles, gobiernos de violencia y de incompetencia, ataques y humillaciones de países más fuertes que los nuestros, odios y guerras entre nosotros mismos. Poco a poco vamos buscando formas de expresión jurídica, política, social y económica, que concuerden con nuestra realidad. Queremos ser una gran familia que viva en paz, que defienda su patrimonio histórico en lo que tiene de constructivo y olvide las antipatías y se dé cuenta de que este hemisferio tiene todo lo que puede necesitar para construir su felicidad y añadir un nuevo eslabón a la cadena gloriosa de la cultura. Hay síntomas alentadores que nos hacen confiar en que encontraremos la ruta de nuestro gran destino. Podemos ofrecer testimonios de nuestra capacidad creadora, no sólo en el arte, sino también en la ciencia. Hemos producido hombres que han demostrado que lo que la ciencia necesita para progresar entre nosotros son las posibilidades que tiene el investigador en los Estados Unidos para arrancar en el laboratorio secretos de dicha humana. Nuestro individualismo nos ha perjudicado en extremo. No tenemos, como los Estados Unidos, ciertas virtudes que explican su crecimiento prodigioso: el don de servir a la comunidad, la tolerancia, la disciplina que impone el orden, el heroísmo en la acción diaria. Nos asomamos a todos los problemas, porque nuestra curiosidad es insaciable. Necesitamos dominar especialidades, orientar decididamente la vocación, no confiarnos a la improvisación. No vivimos de prisa, no somos puntuales; preferimos las licencias del ocio, que acaso es el buen aliado de la crea-

ción poética y el sutil consejero de la obra de arte. Sin embargo, nos vamos dando cuenta de esos errores; y hay ya un buen número de jóvenes que han hecho estudios en países más adelantados y han aprendido a amar lo nuestro con devoción filial y van regresando a sus patrias para transformar el ambiente y señorearlo con la técnica. ¿Qué es lo que el mundo está esperando de la América Española, en lo cultural? La pregunta es complicada. ¿Es que no somos parte del mundo? Sería difícil contestar sin que se hiciera un severo examen de nuestra realidad. ¿Contamos con el material humano que se requiere para aportar algo nuevo? ¿Hemos aprovechado bien la influencia de las culturas que hace cuatro siglos chocaron en América y le dieron otro rumbo a su vida?

Acaso podrían esbozarse algunas respuestas o sugerencias ante la interrogación inquietante:

1. América Española tiene grandes enemigos naturales que se oponen a su progreso: grandes costas, de difícil acceso; grandes territorios despopulados y selvas impenetrables; enfermedades endémicas, que son los más despiadados destructores del habitante; climas suaves y frutas salvajes o abundantes y baratas que permiten la supervivencia, sin trabajar, en algunas zonas; falta de vías de comunicación en los países montañosos, que durante muchos años no podrá resolver del todo la aviación; y, lo que es peor, miseria y analfabetismo. En algunas comarcas abundan las maderas preciosas y el hombre no ha aprendido aún a utilizarlas para construir su vivienda; en otras abunda el agua y no hay irrigación, ni la agricultura dispone de posibilidades para desarrollarse y en otras hay ausencia total de agua.

2. América Española tiene pobladores de diferentes orígenes, que no han podido integrar un nuevo tipo humano. Hay ya una población mestiza; pero las masas indígenas (Méjico, Guatemala, Ecuador, Bolivia, Perú) siguen siendo víctimas de la ignorancia y la superstición y hablando numerosos dialectos.

3. Los grupos minoritarios han ofrecido muchos ejemplos de personalidades que han sobresalido en la producción artística del mundo de habla española o han realizado incursiones felices en el área de la ciencia. Todavía la educación pública es privilegio de un sector, en el que la economía está en manos de los señores feudales.

4. La difusión de la obra de arte en la América Española o de la aptitud para la aventura científica, no dispone de los elementos necesarios. Se han ensayado muchos programas de cooperación intelectual, pero ha habido también muchos fracasos. Hay desconocimiento de pueblo a pueblo, a excepción de una inmensa minoría que mantiene alerta su curiosidad. Ese desconocimiento es su juego el violinista más hábil era, y es sabido que las dos cuerdas centrales del violín son las más pobres como timbre. Ciertos recursos técnicos como los pizzicati, el ponticello, los trémolos o el glissando y el vibrato estaban ya empleados desde los tiempos de Monteverdi, pero se consideraba que eran solamente propios para la música dramática, o de escena, y que un violinista "de cámara" se deshonraba apelando a tales procedimientos.

El violín, durante muchos años, llevaba la tara de su nacimiento plebeyo. Había nacido para sustituir a las violas en las danzas, porque las violas eran de sonoridad débil y en las danzas se necesitaba un instrumento del mismo género, pero pequeño y penetrante de sonido, capaz de gran volubilidad de juego, a fin de poder variar ornamentadamente el son de las danzas, la "sonata" de las danzas, lo cual era un alivio necesitado para sus incansantes repeticiones. Solamente muy avanzado el siglo XVI, hacia 1580, comienza a hacerse independiente la música para el violín que conserva, en su especie, ese título de "sonata", la melodía o "il suono" de

el mismo que la gran mayoría de los habitantes de los Estados Unidos y los europeos tiene respecto a esa América, excluyendo al que ha convivido y convive con nosotros o a ciertos hombres de estudio que están en el deber de no ignorarnos dentro del campo de su especialidad.

5. Hay que discutir la creencia de que la civilización occidental ha entrado en bancarota en Europa; y de que, por fortuna, en América se han salvado sus semillas. Lo que nos falta es encontrar nuevos matices que superen a los que Europa nos ha dado. Algunos habitantes de los países más progresistas de América Española se sienten europeos y ven con desdén arrogante a la América a que pertenecen geográfica e históricamente. Esos grupos han sido advenedizos para Europa y desastados para América; pero, afortunadamente, comienza a haber una rectificación de tal actitud, y no pocos se asombran al encontrar en nuestra América ciudades que tienen sello propio y aspectos de progreso que son superiores a muchos de los de Europa.

6. Una nueva cultura no surge con aplicación de fórmulas, como los productos químicos. Muchas de las culturas han nacido en atmósferas de inseguridad y de incomodidad, lo cual es paradójico. La Eugenesia no podría preparar al advenimiento de un hombre de América en el que se fusionaran las excelencias de los pueblos que más han contribuido a la grandeza del hombre? Quizá ella pueda disponer, algún día, de un procedimiento que mezcle la fértil imaginación del hispanoamericano y la disciplina y constancia del americano del norte para que de ahí surja el americano integral, el de "la raza cósmica".

7. Nuestro deber es el de preservar la herencia cultural que hemos recibido y trabajar por el advenimiento de una América que se estime a sí misma, que crea en sí misma y que viva en paz. Una América al amparo de la justicia y de la verdad, trabajando por hacer de la democracia social el único ambiente en que la cultura puede florecer con decoro.



ESTE año que corre se ha conmemorado en todo el orbe musical el tercer centenario del nacimiento de una de sus figuras más preclaras: Arcángelo Corelli, en quien el arte del violín llega a su ápice como técnica, en su agilidad y amplitud de canto, mientras que las formas a las cuales va adscrito ese arte, el Concerto y la Sonata, adquieren, consiguientemente, un período adulto después de sus tanteos de muchos años. Nacido en la aldea italiana de Fusignano, cerca de Ravena, no se han encontrado documentos que acrediten la fecha exacta, pero se desprende de su epitafio en la Basílica romana de Santa María Maggiore que debió ser entre el 12 y el 19 del mes de febrero de 1653. Beethoven solía decir que el nombre de Bach ("arroyo") era calumnioso para el gran músico, porque, más que arroyo era un río caudaloso. Los grandes artistas, en quienes se resume todo un largo proceso de desarrollo en su arte, son, en rigor, ríos que absorben las linfas de otros genios menores: más originales a veces, más inventivos, pero no tan profundos. Sin Corelli, sin Civaldi, sin Albinoni, sin otros más, Bach no hubiera sido el genio sintético que resume toda la música del período barroco. Corelli pertenece a esta categoría de ríos caudales, cuya corriente se ha formado por una infinidad de aportaciones más modestas en su fuerza impulsiva, pero sin cuyo poder de invención no hubiera llegado a constituirse el arte del violín tal como lo encontró Corelli en un estado que Corelli mismo pudo impulsar hasta darle la altura admirable que llegó a adquirir por su genio: técnica en el juego del violín, en su mecánica manual, en el arte del arco (todo un arte de por sí, que forma un departamento esencial en la expresión violinística), en su capacidad de canto y en la agilidad de sus adornos, "arabes", "agrément" o "abellimenti" que tanto admiraban los aficionados de la época. Todo lo cual se refleja en la calidad intrínseca de la música misma y en lo que es su logro último: en su forma.

El arte del violín no era viejo todavía en Europa, pero en la época de Corelli no se había desarrollado por igual en Italia, en Francia o en Alemania; piénsese que todavía en los años de Leopoldo Mozart, el padre de Wolfgang, cuyo método para violín representó durante muchos años el más alto exponente de su técnica, no se había fijado aún de una manera decisiva la posición del

instrumento, y Leopoldo consideraba lícito que el instrumentista lo apoyase contra su pecho mientras, que el propio Tartini consideraba posible que se apoyase el mentón o barbilla en el lado derecho del cordal, y no en el izquierdo como se hace normalmente. El arco tardó mucho en adquirir su hechura decisiva como tamaño, tensión regulable y equilibrio de su peso. Por sus reducidas dimensiones y su imperfección como factura se hacía tan difícil cantar en el violín melodías amplias, que, solamente Giovanni Battista Somis (1676-1763), discípulo de Corelli fué capaz de mantener el valor de una redonda en un solo golpe de arco. "La tenue d' une ronde", como escribía admirativamente de Somis un escritor francés, Hubert le Blanc; límite, decía, donde todos los demás violinistas fracasaban. El arco no adquirió su forma decisiva hasta el factor francés Tourte, entre los últimos años del siglo XVIII y los primeros del XIX. Es pintoresco que mientras en italiano y en español se le designa con un sustantivo positivo, "arco", los franceses le denominan "archet", "arquillo" y en la época en cuestión todavía se abreviaba su

CORELLI y el violín de su tiempo

por ADOLFO SALAZAR

denominación en "archelet". La construcción del arco hacía más susceptible al juego del violín los valores rápidos y "staccati", lo ornamentación mejor que el estilo cantante, a lo que contribuía la idea desgraciada, todavía en vigor en tiempo de Corelli, de que había que comenzar cada compás con el talón tirando del arco. Corelli mismo no pudo desprenderse de la idea de que el virtuosismo consistía en el juego rápido y brillante, de manera que un simple "adagio", cuya melodía se escribiera en negras tenía que ejecutarse mediante la técnica llamada de "diminuciones", o sea de rellenar el valor de la negra con una cantidad de valores rápidos, es-

caltas, grupetti, etc. Las ediciones de Corelli con fines didácticos imprimían el texto del tiempo lento tal como era, y encima, tal como lo ejecutaba el propio Corelli con sus "abellimenti". Era, sobre todo, una cuestión de gusto y de estilo.

A eso se añaden los prejuicios, según los cuales el arte del violín era tanto más plausible cuanto que el ejecutante no utilizase los registros extremos, ni muy agudos ni muy graves y, por lo menos en Corelli, se ve que, en sus ediciones originales, evita llegar a los sonidos graves de la cuarta cuerda, como no fuese en acordes o cuerdas dobles. Se estimaba que cuantas menos cuerdas necesitase emplear en

las danzas, cuyo conjunto organizado compone la suite o serie de danzas, hayan de bailarse o no, música para ser escuchada ahora: "sonata" es el arte del "sonatore del violino" y su música se llamará, de consiguiente una "sonata", mientras que se dice "il tocco" en el instrumento de teclado y de ahí que su música específica se denomine como "toccata". Y no hay que decir que la música de canto que no es una villanella o un aria de ópera se denominará correlativamente como "cantata". Los tres géneros de la música de sala, de cámara, que van a ser la gloria del período barroco.

Una danza, de origen hispánico, que se ve anotada en el famoso tratado de Francisco Salinas, en pleno siglo XVI, fué la que se denominaba "la folia", aludiendo tal vez a una rapidez de movimientos en el baile que pudieron alterarse más tarde en su agógica, como otras danzas españolas en la suite francesa. La sonata de la folia se hizo popular por toda Europa, pero sobre todo se mostró muy adecuada para que los virtuosos del violín ejercitasen sobre sus variaciones ornamentales su agilidad en el juego rápido y brillante. "La folia" que Corelli hace entrar al final de las sonatas que componen su obra quinta ha alcanzado la inmortalidad, en ese momento, en realidad llega a su cumbre el arte de ese músico y el arte del violín, tras de un largo período de elaboración que resume la obra entera de Giovan Battista, Viteale de Giova Battista Bassani el maestro de Corelli (bien que fuese cuatro años más joven que él) y Giuseppe Torelli.

Los nombres de los violinistas de alto virtuosismo que preparan el camino de Corelli como compositores de concerti y de sonatas son legión en Italia: Marini, Quagliati, Grandi, Massimiliano Neri, Salomón Rossi, Tarquinio Merula, Uccellini, Fontana, Motu Albano, Zanetti, Buononcini... Notemos el título de una larga serie de composiciones de Biaggio Marini, apenas nacido en el siglo XVII, que titula como "Affetti musicali". Es el reconocimiento de la capacidad de expresión que tiene "ya" el arte del violín, que "ya" se atreve a mostrarse "a solo", es decir, sin acompañamiento alguno, desde las sonatas del Gubbio (el jobado, de difícil identificación), tipo de música que alcanzaría su ápice en las sonatas y suites de Juan Sebastian Bach.

La alta mano de Dios reparte frutos dulces: estrellas que se deshilachan aromáticas, girasoles que van desde Oriente a Poniente, en franjas naturales o en surcos desprendidos buscando el remache final alrededor de sus huesos.

La alta mano de Dios empuña bastones ligeros, ganchos de pura luz, corrajes soberbios, y esta santa madera que reverdece en el aire; florece como el ladrillo en el muro glorioso, desbordada en los anchos cimientos transparentes desde donde se empuñan las dulces catedrales y hacen su solitaria parición de esmeraldas.

Y cómo adquieren señorío de frutos metálicos aquellas primorosas cosechas del paraíso, los canales terrestres y los lisos tambores del cielo; cómo obtienen presencia de limbo ilimitado los vivos instrumentos de la materia en armas, allí donde los aires abren su fondo de caja madura y acallan con miel final a sus sorprendidos habitantes.

¡Ay del gran transparente, el requerido por las abejas el levantado entre los olivos y a nivel por el agua; ay, cuando su pie logra tocar tierra favorable y se sabe ya el invencible capitán de oto mundo!



JUVENCIO VALLE ESTABLECIMIENTO DE LA MARAVILLA

¿Y aquel anillo que es como un hilo de agua escurriéndose por los débiles alambros celestes y que simula lámparas de olorosa vislumbre o finas siemprevivas que se mantienen suspensas cual arañas descolgadas desde el otro mundo?

¿Aquellas largas silabas movidas desde que nacen en calidad de pequeño huevo abandonado y que insinúan como un alfiler su pie agudo o que hacen desbordar su vaso de olas y encajes en lágrimas de alcohol o blancas hormigas?

¿Aquellas torres levantadas sin voluntad y sin ánimo sobre un enorme anfiteatro de tierra resumida; aquel índice augusto perdido entre los dedos de las estrellas vegetales que el aire alimenta?

¿Y esos cuerpos de piedra mineral, creciendo arriba entre los vapores horizontales de los pinos, poniendo en cada andarivel su pie de menta, su seca sombra de cristal o su cruz de vidrio frío mientras los ríos terrestres afilan su caballo?

¿Y ese temblor de resonante superficie distendido en ondas y marfiles cada día, con sus sombreros desmedidos como flores y sus elevados océanos sobre los aires repentinos?

DARIO, en aquellos versos que dedicó a Machado y figuran al frente de casi todas las ediciones de las poesías de éste, con un acierto inconsciente, habla del poeta español como de alguien ido, desaparecido o muerto. Los que conocieron a Machado en vida no han de extrañarse del tono póstumo que adopta aquel elogio. Machado era un hombre borroso y medio en sombra, a quien el cuerpo, por no decir la vida, parecía estorbarle. Su voz sonaba como si no viniese desde una boca mortal, sino desde lejos, incorporada y por el aire, al través de esos paisajes vagos y melancólicos que son el pretexto de su poesía, diciéndole entrecortadamente los versos que tantos conocen y admiran. Más que muerto, Machado parece haber regresado a no sabemos qué patria suya real que siempre estuvo añorando, mientras torpe y desmañado se arriñonaba contra la vida.

Por eso la vida no pudo acaso enseñarle mucho, y de ahí esa interrupción brusca, ese descenso súbito en su obra, al trasponer los últimos años de la juventud, una vez agotado el fuego primero que con él había nacido, y que él, en su abandono, no se cuidó de alimentar. Diversos motivos pudieran aducirse para explicar dicho acabamiento, aunque dada la índole misteriosa de la función creativa no podemos decirnos por ninguno.

Estaba Machado en situación desfavorable con respecto a los poetas de la generación siguiente, porque nadie puede pretender interesar a los demás si él primeramente no siente interés hacia sí mismo, hacia lo mejor que la naturaleza o el destino puso en él mismo. Cuando dicha generación comenzó a surgir en la vida española, Machado, fantasmal como nunca, no se cuidaba de nada ni de nadie, mientras que Juan Ramón Jiménez estaba en una de las fases mejores de su producción, con su curiosidad y su inteligencia bien despertadas ante la vida, y con un interés que podía pensarse sincero, alentó en diversas ocasiones, ya de palabra, ya por escrito, a tal o cual poeta que entonces aparecía. De ahí que se haya unido más esa generación con Juan Ramón Jiménez que con Machado.

Pero la influencia de Machado, leído y amado por estos poetas en años tempranos, no deja de ser considerable a su manera más considerable de lo que él mismo pudo suponer al escribir en 1931 aquellas líneas de introducción a su poesía, para la antología compilada por Diego: "Me siento, pues, algo en desacuerdo con los poetas del día. Ellos propenden a una desestacionalización de la lírica, no sólo por el desuso de los artificios del ritmo, sino sobre todo por el empleo de las imágenes en función más conceptual que emotiva". Tras de estas líneas, en las cuales asoma quizá el desprecio de un escritor que, no obstante su profesión de solitario, se estima abandonado, es difícil dudar del desacuerdo entre Machado y aquella generación entonces nueva.

Hay en efecto en ella, al menos durante los años inmediatos a sus primeras publicaciones, una afición desmedida hacia las cualidades retóricas del verso. Este es uno de los sentidos menos equivocados en que puede tomarse aquella equívoca frase de "poesía pura", que por esos días nos tradujeron del francés, para no aludir a la "deshumanización del arte", elaborada por Ortega y Gasset, y una de cuyas conclusiones le llevaba a decir que "la poesía consiste en dar gato por liebre", con una incompreensión todavía menos chocante que la falta de gusto. Todo ello había de desagradar a un hombre tan amigo de la naturalidad y la sobriedad como era Machado y hacerle antipático el inter-

momentáneo de aquellos poetas, que hoy, desvanecido el alboroto de los comentaristas, vemos claro: si intento de una poesía en la cual la dicción, más que la expresión, informara el verso.

A favor de los jóvenes poetas estaba una de las virtudes más sobresalientes de la lírica española: el volumen, la densidad que la palabra le presta, como si en vez de ser ésta sonido impalpable fuese materia sólida. No en vano el romance, forjada a golpes de octosílabos, con sus superficies lisas y poderosas, es el metro más castizo de nuestra poesía. Seducida por lo belleza misma de la palabra, nuestra lírica ha llegado a ser en ciertas épocas riquísima materia sin espíritu alguno. Mas por mucha embriaguez que la palabra produzca, como el objeto del lenguaje no es sólo hablar por hablar, sino hablar para decir algo, de ahí la necesidad de refrenar esa tendencia de nuestra lírica, reduciendo la dicción a lo que debe ser instrumento bastante de una revelación espiritual. Como esta otra dirección no es menos tradicional entre nosotros que la anterior, y de Jorge Manrique a Bécquer podemos conocer motivos razonables para su malhumorado ataque contra los epígonos de Góngora.

Ahora, ¿es siempre Machado un poeta espiritual? O para decirlo con sus propias palabras, ¿un poeta esencial y temporal? No deben olvidarse sus repetidos intentos en aquella otra dirección contraria: hacia esa poética intemporal y de circunstancias, que con magnífico esplendor representa el autor de la Fábula de Polifemo y Galatea, y que los jóvenes literatos a quienes Machado censura, adoptan en sus comienzos con ardor de neófitos. Pero ahí los aciertos de Machado son menos evidentes, y sus sonetos, entre otros ejemplos que pudieran aducirse nos prueba de ello. Precisamente esta es la dirección que ha de cultivar con más frecuencia a partir de Nuevas Canciones, donde no obstante la aparición en su poesía de algunas nuevas cualidades o el mayor desarrollo de otras

NO hablan exactamente de la misma cosa Descartes y Bergson cuando se refiere al buen sentido. Aquel comienza su Discurso del Método con la célebre palabra, levemente irónica: "El buen sentido es la cosa mejor compartida que haya en el mundo". Todos piensan poseerlo, y nadie cree necesitar más del que ya posee. Acaso no se engañen. Lo que pasa es que unos lo aplican bien y otros mal.

Pronto nos percatamos de que Descartes está hablando de la "luz natural". Aquella que, rectamente dirigida, permite al esclavo Menón, muchacho sin cultura, sometido por Sócrates a un interrogatorio metódico, entender la propiedad geométrica de las figuras. Más aún: sacarla de sí mismo, como si las conociera de toda eternidad, aun sin darse cuenta. En lo cual no deja de haber una sutilísima petición de principio, pues la ciencia matemática pudiera hasta definirse, y no sólo caracterizarse, como aquel sistema de generalizaciones que opera sobre ese campo especial en que nosotros mismos creamos los supuestos; por lo cual ella nos revela claramente, en una temperatura límite, las condiciones ideales de la educación rigurosa y de la generalización legítima.

Bergson, en su no muy conocido Discurso sobre el buen sentido y los estudios clásicos, pronunciado en 1895 para la distribución de premios del Concurso General, cuando se encontraba a medio camino de su vida y de su construcción filosófica, un año antes de publicar *Materia y Memoria* —discurso que es ya como un ejemplo o muestra diminuta de su doctrina, aplicada y puesta en acción— nos habla también del buen sentido.

Los sentidos —viene a decir— nos sirven para orientarnos individualmente en el espacio. No están dirigidos hacia la ciencia, sino hacia la vida. Pero no sólo vivimos en un medio físico, sino también en un

mancha desagradable. El acento se retrasa, viene a posarse con insolencia sobre las consonantes y deja a las vocales sin aliento.

Solapados cómplices de la máquina rebelde, el papel cartón y el borrador contribuyen por su parte a mermar el tiempo y a multiplicar los afanes del escritor. El primero se insubordina, rechaza la humilde postura que le corresponde, se coloca hacia arriba y traza signos medievales en el reverso de la cuartilla. El borrador se excede en su misión de "desfacedor de entuertos" y rasga el papel con fiera inusitada justo cuando era tiempo de empezar una cuartilla nueva.

Resentida quizá porque es menos solicitada que la máquina, la pluma fuente recurre a manejos de femoral desprecio para hacerse notar; y precisamente en el instante en que el literato firma de prisa su ensayo o su cuento, deja caer una mancha de lacrimosa tinta o se mantiene desesperadamente vacía en actitud de mudo reproche.

Las cuartillas son las naturales tiranas del escritor, pese al innegable servicio que le prestan. Representan, desde luego, su preocupación más grave. La frecuente frase: "¿Cuántas cuartillas?", pronunciada ante directores y editores, supone ya un sometimiento de parte del que interroga que no será llevado a término. En efecto, las cuartillas, enredadas y cruces, se portan de modo extraño; si han sido tres las solicitadas, se desenvuelven de prisa en torno al rodillo de la máquina para dar oportunidad a una cuarta, o a una quinta compañera, de ser tomada en consideración. Por el contrario, cuando son más de cinco las que habrán de hallar empleo, las tres primeras caminan con agónica lentitud dentro del artefacto destinado a escribir, con el fin preconcebido de no ser reemplazadas ni por una cuarta hoja siquiera. En incontables ocasiones, una cuartilla tenaz e impoluta en su mayor parte, se mantiene enrollada a la máquina durante largas horas; su

ANTONIO MACHADO

por LUIS CERNUDA

anteriormente poseídas, la expresión flaquea a veces desaparece, reduciendo también sus versos a un mero ejercicio retórico. Baste con subrayar como lo que Machado censura en los poetas de la generación siguiente, él mismo la ha intentado, antes o casi al mismo tiempo que aparecieran las primeras obras de aquellos.

De otra parte, la canción de leve aliento, ligeramente coloreada y prolongada más allá de los mismos versos con un eco de melancólica sugerencia, tan típica de Machado, ¿no pasa de él a algunos de estos poetas a quienes expresamente aparta de sí? A pesar de sus propias palabras en contrario, podemos ver que Machado influyó, de un modo no por difuso menos cierto, sobre la generación siguiente. Aceptar y reconocer esa influencia no supone, claro está, aceptar las opiniones del mismo Machado sobre la poesía, como la línea común de pensamiento con los poetas de dicha generación. Las opiniones estéticas de Machado, como sus escritos "De un Cancionero Apócrifo" y "Juan de Mairena" nos han revelado, parece en repetidas ocasiones, no sólo más interesantes y originales con respecto a los de la siguiente. Claro que Machado, alguna vez, afirma cosas tan equívocas como ésta: "Siempre que advirtas un tono seguro en mis palabras, pensad que es estoy enseñando algo que creo haber aprendido del pueblo".

¿Por qué esa innecesaria adulación al pueblo? ¿Es que un país como el nuestro, donde lo popular predomina, desgraciadamente, en casi todos los órdenes de la vida, no ha tenido otro mejor criterio estético sino el dictado por el pueblo? Ese elemento popular irreflexivo,

que se filtra en la ideología del escritor, matizando, si no orientando su obra consciente, aunque alguna vez llegue a ser fuente principal de inspiración, cuando el temperamento del poeta está previamente condicionado por y para lo popular, ¿no es otras muchas un obstáculo a su desenvolvimiento efectivo?

En parte, este es el caso de Machado. Claro, del cantar, de la lírica andaluza anónima, brota esa vena suya, grave y honda, que muchos equivocadamente atribuyen a influencias castellanas sobre el poeta (y del cantar andaluz proceden los epigramas líricos de gracia semi-oriental, tan característicos de Machado); pero eso se opone y mata, dentro de él, aquella otra vena de poesía espiritual, a que antes aludíamos, y que tan suya es también, aunque, como los hijos caricaturizan a veces las virtudes que heredan de los padres, la sobriedad de ciertos poetas medievales nuestros, y del siglo XVI, sea taciturnidad en Machado, y la pasión, ahora agotada, sea decepción y soledad.

Estamos ya a suficiente distancia de 1898 para que podamos apreciar quienes, entre los poetas de aquella generación, han realizado en su obra las dos condiciones esenciales que al artista deben exigirse: visión trascendental de la vida y expresión artística de esa visión. Ambas condiciones se dan en la poesía de Miguel de Unamuno, Antonio Machado y Juan Ramón Jiménez, que enlazan su obra con la de Bécquer y Rosalía de Castro, quedando Unamuno más dentro del siglo XIX, mientras los otros dos se adelantan por el siglo actual. Dentro de la obra poética de Unamuno, además, siendo como su obra en prosa extremadamente desigual, sólo ofrece interés un grupo de poemas. Ver-

sobre la vida. Brota allí donde la acción y el pensamiento hallan su fuente común, anterior a la gradual diferenciación entre la inteligencia y la voluntad. Hace razonable la acción y hace práctico el pensamiento. En materia especulativa, procede por un estímulo a la voluntad; en materia práctica, por un recurso a la razón. Facultad primitiva de orientación, siendo por excelencia un instrumento del progreso social, sólo halla su virtud, su fuerza, en el principio mismo de la vida social, o sea en el espíritu de justicia. No se trata de la justicia abs-

dad es que en ese grupo de poemas halla nuestra poesía moderna su expresión más alta.

Otras influencias actúan también sobre Machado, entre ellas una bien visible y que nadie ha reconocido: la de Campoamor. Ese lirismo irónico y sentencioso, un tanto a lo maestro Ciruela, que surge en Machado cuando ya su poesía va declinando, ¿no es el mismo que las *Doloras* y *Humoradas*? Porque acaso nuestra poesía no estaba tan muerta durante la segunda mitad del siglo pasado como algunos pretenden. Había entonces en ella elementos suficientes para vivir por sí y transmitir vida a sus descendientes. ¿Era tan necesario que alguien fuese este alguien el propio Darío, viniese a aleccionarnos en poesía tras de haber aprendido él previamente la lección en lo más efímero que ofrece la literatura francesa del tiempo? De ser así, cosa que yo no creo, preciso es reconocer que la influencia francesa, como siempre en nuestra literatura, ha producido mezquinos resultados.

Es curioso que sin excepción se venga considerando al modernismo como un movimiento renovador de nuestra lírica, cuando existen motivos para sospechar lo contrario. No es esta ocasión propia para hablar de ese tema, ni tampoco para examinar si la figura principal del modernismo, o sea Rubén Darío, en sus virtudes y en sus defectos, tiene puntos de contacto con la lírica española. No creo que un poeta español, por equivocado que fuera su concepto de la poesía, pudiera escribir líneas parecidas a estas que Darío escribió y publicó en cierto artículo: "En verdad vivo de poesía. Mi ilusión tiene una magnificencia salomónica. Amo la hermosura, el poder, la gracia, el dinero, el lujo, los besos y la música. No soy más que un hombre de arte. No sirvo para otra cosa". La relación que existe entre España y esta América que habla español es lo bastante honda y fatal para que no necesite subrayarse con la supuesta asimilación nuestra del modernismo, que en realidad tal vez sea tan poco americano como español.

Ni a Unamuno, ni a Machado puede relacionarse con el moder-

beración de la idea, a ver la cosa más allá de la opacidad de la palabra. Y luego ¿hubo jamás un esfuerzo comparable al de los griegos por dar a la palabra toda la fluidez del pensamiento? (¡Por eso nos atrevemos, aunque sea en la conversación, a decir que la lengua de los griegos es una lengua de humo!) Si el buen sentido es la dirección natural del alma, no quiere decir esto que las vicisitudes de la acción y la cultura no perturben incesantemente tal dirección. Por eso la educación hace falta, y más aquella que se inspira en el entusiasmo de las grandes ideas y los grandes actos. Claras ciencias tienen la ventaja de rozarse muy de cerca con la vida. El estudio profundo del pasado ayuda así a comprender el presente, siempre que nos guardemos de analogías engañosas y, como dice un contemporáneo, no busquemos en la historia leyes, sino causas.

"Jóvenes alumnos, creedlo: la claridad en las ideas, la firmeza de la atención, la libertad y la moderación del juicio, todo esto forma la envoltura material del buen sentido; pero su alma es la pasión de la justicia". Sin tal estrecho parentesco, sin esta íntima armonía entre el sentimiento de lo real y la facultad de comoverse profundamente por y para el bien, no se comprendería siquiera que Francia, tierra por antonomasia del buen sentido, se hubiese visto levantada a lo largo de su historia por el empuje interno de los grandes entusiasmos y las pasiones generosas. "La tolerancia que ella ha inscrito en sus leyes y que ha enseñado a las naciones le ha sido revelada por una fe ardiente y juvenil; las fórmulas más prudentes, mesuradas y razonables del derecho y de la igualdad, le han subido del corazón a los labios en los momentos de mayor entusiasmo".

medio social. Aquí del buen sentido, sentido también, aunque no montado para relacionarnos con las cosas, sino con las personas. El buen sentido es a la vida práctica lo que el genio al arte o a la ciencia. Consiste en una disposición activa de la inteligencia, pero también en una desconfianza particular de la inteligencia, con respecto a sí misma. Se refiere menos a una ciencia superficialmente enciclopédica que a una ignorancia consciente de sí misma, y acompañada del decidido empeño de aprender. Del instinto tiene la rapidez y la espontaneidad

ALFONSO REYES

EL BUEN SENTIDO Y SU SENTIDO

an las decisiones, pero lo supera en la variedad de sus medios y elasticidad de sus recursos, pues está hecho precisamente para preservar-nos contra todo automatismo intelectual. De la ciencia tiene el anhelo y la obstinación por conocer los hechos, pero no mira a la verdad universal, sino a la verdad presente e inmediata, y no pretende tener razón de una vez por todas, sino comenzar siempre de nueva cuenta a tener razón; en vez de fruto ya conquistado, desprendido del árbol, residuo del trabajo mental, es este trabajo mismo. Además, la ciencia debe contar con todo, en tanto que el buen sentido escoge; deja caer lo indiferente y, al desarrollar sus principios, se detiene allí donde una lógica demasiado brutal lastimaría la delicadeza de las realidades, su movilidad, su vida misma. Es más que el instinto y menos que la ciencia: plegue del espíritu, declive de la atención, y acaso la atención misma apuntada

LOS ELEMENTOS LITERARIOS

por MARIA ELVIRA BERMEDEZ

postura no es, empero, la del objeto que espera con prudencia la atención de su dueño; es la pesada actitud del que goza con la contemplación de ajenas deficiencias.

Ante los linotipistas, las hipócritas cuartillas adoptan un aire de grave inconformidad verdadera-

mente injusto. Suelen decir: "Si, ya lo sabemos, somos demasiadas. Será necesario suprimir párrafos enteros..." O, por el contrario, murmuran: "En realidad, ya lo sospechábamos, hace falta una compañera más. Habrá que suplirla con un dibujo". En los dos supuestos (se

CLARO DE LUNA

VINE al mundo una noche convulsiva, en esta tierra abrupta y desolada. Siendo niño, el dolor su mano helada puso sobre mi frente pensativa.

Para mí siempre la ilusión fué esquivia; mi angustia para el mundo fué ignorada. Y el ave ensueño, como luz alada, me hirió una tarde el corazón, furtiva.

Como esta tierra, es un paisaje extraño la trama de mis sueños sin fortuna, donde el dolor su nébula acrecienta.

Mi corazón es un gran monte huraño, bañado por la plata de la luna, mientras pasa, gimiendo, la tormenta.

AMABLE O'CONNOR D'ARLACH

encogerían de hombros, si los tuvieran) exclaman: "¡Qué se le va a hacer!..."

El ambiente es experto en transformaciones bruscas y en disfraces desconcertantes. En todo caso condiciona la tarea literaria, sin que por ella se digna actuar en forma clara y constante. Aparece a las veces como un amigo sincero, rodeado de una grata quietud y de un silencio alentador. Ofrece un recogimiento suficientemente durable y una comodidad segura. Viene revestido de todos los atributos necesarios para ser calificado de irremprochable; coincide además con la presencia de las cosas imprescindibles para que el literato lleve a feliz término su tarea. Pero se presenta solo, sin la urgente compañía de esa bruja caprichosa llamada "inspiración". No aparenta ver en tal ausencia culpa alguna de su parte. Toma asiento, cruza elocuentes miradas con la máquina de escribir y con las cuartillas, y aguarda con la paciencia de un cartujo que se le aprecie en forma debida. Cualquiera diría, al verlo tan sumiso y callado, que comparte con idéntico fervor la expectación del que escribe.

Pronto, sin embargo, su marcado antagonismo con la "inspiración" se pone de manifiesto. A medida que aquella se anuncia con pasos menudos, con furtivos roces y con leja o s murmullos, empiezan a marchitarse las galas del ambiente. Se opaca su aureola de quietud y silencio. El recogimiento y la comodidad saltan de sus manos abiertas a los cuatro vientos del cosmos.

La transformación se acelera cuando la bruja caprichosa toma posesión cabal del ambiente. Por múltiples y enormes ventanas, acuden gritos y palabras infantes repetidas hasta la sandez, estruendos de bocinas, aullidos de sirenas e interminables discusiones de los vecinos. Las peticiones de la familia y los reclamos de los amigos traponen las puertas cerradas sin re-

nismo. Todos hemos visto a Juan Ramón Jiménez, el único de los tres a quien el modernismo alcanza en parte, despojarse en años sucesivos de aquellas galas demasiado llamativas. El modernismo entorpeció la vida de la poesía española durante más de una generación, y los escritores que en años sucesivos a 1914 invadieron la escena y el periódico, para caer después en el olvido fueron único fruto directo del modernismo entre nosotros.

Aun no siendo Machado un poeta modernista, presenta marcadamente, sin embargo, el carácter de un poeta de la época modernista. Hay en sus versos con frecuencia una vaguedad, y a veces una inconsistencia, muy típicos del lirismo de aquel tiempo. El caso es tanto más curioso cuanto que Machado, como hemos visto, es un poeta muy sobrio, y la sobriedad parece que debía siempre acusar implacablemente sus rasgos escueto, aunque no ocurre así. Su expresión y su pensamiento poético, identificados hasta formar una unidad, como en todo verdadero poeta, son a veces igualmente vagos, y sólo podemos divisarlos al través del vaho neblinoso que la empañía. Su mismo artificio retórico, tan simple, ya teñido de grisura crepuscular; sus imágenes, sus adjetivos mismos, cosa inaudita en la poesía española, son sordos y aparados, y hay momentos durante la lectura en que debemos pararnos, tratando de hallar el camino, como el viajero a quien la niebla sorprende y desorienta.

Su poesía fragmentaria, como la de Juan Ramón Jiménez y como también es, por lo general, la poesía impresionista de fin de siglo. Era una época que había perdido el sentido de la composición; no hay un orden, un esqueleto, bajo muchas de aquellas obras. Juan Ramón Jiménez, a partir de la segunda etapa de su producción, pretende compensar dicha falta de su lirismo gnomónico a fuerza de intensidad. Naturalmente que las proporciones no tienen siempre importancia para estimar el valor de una obra de arte: los epigramas de la Antología Griega, en su exquisita concentración, pueden equivaler a las más largas composiciones poéticas. Pero en este caso concreto que examinamos, ¿no hay una imperfección en el carácter "fragmentario" de nuestro lirismo de fin de siglo?

Recuérdase una de las pocas veces que intenta Machado escribir un poema de ciertas dimensiones, como La Tierra de Alvar González; allí, es indudable, falta algo esencial, y no sólo el lector, sino el poeta mismo, acaba perdiéndose en una confusión de la cual apenas si sobresale tal o cual escena aislada. Y eso que Machado escogió, para este intento suyo de mayor amplitud lírica que la de sus habituales momentos impresionistas el maestro del romance, que ya por sí es auto e inclita a la fluencia discursiva.

Mas en esos breves momentos, qué encanto y qué perfección. Machado, como poeta, nace entero y completo en sus primeros versos, y probablemente en esos primeros versos tenemos la imagen más pura de su lirismo: esas iluminaciones súbitas de su poesía sobre un fondo agreste, en las cuales no puede distinguirse claramente si es el espíritu quien despierta el silencio de la naturaleza o la naturaleza quien despierta el sueño del espíritu. Ahí hasta sus defectos mismos sirven a Machado, y lo vago y lo fragmentario pueden expresar un afán sin límites, como el pecho humano en un suspiro. Y esto, aunque no equivalga al arte nítido de Jorge Manrique, que para Machado era constante ejemplo de una admiración en él raramente otorgada y expresada, no por ello deja de ser una de las adquisiciones más preciosas de nuestra poesía.

pero alguno. El timbre apremiante del teléfono reclama prolongadas atenciones.

Cuando adopta de nuevo el ambiente su actitud primera, la "inspiración" ha desaparecido. Volverá, seguramente. Sólo que en las altas horas de la noche y del silencio y a entorbar refuda lucha contra el suspiro y la fatiga.

Suele ser también el desconcierto, un juego del agrado del ambiente. Cuando menos propicio aparece, se dispone a brindar la oportunidad, más clara porque, distraído con cárdillos molestos, con maracas ruidosas y con ropajes incómodos, vienen acompañando a la "inspiración". Inopinadamente se identifica con el tráfán de la metrópoli o con las conversaciones vertidas en torno a la mesa de un café. Pero entonces los objetos materiales dejan sentir su ausencia y la dama caprichosa, privada de sus insustituibles colaboradores, parte a su vez.

En el terreno abstracto donde la "inspiración" tiene su génesis, tampoco los elementos literarios demuestran evidente solidaridad hacia el escritor. Los temas revelan voluble temperamento de donjuanes. Su legítimo orgullo radica en conquistar el mayor número de cabezas posibles, y en asegurar a cada una de ellas que es la única que ha captado su atención. Conocedores profundos de la fragilidad humana, los temas se detienen levemente en la memoria de las mentes que visitan, para atacar en cambio con muda tenacidad la subconciencia y para agazaparse en sus oscuros recovecos por tiempo indefinido.

EN los objetos, en el ambiente, y aun en las palabras y en las ideas, puede el escritor encontrar una disposición hostil o una cordial acogida. Las cosas quizá carezcan de alma; pero se comportan como si la tuvieran. El ambiente adquiere en ocasiones definida personalidad. Y por lo que a las ideas y palabras concierne, poseen indudablemente una vida propia con frecuencia inasequible para el pobre ser humano.

El escritor optimista considera amigos primeros a la máquina de escribir, a la pluma fuente y a las blancas cuartillas. Sin ellas, Perogrullo no puede dar fe, es incapaz de realizar su labor. Empero, en esos amigos evidentes suele emboscarse cierta ojeriza.

La máquina no tolera indefinidamente el golpeteo inmovitado, y a veces expresa su inconformidad por medio de actos positivos. Escoge el momento menos oportuno, aquel en que el plazo para entregar la colaboración está próximo a expirar, para enredar la cinta, para quebrarse una pieza, o para perder un tornillo, como una más de las damas caprichosas y neurasténicas del mundo moderno. El espaciador es dócil instrumento de su justa revancha y se empeña en no trabajar, dando pie a que las palabras escapen apretadamente unas a continuación de otras, como si computieran una manifestación política. El timbre se suma a la insurrección y se obstina en permanecer mudo de manera que en el último lugar disponible de la cuartilla, las letras se amontonan formando una



CONRADIN tenía diez años y según la opinión del médico, no iba a vivir cinco años más. El médico era suave, ineficaz, y no se lo tomaba en cuenta, pero su opinión estaba respaldada por la señora de Ropp, a quien debía tomarse en cuenta. La señora de Ropp, prima de Conradin, era su tutora, y representaba para él esos tres quintos del mundo que son necesarios, desagradables y reales; los otros dos quintos, en perpetuo antagonismo con los anteriores, estaban concentrados en su imaginación. Conradin suponía que de un día para otro iba a sucumbir a la dominante presión de las cosas necesarias: la enfermedad, las prohibiciones propias de los mímos y el interminable aburrimiento. Su imaginación, estimulada por la soledad, le impedía sucumbir.

La señora de Ropp, ni en los momentos de mayor franqueza, se confesaba que no quería a Conradin, aunque hubiera podido darse cuenta que al contrariarlo "por su bien" cumplía con un deber que no era particularmente penoso. Conradin la odiaba con una desesperada sinceridad, que sabía distimular perfectamente. Las pocas diversiones que inventaba acrecían con la perspectiva de molestar a su tutora. La señora de Ropp estaba excluida del dominio de su imaginación, como un objeto sucio, que no podía tener entrada.

En el triste jardín, vigilado por tantas ventanas listas a entreabrirse para recordarle la obligación de tomar una medicina o para decirle que no hiciera esto o aquello, encontraba poco encanto. Los escasos árboles frutales le estaban celosamente vedados; sin embargo, hubiera sido difícil descubrir un comprador que ofreciera diez pesos por su producción de todo el año. En un rincón, casi completamente escondida por un arbusto, había una casilla de herramientas abandonada bajo su techo. Conradin halló un refugio, algo que participaba de los variados aspectos de un cuarto de juguetes y de una catedral. La había poblado de fantasmas familiares, algunos sacados de la historia, otros de su propia imaginación; pero la casilla ostentaba también dos huéspedes de carne y hueso. En un rincón vivía una gallina del Houdán, de áspero plumaje, a la que el chico dedicaba un cariño que casi no tenía otra salida. Más atrás, en la penumbra, había un cañón. Estaba dividido en dos com-

partimientos, uno de ellos con travesaños de hierro en el frente. Era la morada de un gran hurón de los pantanos; el muchacho de la canchero se lo había dado clandestinamente, por unas pocas monedas. Conradin tenía mucho miedo de ese animal flexible y de garras afiladas, pero era su más preciado tesoro. Su presencia en la casilla era para Conradin una secreta y terrible felicidad; debía mantenerlo escondido de La Mujer (así denominaba a su prima). Un día, quién sabe cómo, urdió para la bestia un nombre maravilloso, y desde ese momento el hurón de los pantanos fue un dios y una religión.

A la religión descendía La Mujer una vez por semana, en una legítima de los alrededores; la acompañaba Conradin. Pero todos los jueves, en el musgoso y obscuro silencio de la casilla de herramientas, el niño oficiaba con místico y elaborado ceremonial ante el cajón de madera, santuario de Sredni Vash-tar, el Gran Hurón. Adornaba su altar con flores coloradas y frutas escarlatas, pues era un dios que favorecía el impaciente lado feroz de las cosas (la religión de La Mujer, según Conradin, estaba dirigida en sentido opuesto). En las grandes fiestas, echaba ante el cañón nuez moscada en polvo. Necesitaba robar la nuez moscada; eso daba mayor valor a su ofrenda. Las fiestas eran variables y tenían por objeto celebrar algún acontecimiento pasajero. En ocasión de un agudo dolor de muelas que por tres días padeció la señora de Ropp, Conradin prolongó los festivales durante todo ese tiempo y casi llegó a persuadirse de que Sredni Vash-tar era personalmente responsable de ese dolor.

La gallina del Houdán jamás interviniera en el culto de Sredni Vash-tar. Conradin había decidido que era anabaptista. No pretendía tener el más remoto conocimiento de lo que era un anabaptista, pero tenía una íntima esperanza de que fuera algo no muy respetable. Para Conradin, la señora de Ropp encarnaba la odiosa imagen de toda respetabilidad.

Después de un tiempo, las permanencias de Conradin en la casilla empezaron a llamar la atención de su tutora. "No puede ser bueno para él pasarse el día allí, cuando hace frío", decidió prontamente, y una mañana, a la hora del desayuno, anunció que la gallina del Houdán había sido vendida la noche ante-

adquiere una importancia insospechada. Las piezas de sus vastas salas dejan de ser fantasmas de antiguas civilizaciones para convertirse en el producto de una tradición coherente, de una sensibilidad creadora que se prolongaba hasta nuestros días. De pronto, aquellas obras maestras empezaron a competir en igual jerarquía con los restos de las grandes culturas del Mediterráneo y, al contrario de algunas de ellas —Grecia o Egipto, por ejemplo— reflejaban con pasmoso realismo el mundo y la gente de donde procedían. Los personajes que inspiraron a los alfareros tarascanos andaban todavía por los estados de Michoacán y Nayarit. Los retratos poderosos de la estatuaría azteca conservaban sus modelos viviendo en los mercados de la capital. Los guerreros del Imperio maya andaban por las calles de Mérida envueltos en sus frescos trajes de algodón. La humanidad de aquel arte multiforme no había sido exterminada —como en Atenas o El Cairo— sino que vivía y, además, sabía aún manifestarse estéticamente.

El Museo de Antropología acogía también las piezas de arte contemporáneo del pueblo de México, las analizaba y cotejaba, estableciendo sus orígenes, sus variantes, sus derivaciones. Este fue el primer trabajo con que Rufino Tamayo pudo ganarse la vida como artista y también fue la savia más decisiva para su formación.

A Tamayo se le confió el estudio anotado, por medio de dibujos, de las piezas importantes del arte popular. Este zapoteca genuino, copiando juguetes de barro, calaveras de azúcar, Judas de papel, jicaras, metates y vasijas, se acercó verdaderamente a su pueblo formando con él su propia expresión.

A partir de 1921, año en que Tamayo trabajó como Jefe del Departamento de Dibujo Etnográfico en el Museo de Antropología, se iba gestando por otra parte el movimiento muralista, basado ante todo en la descripción de hechos de significación política. Dos procesos opuestos iban así a conformar la nueva escuela de pintura mejicana. El uno, testificando la historia y

SREDNI VASHTAR CUENTO por SAKI (H. H. MUNRO)

rior. Con sus ojos miopes escrutó a Conradin, esperando un ataque de rabia y de tristeza que estaba lista a reprimir con la fuerza de excelentes preceptos. Pero Conradin no dijo nada; no había nada que decir. Algo, en esa cara impávida y blan-

ca, la tranquilizó. Esa tarde, a la hora del té, hubo tostadas: atención generalmente excluida con el pretexto de que "eran malas para Conradin", y también porque hacerlas daba trabajo. —Cree que te gustaban las tosta-

das— exclamó con resentimiento la señora de Ropp, al observar que no las comía. —A veces —dijo Conradin. Esa tarde, en la casilla de las herramientas, hubo un cambio en el culto al dios del cañón. Hasta entonces, Conradin no había hecho más que cantar sus oraciones; ahora pidió un favor. —Hazme un favor, Sredni Vash-tar. El favor no estaba especificado. Sredni Vash-tar, que era un dios, no podía ignorarlo. Conradin miró hacia el otro rincón, ahora vacío, y, conteniendo un sollozo, regresó al mundo que detestaba.

Todas las noches, en la bienvenida obscuridad de su dormitorio, todas las tardes, en la penumbra de la casilla, proseguía la amarga letanía: —Hazme un favor, Sredni Vash-tar.

La señora de Ropp advirtió que no cesaban las visitas a la casilla: una tarde llevó a cabo una inspección más completa.

—¿Qué guardas en ese cajón cerrado con llave? —le preguntó—. Han de ser conejitos de la India. Los haré llevar.

Conradin apretó los labios, pero la mujer registró su dormitorio hasta descubrir la llave escondida, y enseguida bajó a la casilla a coronar su descubrimiento. Era una tarde lluviosa, y a Conradin le había prohibido salir al jardín. Desde la última ventana del comedor podía verse la casilla; en esa ventana se instaló Conradin. Vió entrar a La Mujer y la imaginó abriendo la puerta del cajón sagrado y examinando la espesa cama de paja donde estaba oculto su dios. Tal vez, con impaciencia torpe, estuviera tanteando la paja con el paraguas. Fervorosamente, Conradin articuló su última plegaria. Pero al rezar sentía la inercia de la lluvia. Sabía que La Mujer iba a aparecer de un momento a otro, con la sonrisa fruncida que él tanto detestaba; dentro de una o dos horas, el Jardinerero se llevaría a su prodigioso dios, no ya un dios sino un simple hurón de color pardo, en un cajón.

Y sabía que La Mujer triunfaría siempre, como había triunfado hasta ahora, y que sus persecuciones y su tiranía irían debilitándolo poco a poco, hasta que a él ya nada le importara, hasta que aconteciera lo previsto por el doctor. Y como un desafío, en el desecho de la de-

rota, empezó a gritar el himno a su dios amenazado:

Sredni Vash-tar acometió: Sus pensamientos eran pensamientos rojos, sus dientes eran blancos. Sus enemigos pidieron paz, pero él les trajo muerte.

Sredni Vash-tar, el hermoso. De golpe dejó de cantar y se acercó a la ventana. La puerta de la casilla seguía abierta. Los minutos pasaban. Los minutos eran largos, pero pasaban. Miraba los gorriones que volaban y corrían por el césped. Los contó y los volvió a contar, sin perder de vista la puerta. Una criada de expresión agria entró en la pieza y puso la mesa para el té. Conradin seguía esperando, vigilando. Gradualmente, la esperanza se deslizaba en su corazón; el triunfo ahora sólo concededores de la melancólica paciencia de la derrota. Con una exultación furtiva, volvió a gritar el pean de victoria y devanación. Sus ojos fueron recompensados. Por la puerta salió una larga bestia amarilla y parda, baja, con ojos deslumbrados por la luz del atardecer y oscuras manchas moladas en la piel de las mandíbulas y del cuello. Conradin cayó de rodillas. El Gran Hurón de los pantanos se dirigió a una de las aceras del jardín, bebió, atravesó un puente de tablas y se perdió entre los arbustos. Ese fue el tránsito de Sredni Vash-tar.

—Está servido el té —dijo la criada de expresión agria—. ¿Adónde fué la señora?

—A la casilla —dijo Conradin. Y mientras la criada salió a buscar a la señora, Conradin sacó de un cajón del aparador el tenedor de las tostadas y se puso a tostar el pan.

Y mientras lo tostaba y le ponía mucha manteca y lo saboreaba con lentitud, escuchaba los ruidos y silencios que caían en rápidos espasmos del otro lado de la puerta del comedor. Los chillidos tontos de la criada, el correspondiente coro de las cocinas, los correteos, las urgentes embajadas para pedir auxilio y, después de una pausa, los apagados sollozos y el dehlizado andar de quienes llevan una carga pesada.

—¿Quién se lo dirá al chico? Yo no me atrevo —dijo una voz chillona.

Y mientras discutían el asunto entre ellas, Conradin se preparó otra tostada.

—Está servido el té —dijo la criada de expresión agria—. ¿Adónde fué la señora?

—A la casilla —dijo Conradin. Y mientras la criada salió a buscar a la señora, Conradin sacó de un cajón del aparador el tenedor de las tostadas y se puso a tostar el pan.

Y mientras lo tostaba y le ponía mucha manteca y lo saboreaba con lentitud, escuchaba los ruidos y silencios que caían en rápidos espasmos del otro lado de la puerta del comedor. Los chillidos tontos de la criada, el correspondiente coro de las cocinas, los correteos, las urgentes embajadas para pedir auxilio y, después de una pausa, los apagados sollozos y el dehlizado andar de quienes llevan una carga pesada.

—¿Quién se lo dirá al chico? Yo no me atrevo —dijo una voz chillona.

Y mientras discutían el asunto entre ellas, Conradin se preparó otra tostada.

—Está servido el té —dijo la criada de expresión agria—. ¿Adónde fué la señora?

—A la casilla —dijo Conradin. Y mientras la criada salió a buscar a la señora, Conradin sacó de un cajón del aparador el tenedor de las tostadas y se puso a tostar el pan.

Y mientras lo tostaba y le ponía mucha manteca y lo saboreaba con lentitud, escuchaba los ruidos y silencios que caían en rápidos espasmos del otro lado de la puerta del comedor. Los chillidos tontos de la criada, el correspondiente coro de las cocinas, los correteos, las urgentes embajadas para pedir auxilio y, después de una pausa, los apagados sollozos y el dehlizado andar de quienes llevan una carga pesada.

—¿Quién se lo dirá al chico? Yo no me atrevo —dijo una voz chillona.

Y mientras discutían el asunto entre ellas, Conradin se preparó otra tostada.

—Está servido el té —dijo la criada de expresión agria—. ¿Adónde fué la señora?

—A la casilla —dijo Conradin. Y mientras la criada salió a buscar a la señora, Conradin sacó de un cajón del aparador el tenedor de las tostadas y se puso a tostar el pan.

Y mientras lo tostaba y le ponía mucha manteca y lo saboreaba con lentitud, escuchaba los ruidos y silencios que caían en rápidos espasmos del otro lado de la puerta del comedor. Los chillidos tontos de la criada, el correspondiente coro de las cocinas, los correteos, las urgentes embajadas para pedir auxilio y, después de una pausa, los apagados sollozos y el dehlizado andar de quienes llevan una carga pesada.

—¿Quién se lo dirá al chico? Yo no me atrevo —dijo una voz chillona.

Y mientras discutían el asunto entre ellas, Conradin se preparó otra tostada.

—Está servido el té —dijo la criada de expresión agria—. ¿Adónde fué la señora?

—A la casilla —dijo Conradin. Y mientras la criada salió a buscar a la señora, Conradin sacó de un cajón del aparador el tenedor de las tostadas y se puso a tostar el pan.

Y mientras lo tostaba y le ponía mucha manteca y lo saboreaba con lentitud, escuchaba los ruidos y silencios que caían en rápidos espasmos del otro lado de la puerta del comedor. Los chillidos tontos de la criada, el correspondiente coro de las cocinas, los correteos, las urgentes embajadas para pedir auxilio y, después de una pausa, los apagados sollozos y el dehlizado andar de quienes llevan una carga pesada.



FANTASMAS

—¿QUE extraño! —dijo la muchacha, avanzando cautelosamente—. ¡Qué puerta más pesada! La tocó, al hablar, y se cerró de pronto, con un golpe. —Dios mío! —dijo el hombre—. Me parece que no tiene picaporte del lado de adentro. ¡Cómo, nos ha encerrado a los dos! —A los dos, no. A uno solo —dijo la muchacha. Pasó a través de la puerta y desapareció.

I. A. IRELAND. Visitations. ¿Qué es un fantasma?, preguntó Stephen. Un hombre que se ha desvanecido hasta ser impalpable —por muerte, por ausencia, por cambio de costumbres.

JAMES JOYCE. Ulises. Al caer de la tarde, dos desconocidos se encuentran en los oscuros corredores de una galería de cuadros. Con un ligero escalofrío, uno de ellos dijo: —Este lugar es siniestro. ¿Usted cree en fantasmas? —Yo no —respondió el otro—. ¿Y usted? —Yo sí —dijo el primero y desapareció.

GEORGE LORING FROST. Memorabilia. Refería Thomas Traherne que, estando en cama, vió una canasta que flotaba en el aire, junto a la cortina; creo que dijo que había fruta en la canasta. Era un Fantasma.

JOHN AUBREY. Miscelánea (1696). Una mujer está sentada sola en una casa. Sabe que no hay nadie más en el mundo; todos los otros seres han muerto. Golpean a la puerta.

THOMAS BAILEY. Trabajos.

RUFINO TAMAYO NUEVO RUMBO EN EL ARTE DE MEXICO por JOSE GOMEZ SUCRE

usando para ello la dialéctica que más se adaptara a la sensibilidad del artista quien, en cada caso, actuaba sólo como narrador, desde afuera. El otro, buceando en las profundidades del alma creativa del mejicano, integrándola a una corriente de expresión ecuménica y atemporal.

Sin embargo, el exceso de publicidad sobre la pintura mural provocó una especie de ostracismo para otros pintores relevantes cuyas personalidades no habían podido manifestarse en grandes espacios de pared. El interés público se centralizaba en los nombres de Diego Rivera, José Clemente Orozco y David Alfaro Siqueiros. Artistas como Julio Castellanos, Jesús Guerrero Galván y Rufino Tamayo recibían poca atención oficial y, por lo tanto, escasa propaganda.

La tarea de Tamayo fue horadar ese muro impenetrable de "los tres grandes" y demostrar que la pintura de México podía sobrevivir si era capaz de presentar un reverso de la fase unilateral en que se hallaba enfocada. Tamayo no buscó temas distintos y espectaculares sino los de la vida diaria. No acudió a efectismos anecdóticos pero supo ahondar el drama y la tensión poderosa para pintar a México desde adentro.

En 1926 Tamayo sintió el imperativo de hacer notar su presencia y preparó su primera exposición individual. Sólo pudo hallar un local vacío en la Avenida de Madero, y allí, sin pena ni gloria, mostró sus primeros oleos y gouaches. Ese mismo año cruzó la frontera norte de su país y, acompañado del compositor Carlos Chávez, llegó hasta Nueva York. Ahora Tamayo habla de esa primera aventura como de algo lejano, pero absolutamente necesario.

En 1929, cuando Diego Rivera dirigió la Academia de Bellas Artes, Tamayo ocupó el cargo de profesor de pintura. Esta primera incursión en la enseñanza no duró más que una corta temporada ya que, como Rivera, renunció por razones de disciplina interna.

En 1930 vuelve a Nueva York, donde permanece varios meses. El artista me refiere que tenía que efectuar estos viajes en ómnibus, por falta de medios para hacerlos más cómodos. Tardaba más de siete días la jornada fatigante por las interminables carreteras del norte y a la llegada necesitaba casi una semana de reposo para recobrar.

En 1932 lo nombran Jefe del Departamento de Artes Plásticas de la

Secretaría de Educación, puesto que ocupa poco tiempo. Al año siguiente le encargan oficialmente un mural en el Conservatorio Nacional de Música, alojado en un viejo caserón de la Moneda, en la capital. Hoy el artista concede poca importancia a esta obra que representa su fase embrionaria, pero en la cual apunta el germen de la nueva tendencia en que se iba a canalizar, posteriormente, su personalidad.

No puede negarse que hay cierta similitud entre este fresco y el mural a la encaústica, de espíritu bizantino, que Siqueiros dejó inacabado en la Escuela Preparatoria. El parecido radica más en su espíritu solemne, de silenciosa elocuencia, que en las mismas formas. En estas paredes del Conservatorio hay un planteamiento, esbozado si se quiere, del indigenismo de médula que ha sido el sustento de la obra de Tamayo. Los personajes, aislados, más bien recordados, en los amplios paños de pared, son un precedente, con menos distorsión que el resto de su pintura. Esta decoración mural está concebida en un uniforme tono pizarra que tiene un precursor lejano en muchas vasijas de cerámica precolombina. Por otra parte, el tema de la música tenía en manos de Tamayo mayor interés para su sensibilidad, por ser él un buen ejecutante de la guitarra, instrumento que todavía cultiva con destreza. Su esposa Olga, con quien se casó en 1934, había sido a su vez pianista de concierto.

En 1938 los Tamayo comienzan a compartir su vida entre Nueva York y Ciudad de México, y el mismo año la Escuela Dalton, centro educativo para señoritas de clase acomodada, contrata a Rufino como profesor de arte. Con una posición permanente, que le permitía residir con cierta holgura en Nueva York, el artista podía permanecer en la metrópoli durante todo el período de clases y retirarse a México en las vacaciones. Allí volvía a establecer el contacto directo con su pueblo que, en espíritu, nunca ha interrumpido. En México hallaba la razón de ser su pintura. Su imaginación se estimulaba y sus cuadros brotaban sin interrupción. Otras veces hacía apuntes de temas que, más tarde, plas-

maba en la tela en su estudio neoyorquino. Pero mientras continuaba atado espiritualmente a la suya, su presencia regular ante la obra de los grandes maestros de la historia del arte, de hoy y de siempre, le despojaba de un provincialismo en que incurrir todo arte que pretende ser absolutamente nacional. Visitando los museos y galerías se vinculaba a las grandes corrientes universales de la cultura. Así, al contrario de muchos de sus compatriotas, refrescaba y depuraba sus problemas técnicos, ampliaba su lenguaje plástico y, con ello, afilaba, depuraba y acentuaba la esencia de lo mejicano. Proyectaba a México dentro del arte del mundo, sin estridencias, sin alharacas, callada y reposadamente.

En el año de su ineludible como profesor de la Escuela Dalton, Tamayo exhibe con éxito en la Galería Katherine Kuh, en Chicago. En ese momento también comienza a interesarse en su obra Valentine Dudenising, un tratante de cuadros neoyorquino, dueño de la afamada Galería Valentine en la calle 57. Allí realiza siete exposiciones individuales y su prestigio principia a difundirse en los Estados Unidos. En 1947 Dudenising se retira de los negocios y cierra su establecimiento. Tamayo exhibe después durante dos años en la de Pierre Matisse y, desde 1950, la Galería Knoedler se encarga de representarlo en los Estados Unidos.

Refiere Tamayo que en sus años de esfuerzos y desvelos en Nueva York pasaba con Olga por la calle 57 y le aseguraba que allí vería su nombre algún día. Esta firmeza en sus convicciones se refleja también en la unidad de su obra. Cuando vemos en retrospectiva el arte de Tamayo, llegamos a la convicción de que tenía que triunfar. Su personalidad evolucionó con la fluidez y coherencia necesarias para revelar la existencia de un artista seguro. El arte popular es el primer influjo que se manifiesta decisivamente en su pintura. En las naturalezas muertas de sus comienzos las formas parten de los bodegones anónimos que, desde el siglo XVIII, adornaban con profunda gracia los interiores mejicanos. Se ha explicado la abundancia del tema en esa primera fase del artista como un resultado de su vinculación con el negocio de frutas de la familia. En verdad, desde el primer momento Tamayo se siente atraído por el arte del pueblo y lo sigue investigando todavía. Si hay frutas en sus cuadros es porque éstas abundaban en la pintura humilde que él admiraba. Y en sus naturalezas muertas, pintadas en tonos crudos, hay plifas y melones o copas de sorbete, a la manera de los antiguos anuncios de las heladerías.

Tamayo se interesa en el retrato popular, tradición muy arraigada y de resultados brillantísimos en el desarrollo del arte mejicano. Sus retratos de niños o de jugadores de tenis, o su cuadro de homenaje a Zapata, tratan de reflejar la gracia ingenua, el misterioso atractivo plástico de los exvotos que abundan en las iglesias o en los telones de fondo poblados de ricas alcorrias de los fotógrafos ambulantes de ferias, costumbre que todavía sobrevive en los pequeños pueblos y que hoy, sin darnos cuenta, es el capital, podemos ver en los recuerdos de la escalinata que conduce al Santuario de la Virgen de Guadalupe.

Si nos viene por suerte la moda de los murales sin duda que nuestros artistas podrán realizar temas todavía más ajustados a la representación local y regional en sus diversos aspectos típicos y diferenciales. Podrán pintar con su estilo el estilo de nuestra vida. El cuadro de Villazón en parte es eso. Un trabajo bello de que hay que felicitar tanto al pintor como a la dueña de la obra, la Cámara Departamental de Comercio.

Cochabamba, marzo 1954.

AUGUSTO GUZMAN

EL MURAL DE VILLAZON EN LA CAMARA DE COMERCIO

que llamaremos suyos, porque este artista no rebasa nunca los límites de una entonación cromática particularmente adecuada a un estilo que se expresa en colores suaves, no propiamente apagados, sino más bien colores delicados que se realizan en su aplicación a los contornos y volúmenes de las figuras. No usa colores fuertes, vivos, chillones. Pero como en todos sus cuadros, en este especialmente, tiene necesidad de acentuar la expresión plástica de algunas figuras o temas, él sabe calificar esos colores terrestres, valga la distinción mía, con una sabia aplicación que los vitaliza noblemente. Además en la armoniosa gama de su paleta tiene gran variedad para escoger y combinar sin recurrir a los colores muy vibrantes que al parecer están descartados de su técnica y él sabe también por qué y para qué. Merced a la coloración atemperada del óleo el mural tiene una perspectiva tranquila y sin embargo intrigante por la cordada composición de sus elementos. Son colores suaves como la tierra parda y el agua azul, desvaído de lejanía, que cobran significado y potencia solamente con la contemplación demostrada, precisamente por eso, porque los colores discretos y no llamativos

nosotros hijos de la monoproducción extractiva. El rojo apagado y eterno que visten los indios acurrucados en un paraje abstracto del tiempo y la geografía. Las oreotas y conspi-cuas cumbres andinas de entranas metálicas que se alzan como agujas arquitectónicas en geológica exclamación hacia los cielos. Junto a la noción del valle un apunte discreto del Tunari. La ciudad en crecimiento vertical y plano. La refinería de petróleo. El campesino que se incorpora de la mano del fabril: todas son ilustraciones que el espectador puede "leer" e interpretar por sí mismo sino halla la interpretación espontáneamente.

Si nos viene por suerte la moda de los murales sin duda que nuestros artistas podrán realizar temas todavía más ajustados a la representación local y regional en sus diversos aspectos típicos y diferenciales. Podrán pintar con su estilo el estilo de nuestra vida. El cuadro de Villazón en parte es eso. Un trabajo bello de que hay que felicitar tanto al pintor como a la dueña de la obra, la Cámara Departamental de Comercio.

Cochabamba, marzo 1954.

AUGUSTO GUZMAN

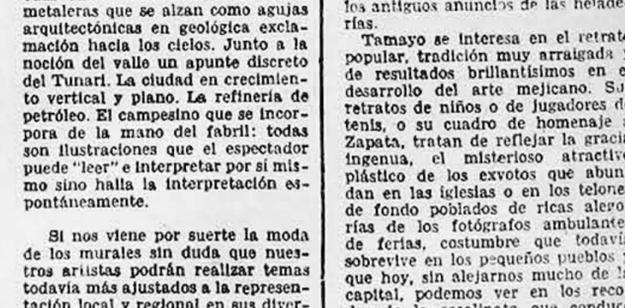
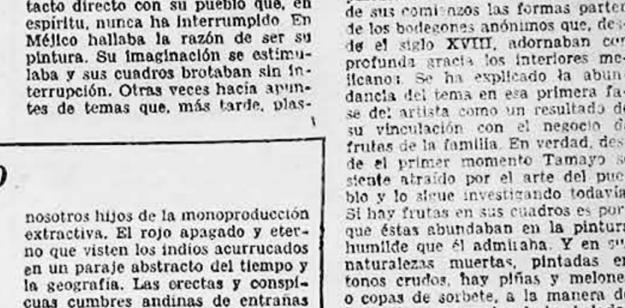
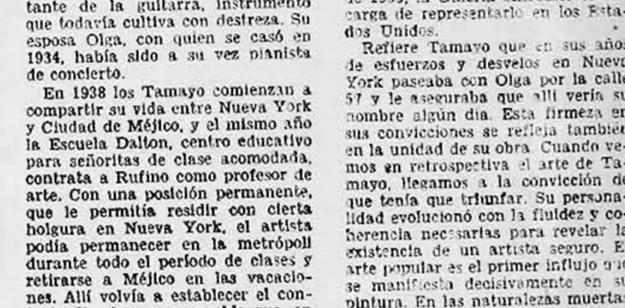
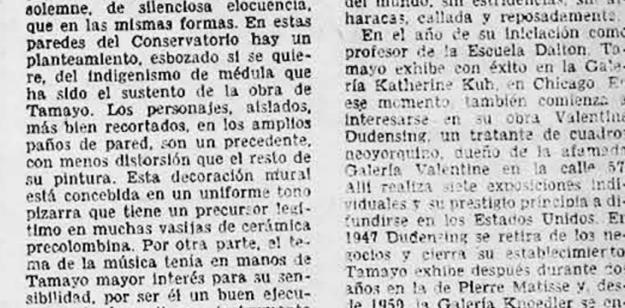
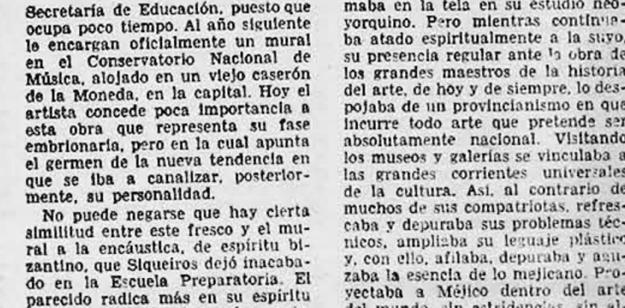
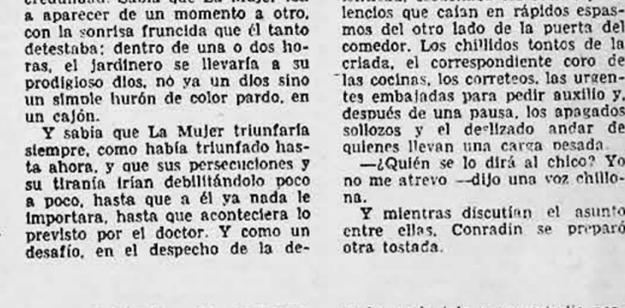
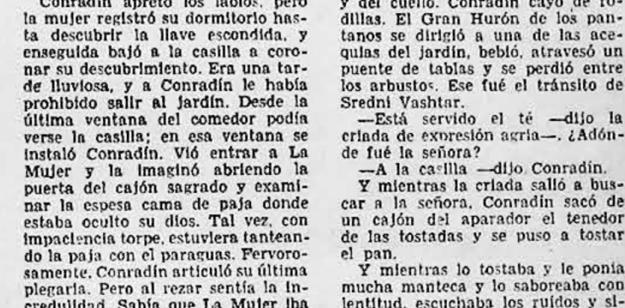
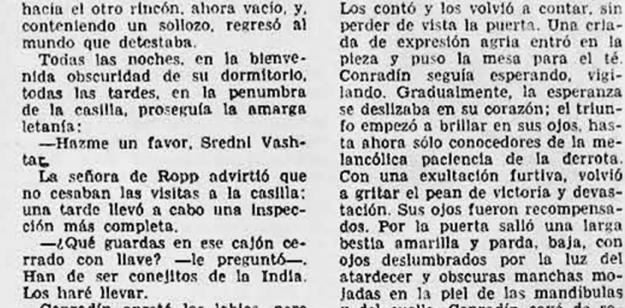
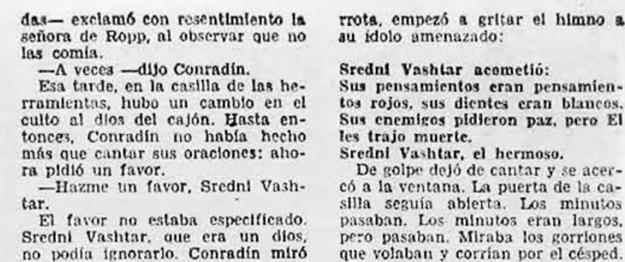
HASTA hace poco tiempo, de cada cien viajeros que salían de Méjico, noventa conocían a Diego Rivera como único ejemplo de la pintura mejicana. De ellos, setenta y cinco añadían al de Rivera el nombre de Orozco y solamente unos pocos agregaban el de Siqueiros a los anteriores. Sabían que los tres habían decorado grandes paredes con historias, símbolos y narraciones, pero el resto de la pintura mejicana les era desconocido. Entre los extranjeros, sólo pintores, estudiantes de arte y algunos escritores sabían de la existencia de Rufino Tamayo y de su papel fundamental en el arte de Méjico, al que ha venido inyectando nuevas energías, canalizándolo por una dirección diferente.

El que va a Méjico hoy y visita al Palacio de Bellas Artes, donde Tamayo ha ejecutado dos hermosos murales, puede darse cuenta de que la pintura mejicana tiene una nueva vida por delante. Hay que admitir que la cultura sobrevive sólo bajo una inflexible ley de oposición y, sin la intervención de Rufino Tamayo, la pintura mejicana moderna estaba abocada hacia un agotamiento infucundo. Las paredes se llenaban de historias estruendosas relacionadas con caústica virulencia. Lo narrativo se imponía sobre la sustancia plástica y la repetición amenazaba con la esterilidad. Dentro de ese fragor, voz de Tamayo se ha ido imponiendo hasta adquirir hoy una significación excepcional que trasciende los límites del arte de su país para situarlo en lugar preferente entre las grandes figuras de la pintura contemporánea universal.

Su advenimiento y su triunfo, no obstante, no han sido producto del azar sino el resultado de un esfuerzo y vocación inflexibles. Este descendiente de indios zapotecos, que ya encanece, no abandona sin embargo su bondad, su suavidad de maneras, su apariencia serena. Los éxitos no lo envanece, los ataques no lo amargan.

Tamayo nació en la ciudad de Oaxaca en 1899. A los ocho años mueren sus padres y queda al cuidado de una tía que lo lleva para la capital del país. Se ha escrito, en repetidas ocasiones que ésta era propietaria de un puesto de frutas en el mercado de la ciudad. Según el propio artista me ha dicho, se trataba de un negocio importante de distribución de frutas al por mayor, que permitía a su tutora vivir con cierto bienestar y enviarlo a él a la escuela. Tamayo, en sus horas libres, ayudaba en la empresa frutera. Por las noches se iba a estudiar dibujo. La tía quería que fuera contador y lo matriculó en una academia comercial. Pero Rufino, en cambio, se inscribió en la Escuela de San Carlos, para ser pintor. Sostuvo esta fraudulenta tramitación de estudios entre 1915 y 1918. Ya mozo, decidió independizarse y dedicar todo su tiempo al arte. No obstante, la predica académica termina por hastiarlo y en ese último año asiste con menos frecuencia a las aulas de San Carlos hasta desertar por completo en 1921.

En ese año la Revolución Mejicana ya ha terminado y uno de sus triunfos más positivos es la revalidación del indio. A partir de ese momento, el Museo de Antropología





LORI NELSON

ANTES, mucho antes que entre las modas universales de 1935 apareciera, con letra traducida a cada idioma, "La Cucaracha", la canción ya había sido una voz unánime del continente americano.

dad que antes de un lustro iba a dar comienzo a uno de los más grandes dramas de la historia. "La Cucaracha" fue entonces una expresión feliz, directamente vinculada con la vida plena, en la que no cabía sino el mínimo dolor de las patitas ausentes.

La cucaracha, la cucaracha Ya no puede caminar, Por que le faltan, porque no tiene Las dos patitas de atrás.

"La Cucaracha", que sugería grandes sombreros mejicanos — que los sigue sugiriendo — es, en verdad, una canción de Méjico aunque no nació en la tierra de Moctezuma. Nació en Andalucía. Habló siempre del insecto inmóvil y, sin embargo, pocas canciones fueron como ella tan andariegas. Su mismo ritmo — señaló uno de sus cronistas — es ritmo de andanza. Canción de caminos, siempre ha sido compañera del hombre durante las dilatadas travesías. Desde que nació la atrajo la distancia. Surgida de labios andaluces, fué de villa en villa, tras de las fiestas o del pan, en la grupa de caballos árabes relictos, o al paso de los burritos cansinos. Entró en Toledo por todas las puertas de la ciudad y fué escándalo menudo en el silencio de siglos de sus calles. Granada la oyó pasar como una agua nueva de su Darro. Pronto hizo amistad en los patios de Triana, de Castilleja de la Cuesta, pasó por la Calle de las Sierpes como una vborilla musical. "Mas fué en el puerto de Cadiz

LA CUCARACHA Y LA ROSA DE LOS VIENTOS

donde la perfumó, con su rumbo seguro, la Rosa de los Vientos. En Méjico recibió su bautismo. Fué un bautismo de sangre. Se cantó distraída, alegremente, en tiempos de paz, sin sentirlo como algo propio del país aunque la habían hecho suya muchos de sus hombres. Se nacionalizó en la guerra. Fué, junto con "Adelita", estímulo para entrar en combate. Y en sus sonos se mezcló la censura de intención política y el deseo humano de olvido. Federales y constitucionales la hicieron suya. Cantaban los primeros:

Ya se van los federales, Ya se van para Torreón, Porque dicen que ha ganado El General Obregón.

Y cuando los adversarios del General Carranza querían mofarse de sus enemigos les bastaba con informar:

Ya se van los carrancistas, Ya se van de dos en dos A bailar "La Cucaracha".

Mas no todo era oír a pólvora.

A veces en el pueblecito se ocupaban de algo más que batallas. El acontecimiento no era otra cosa que una debilidad de amor de alguna de las mozas:

Del mercado La Victoria Un lorito se escapó Y a una chula cocinera El rebozo le rompió.

Pocas horas quedaban, es cierto, para que los muchachos difundiesen la nueva que obligaba a una joven a encerrarse en su casa. Había que salir a los caminos, al campo ardido, ardiente. Salían los de varios bandos unidos en una sola calabazota. Salían separados, irrecconciliables, los carrancistas y los de Pancho Villa. Tras ellos iban las soldaderas indiferentes al peligro, desafiando ante la muerte. Al frente de la tropa, una alta voz de tenor improvisaba el elogio del varón que concentraba las simpatías de todos o la execración del caudillo repudiado, a quien se le iban sumando las infamias.

A las espaldas del solista, surgía el coro:

La cucaracha, la cucaracha Ya no quiere caminar, Porque no tiene, porque le falta Marihuana que fumar.

Más importante que las dos patitas traseras, la marihuana aparecía ante los ojos de los revolucionarios como un espejismo. Entonces estallaba como el más espléndido de los juegos de luz, en esos fuegos artificiales que era "La Cucaracha", el canto de "Adelita".

Si Adelita se fuera con otro En seguida la iría a buscar, Si por mar en un barco de guerra, Si por tierra en un tren militar.

Arían aún en Buenos Aires las luminarias de 1910. En el Royal Keller, el sótano de Esmeralda y Corrientes... grupos de artistas y escritores debatían las grandes cuestiones del espíritu. En uno de esos grupos presidía opiniones, bullicio y chaps, Enrique Richard Lavalle, "El abuelito". Cuando en el seno de su propia cofradía la situación se iba tornando peligrosa o cuando desde otras mesas se insinuaba una amenaza, el autor de los cronicones... ordenaba el coro, entonces signo de paz o anuncio de escándalo, inminente:

La cucaracha, la cucaracha Ya no puede caminar...

No tenía entonces la canción el compás de rumba que le impusieron en 1935. Más vibrante que hace die-



JOAN FONTAINE

ocho años, conservaba algo de su acento andaluz y lucía todo su fuego mejicano. En ese mismo instante de pequeña historia portena, en La Habana y en Centro América, en Caracas y en Bogotá, en Lima y en Santiago, en Rosario y en Montevideo, otros hombres festejaban su alegría o ponían en juego su coraje entonando "La Cucaracha", la canción que antes que del mundo entero fué de un solo continente.

LAS CAMPANAS

Ya antes del cristianismo se conocían las campanas, que, al parecer, proceden del Lejano Oriente. El padre Kircher, erudito muy fértil del siglo XVII y autor de una obra "China Illustrata", habla en ella de una campana china que, según él, se había fundido en el año 2800 antes de Cristo. Es interesante el hecho de que los chinos utilizaran ya la misma aleación que hoy día todavía se emplea. Asimismo se ha comprobado el uso de las campanas en la época clásica, tanto para fines profanos como religiosos, de lo que habla, entre otros, el gran filósofo griego Aristóteles. De los tiempos de Roma datan, además de los testigos literarios, pruebas efectivas, proporcionadas por las excavaciones arqueológicas. Primero se hallaron solamente campanillas, de 5 cm. de altura, pero en 1945, se descubrió en Augst cerca de Basilea (Augusta Raurica) un espécimen algo mayor, que parece proceder del siglo III de la era cristiana. Los documentos más antiguos que atestiguan el empleo de campanas en el culto cristiano datan del siglo VI. La técnica de la fundición en Europa la trata, proba-

blemente por primera vez una disertación latina del presbítero Teófilo, titulada "Schedula diversarum artium" (Compendio de varias artes). El manuscrito, en cuestión, parece ser del siglo XIII y fué descubierto en la biblioteca ducal de Wolfenbüttel (Alemania) por nadie menos que Gotthold Efrain Lessing. La citada obra contiene un capítulo especial, de cierta extensión, dedicado a la fundición de campanas. Según las prescripciones que enumera, parece que en aquel entonces fueron estrechándose por parte superior, llegando a presentar un aspecto semejante al de los pilones de azúcar. Ambos tipos se clasifican como campanas románicas. A partir del siglo IX, se empezó a reunir varias campanas, para constituir carillones; con esto, se planteó el problema de determinar de antemano el sonido de cada campana, a fin de obtener un conjunto armonioso. Sin embargo, se hizo necesaria una larga evolución técnica, antes de alcanzar dicho objeto. El arte de la fundición se practicó, en un principio, como otros tantos oficios, en los conventos. Al desarrollarse las ciudades, la fundición fué

LA TURBINA DE PROPULSION

IBOLO de esta era de la post-guerra, es el avión de propulsión a chorro que surca los aires a velocidades supersónicas. Pero han transcurrido 23 años desde que el genial inglés Frank White concibió la primera turbina de gas para aviones, un invento que permaneció prácticamente en el ostracismo hasta que alrededor de 1940, los británicos por una parte, los alemanes y los italianos por otra, consiguieron diversos aviones de reacción, utilizando la patente de White. No obstante no se sobrepasó la fase experimental hasta después de la guerra. Durante el conflicto mundial todas las fábricas trabajaban a capacidad máxima produciendo motores de pistón que alcanzaron por entonces la cúspide de la eficiencia.

El principio básico de la turbina de gas es el siguiente: si en un tubo se hace penetrar aire por un extremo y en un punto en el interior de ese tubo se quema un combustible cualquiera, el calor hace salir el aire y los gases de la combustión por otro extremo con gran fuerza, produciendo un empuje o reacción que tiende a mover el tubo. Los modernos turboreactores

consisten en un enorme tubo por uno de cuyos extremos penetra el aire. El aire es comprimido o forzado hacia el sitio en que se quema el combustible (cámara de combustión), por medio de un compresor, que funciona como cualquier bomba de agua rotatoria.

Las dos grandes ventajas del motor de reacción sobre el de pistón, son: primera, su sencillez, puesto que el único órgano móvil es el formado por el compresor y la turbina; segunda, su potencia ilimitada. Una libra de empuje en un turbo-reactor, equivale a un caballo de fuerza cuando el avión viaja a 600 kilómetros por hora, velocidad nada extraordinaria hoy.

Las turbinas de gas se utilizan, no sólo en aviones, sino también en plantas estacionarias de tierra, en barcos, etc. El empuje de los gases se utiliza en estos casos, para mover generadores eléctricos, y en ocasiones, hélices. Las plantas estacionarias generalmente, tienen un cuerpo para el compresor y otro para el cuerpo de reacción en forma de "U", invertida, donde está la cámara de combustión. No obstante, turbina y compresor tienen un eje común, como el de los aviones.

LAS INGLESAS

Nadie ignora que los castillos, ruinas, palacios y cementerios son de lo más hermoso que ofrece Inglaterra, cubriendo todo el país de una red de hermosuras indescriptibles, arquitectónicas y románticas. Por ello, el extranjero, que por primera vez visita el país, suele incurrrir en un grave error: no se fija en las mujeres. Ciertamente que no llaman tanto la atención como la hermosura misteriosa de las iglesias y castillos. La inglesa no posee una hermosura llamativa, pero constituye una maravilla de paciencia, dignidad y — algo raro hoy día — de moral. La generación de la post-guerra se distingue por su notable conciencia individual, su espíritu emprendedor, su libertad y su franqueza. Frente a ella, se conserva el tipo clásico de la dama: distinguida, aristocrática y reservada. Por la mañana temprano, se ven muchas veces, gigantescos autobuses, llenos de obreras que se dirigen a su fábrica. Muchachas alegres, vestidas de jerseys colorados, con pañuelos de seda y adornadas de joyas bonitas, naturalmente, de bisutería. Por la noche, se les vuelve a ver en los cines y dancings, al-

go más elegantes, calzando zapatos de último modelo, acompañadas de una amiga o solitas. La inglesa puede permitirse ir al café, dancings o cualquier local de recreo, sin que nadie la considere una mujer dudosa. Otra clase de inglesas, como las cobradoras de trolleybus o las taquilleras, se caracterizan por su actitud disciplinada y segura. Las cobradoras, por ejemplo, gastan pantalón largo (cuyos pliegues se muestran más cuidados que los de sus colegas masculinos), un gorro anímico y un aseo impecable. A nadie le escandaliza que se arreyen y den a los pasajeros el tratamiento de "querido". Al igual que las vendedoras, camareras y oficinistas, van demostrando al asombrado extranjero como se trabaja sin perder el aspecto atrayente de la feminidad. Entre las estudiantes de Cambridge y Oxford, más de dos tercios, viven a base de becas, por lo que, lo mismo que los jóvenes universitarios, no puede decirse que duermen en lecho de rosas. El ama de casa inglesa es trabajadora y, al lado de su labor doméstica, la interesan otras muchas cosas; es el tipo ideal de una ama de casa eficaz y feliz.

Discos

- American Recording Society
BRANT: Sinfonía N° 1, y PHILLIPS: Seleccion de "McGuffey's Readers" (Orquesta de la A. R. S. Director: Hans Swarowsky).
Bach Guild
BACH: Wir müssen durch viel Trübsal in das Reich Gottes eingehen (Anny Felbermayer, Erika Wien, Hugo Meyer Welfing, Norman Foster. Coro del Bach Guild y Orquesta de la Opera de Viena. Director: Félix Prohaska).
Bartók
FRANZ XAVER RICHTER: Cuarteto en do mayor, Op. 5, N° 1, y KARL STAMITZ: Cuarteto en la, Op. 14 (Cuarteto New Music).
Boston
MOZART: Sonatas en sol (K. 301) y mi menor (K. 304), para violín y piano; BACH: Chacona, y FIOCCO: Allegro (Arthur Grumiaux y Gregory Tucker).
Capitol
BLOCH: Concerto Grosso, y WILLIAM SCHUMAN: Sinfonía para cuerdas (Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. Director: William Steinberg).

- RAVEL: Bolero, y RIMSKY KORSAKOFF: Capricho Español (Orquesta Sinfónica de Detroit. Director: Paul Paray).
GERSHWIN: Concerto en fa, para piano (Leonard Pennario y la Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. Director: William Steinberg).
Colosseum
ANGELO BETTINELLI: Sinfonía da camera per orchestra d'archi; y ALFREDO CATALANI: dos trozos de la ópera "La Wally" (Orquesta Scarlatti de Napoli. Directores: Roberto Lupi y Pietro Argento, respectivamente).
COLUMBIA
SCHUBERT: Trio N° 2 en mi bemol, Op. 100 (Trio Busch-Serkin).
LISZT: Concerto en mí bemol para piano y Fantasía Húngara (Claudio Arrau y la Orquesta Sinfónica de Filadelfia. Director: Eugene Ormandy).
SCHOENBERG: Un superviviente de Varsovia y "Kol Nidre" (Orquesta Sinfónica y Orquesta de Cámara. Director: Hans Jaray) y Segunda Sinfonía de Cámara (Orquesta Sinfónica de Cámara. Director: Herbert Haefner).
PROKOFIEFF: Sinfonía N° 7 (Orquesta Filarmónica de Filadelfia. Director: Eugene Ormandy) y "Tentente Kije" (Orquesta Real Filarmónica de Londres. Director: Efreim Kurtz).
BEETHOVEN: Doce variaciones sobre un tema de oratorio "Judas Macabeo", de Haendel, para violón-

- celo y piano (Pablo Casals y Rudolf Serkin); BACH: Eberma dich, mein Gott, y MOZART: Zeffiretti lusinghieri (Jennie Tourel y la Orquesta del Festival de Perpignan. Director: Pablo Casals); MOZART: Ch'lo mi scordi di te, Non temer, amato bene (Jennie Tourel y Mieczyslaw Horszowski, pianista).
SCHOSTAKOVICH: Ballet Ruse; CHAIKOWSKY: Serenata Melancólica; y Andante de la Sinfonía N° 2 (Orquesta Sinfónica Columbia. Director: Efreim Kurtz).
BEETHOVEN: Sinfonía N° 3 (Orquesta Sinfónica de Rochester. Director: Erich Leinsdorf).
BERLIOZ: Carnaval Romano, y SUPPE: Caballería Ligera (Orquesta "Pops" de Filadelfia. Director: Alexander Hilsberg).
JOHANN STRAUSS: Polkas "Tritsch Tratsch", "Pizzicato" y "Explosion", Marcha "Radetzky", Obertura de "El Murcélago", etc. (Orquesta "Pops" de Filadelfia. Director: Eugene Ormandy).

- VILLA LOBOS: Trio (Miembros del Cuarteto Nueva York).
HAENDEL: The Faithful Shepherd (Genevieve Warner (Martillo), Louis Hunt (Eurilla), Genevieve Rowe (Amarilli), Elizabeth Brown (Silvio), Virginia Paris (Dorinda), Frank Rogier (Tirente). Orquesta de Cámara Columbia. Director: Lehman Engel).
BEETHOVEN: Sinfonía N° 8, y MENDELSSOHN: Sinfonía N° 4 (Itallana) (Orquesta Real Filarmónica de Londres. Director: Sir Thomas Beecham).
SCHUBERT: Sinfonía Inconclusa; y MOZART: Sinfonía en sol menor (Orquesta Sinfónica de Rochester. Director: Erich Leinsdorf).
BACH-LISZT: Fantasía y Fuga en sol menor y Preludio y Fuga en la menor; BACH-BUSONI: Toccata en do y Preludio y Fuga en re; y BACH SANDOR: Preludio y fuga en re menor (Gyorgy Sandor).
BACH: Pasión según San Mateo

- (Karl Eyb, William Ravelli, Jo Vincent, Ilona Duriga, Louis van Tuelder, Herman Schey, Orquesta de Concertgebaw y el Tonkünslerchor de Amsterdam. Director: Willem Mengelberg).
MOZART: Cinco arias de "Las Bodas de Fizaro"; Tres arias de concierto: "Mentre ti lascio, o figlia", "Per questa bella mano" y "Rivalgete a lui lo sguardo" (Georges London, bajo, y la Orquesta Sinfónica Columbia. Director: Bruno Walter).
PROKOFIEFF: Concerto N° 2, para violín (Zino Francescatti y la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Director: Mitropoulos).
Concert Hall
SAINT-SAENS: Carnaval de Animales (Jean Antonietti e Isja Rossican, Orquesta Filarmónica Holandesa. Director: Walter Goehr), y Concerto en mi bemol para piano (Pina Pozzi y la Orquesta de Winterthur. Director: Victor Desarzens).

Discos

- HUMMEL: Concerto en la menor, para piano (Arthur Balsam y la Orquesta de Winterthur. Director: Otto Ackermann) y CLEMENTI: Sonata en si menor (Arthur Balsam).
SAINT SAENS: Suite de ballet de la ópera "Enrique VIII" (Orquesta Filarmónica Holandesa. Director: Hans Spruit) y Sonata Op. 167, para clarinete y piano (Herbert Tichman y Ruth Budnevich).
VIVALDI: Dos conciertos para trompeta y dos para oboe (Orquesta Concert Hall. Director: Otto Ackermann).
CHAIKOWSKY: "El Volvoda", balada sinfónica, "Fatum", poema sinfónico, y "Elegia", para cuerdas (Orquesta Concert Hall).
BARTOK: Contrastes, para violín, clarinete y piano (Daniel Gullet, Herbert Tichman y Ruth Budnevich) y Suite Op. 14, Allegro Barbaro e Improvisaciones, Op. 20 (Frank Pelleg, pianista).
HINDEMITH: Sonata Op. 11, N° 4, para violín y piano (Francis Turzi y José Echaniz) y BERG: Siete Canciones (Kathyn Harvey y la Orquesta de la Radio de Zurich. Director: Walter Goehr) y Cuatro Piezas para clarinete y piano (Herbert Tichman y Ruth Budnevich).

EN EL MUNDO DE LO INFINITO Y DISPARATADO

LA mensura de los espacios infinitos — infinitamente pequeño y lo infinitamente grande — constituye una de las más valiosas conquistas de la ciencia. A la estimación de cantidades fantásticas e inconcebibles ha llegado la mente humana y puede ser que la Naturaleza, equitativa siempre, haya querido compensar nuestra insignificancia ante la grandeza del Universo, con nuestra inmensidad frente a los organismos infinitamente pequeños.

es, actualmente, nuestro último infinitamente pequeño: sería preciso colocar cien millares de dichos soles, uno al lado del otro, para llegar a la medida de un diez milésimo de milímetro, dimensión del microbio más pequeño que se conoce. Pascal nos ha situado entre dos infinitos; estos dos infinitos la ciencia los ha medido. Y la desgracia ha sido que el hombre estuviera más próximo a lo infinitamente pequeño que a lo infinitamente grande. Si quisiéramos desmenuzar los átomos existentes en una cabeza de alfiler, separando, cada segundo, un grupo de un millar de átomos, la operación duraría cuarenta siglos. Los cuarenta siglos que, desde el alito de las Pirámides, contemplaban a los soldados de Napoleón. Lo admirable, escribía Anatole France, no es que el campo celestial sea tan vasto, lo que sorprende es

LAS CALLES DE LA PAZ

CORONEL VICENTE ASCARRUNZ
EN el barrio fabril de La Paz hay una calle que partiendo de la Avenida Ismael Vázquez, llega hasta la línea del Ferrocarril de The Bolivia Railway y que, por ahora, tiene aproximadamente unas tres cuadras. Lleva el nombre de don Vicente Ascarrunz. En la vida social y política del Alto Perú, y especialmente en las ciudades de La Paz y Oruro, encontramos el apellido Ascarrunz más o menos desde el año 1850, donde un oficial del Rey, tesoro de la ciudad, se llamaba Francisco Ascarrunz y era oriundo de Sevilla; posteriormente encontramos este apellido en muchos documentos civiles, militares y religiosos del tiempo de la Colonia y luego en la República. El coronel don Vicente Ascarrunz, era hijo del conocido y popular médico doctor Pedro Ascarrunz y de doña María Vargas, acaudalada dama que tenía extensas propiedades en las inmediaciones de Sorata, donde nació don Vicente el 4 de septiembre de 1828. Como es de suponer el espíritu religioso de esa época indujo a los padres de don Vicente a educarlo en el Seminario, donde cursó humanidades y luego teología, existiendo algunas versiones de que llegó a recibir grados menores. Pero Ascarrunz, apuesto joven, no se sentía inclinado a la carrera eclesiástica y en la primera oportunidad ingresó al ejército del general Santa Cruz, asistiendo a varias acciones de armas y ascendiendo grado por grado hasta el de teniente coronel. Pero la vida de un militar en esa época de los grandes caudillos, como Santa Cruz, Velasco, Ballivián y Belzu, no podía ser ajena a la política, y de allí que el coronel Ascarrunz tuviera que tomar parte en muchas revoluciones y cuartelazos, hasta que en tiempos del general Melgarejo fué condenado a muerte. Difícilmente pudo librarse de morir fusilado, para pasar largos años como desterrado político en Tacna, Moquegua y Puno, donde fundó algunas casas comerciales que le dieron mucho prestigio y no menos ganancias. Vuelto a la patria, se consagró a los trabajos mineros, exploró toda la zona minera de Sorata y Araca y llegó a ser propietario de gran cantidad de peticiones mineras, algunos de las cuales llegó a explotar, pero la mayoría quedaron solamente cateadas y establecidas y posteriormente fueron abandonadas. Sus trabajos mineros sirvieron mucho, en lo posterior, para otros mineros que aprovecharon las exploraciones y descubrimientos de Ascarrunz en toda la región de Larecaja. En el año 1880 fué elegido diputado a la famosa Convención y en 1881 senador al Congreso. En 1875 el gobierno lo designó prefecto y comandante general del Departamento de Oruro, donde permaneció varios años y donde nacieron sus hijos Molsés y Alfredo, ambos periodistas, diplomáticos y notables hombres de letras, así como buenos funcionarios del Estado. Como municipio, en La Paz, se preocupó mucho por la ciudad y fué activo impulsor de gran cantidad de obras de ornato y servicio público. Como filántropo, formó parte de la primera junta impulsora del Hospicio de Huérfanos, organizador de la "Sociedad de Beneficencia de Señoras" y fundador de la "Sociedad Socorros Mutuos de San José". R. S. M.

EN EL MUNDO DE LO INFINITO Y DISPARATADO

que el hombre haya llegado a medirlo. Parafraseando, digamos: lo admirable, no es que tan numerosos sean los átomos, sino que el ojo humano los haya contado. Y sin consagrar a la operación cuarenta siglos... Otra analogía: considerando cada átomo de nuestra cabeza de alfiler representado por un gramo de arena, procuremos imaginar la superficie que cubriría una capa de veinte centímetros de espesor, en la que hubieran tantos granos como átomos en la cabeza del alfiler. Esta superficie sería la de Francia entera, desde el Mar del Norte hasta los Pirineos, desde el Mont-Blanc hasta Brest. Hay tantas vibraciones en un segundo de destello de luz amarilla como segundos en los períodos geológicos. Bien insignificantes son las ba-

zañas de un automóvil, destrozándose para alcanzar trescientos kilómetros en una hora! El rádlum en explosión arroja proyectiles que avanzan a una velocidad diez mil veces superior a la de nuestro planeta, que, es de treinta y dos kilómetros por segundo. El cobre conduce muy bien la electricidad, la parafina muy mal. Para expresar la relación entre tales conductores se necesita una cantidad de veintitrés cifras. Una cantidad de veintitrés cifras corresponde al número de vibraciones de una llama amarilla durante medio siglo. En las circunstancias más favorables, el ojo humano percibe la luz de una bujía a una distancia de veintiseis kilómetros. Si la energía gastada por el ojo fuera absorbida por un gramo de agua y quisieramos elevar en un grado la temperatura de dicho líquido, sería preciso que la bujía permaneciera encendida durante diez millones de siglos.